

PAPEL PLÁSTICO
SUPERLAVABLE
PARA REVESTIMIENTO
DE PAREDES

se coloca de cara al futuro

Distribuidor exclusivo
MADERAS CLEMENTE, S. L.

Onda, 59-Tels. 378 y 719 Navarra, 1-Tel. 216955
VILLARREAL CASTELLÓN

CHINA COLOCA EN ORBITA SU PRIMER SATELITE ARTIFICIAL

La noticia ha producido fuerte impresión en todo el mundo

PEKIN ha aprovechado el lanzamiento para desencadenar una campaña de propaganda política

HONG KONG, 25. (Efe-Reuter). — China ha lanzado hoy su primer satélite artificial alrededor de la Tierra, según ha informado "Radio Pekín".

CARACTERÍSTICAS

VIENA, 25. (Pyrresa). — Hoy sábado 25 Radio Pekín y la agencia oficial de la China comunista Shin Hua (Nueva China), ha anunciado triunfante el éxito del lanzamiento del primer satélite artificial chino realizado el viernes 24.

Según datos oficiales chinos que han podido ser comprobados en lo fundamental por estaciones occidentales, el satélite pesa 173 kilogramos y se ha situado en una órbita de 2.384 km. de apogeo y 449 de perigeo, con una inclinación al Ecuador de 89º 5' grados. Tarda 114 minutos en dar

la vuelta completa a la Tierra. Con ello la China comunista se ha convertido en el quinto país —tras la Unión Soviética, los Estados Unidos, Francia y el Japón— que participa en la carrera espacial.

Los medios de información chinos han aprovechado el lanzamiento del satélite para lanzar una fuerte propaganda política. El éxito de este primer intento espacial significa "una gran victoria del pensamiento de Mao Tse Tung y demuestra los fecundos resultados de la revolución cultural". La agencia Shin Hua no ha olvidado tampoco en esta ocasión mencionar de nuevo el peligro de guerra que según los dirigentes de Pekín pesa sobre la China comunista. El lanzamiento del satélite responde también "al afán de llevar a cabo acciones concretas para forzar la producción y demás actividades necesarias para prepararse contra una guerra".

Regresó a Madrid el Príncipe de España

MADRID, 25 (PYRESA). —Procedente de Barcelona, regreso a Madrid, por vía aérea el Príncipe de España, D. Juan Carlos de Borbón.

El Príncipe había partido esta mañana hacia la ciudad catalana con objeto de visitar el Salón del Automóvil.

Secuestro de un avión brasileño

Ha sido obligado a dirigirse a Cuba

BRASILIA, 25. — (Efe-Reuter). — Un Boeing 727 brasileño con 38 pasajeros a bordo, fue secuestrado hoy cuando se dirigía desde esta capital al puerto de Manaus, sobre el Amazonas según anunciaron funcionarios del aeropuerto de esta ciudad.

Los secuestradores se hicieron con el aparato dos horas después del despegue, que tuvo lugar a las 14:40 hora local (19:40 hora española).

El aparato, que pertenece a la línea aérea Inerna Viação, de São Paulo, se dispone a aterrizar en el aeropuerto de Georgetown, de paso para Cuba, anunciaron los mismos funcionarios.

FUERTE REACION EN TODO EL MUNDO

El lanzamiento del satélite chino ha provocado una gran reacción en todo el mundo. Los expertos en cuestiones espaciales, particularmente el director de la conocida estación cósmica de Bochum, Henz Kammler, aseguran que el peso relativamente elevado del satélite demuestra que China está ya en posesión de un cohete intercontinental capaz de alcanzar cualquier punto de la Tierra.

Círculos diplomáticos allegados a las conversaciones SALT de Viena opinan que esta revelación sobre la potencia real del armamento chino de proyectiles-cohete, arroja un nuevo factor de importancia incalculable sobre la mesa de negociaciones de Viena. Aunque a primeras horas de la tarde del sábado la información oficial soviética no había reaccionado aún, observadores occidentales en Moscú afirman que la canción "El este rojo" que transmite el satélite chino y que puede recogerse perfectamente por onda de 20.000 megaherzios, "ha sonado en el Kremlin como un trueno amenazador".

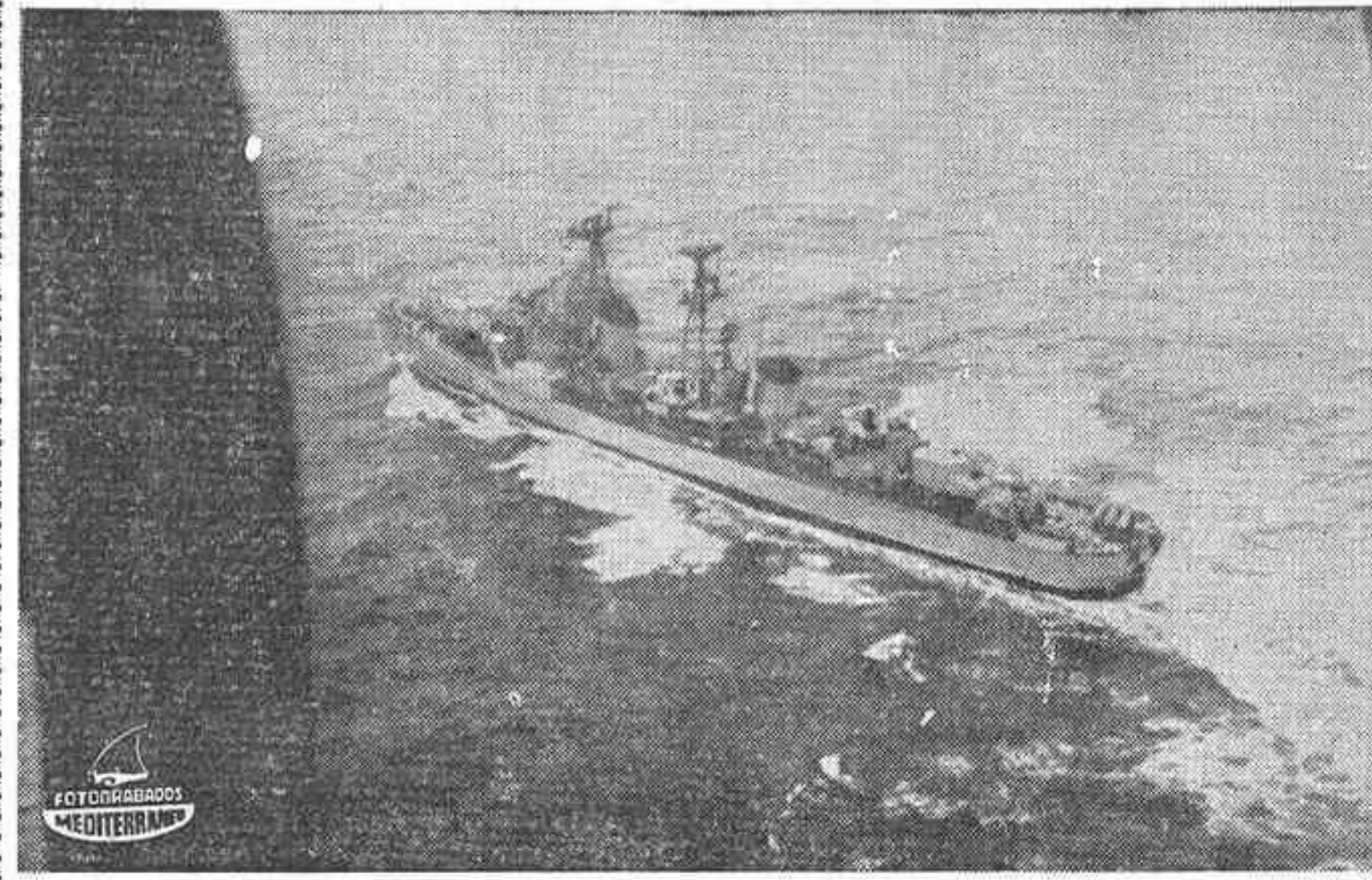
SOBRASA EN LA NASA

NUEVA YORK, 25. (Del corresponsal de Pyrresa, Guy Bueno). — Los ojos inquietos de las bases de radar y los oídos sensibilizados de las estaciones de radio de las Fuerzas Armadas estadounidenses siguen ahora minuto a minuto el fatídico paso por las rutas ultraterrenales del primer satélite lanzado al espacio por China. Washington acaba de confirmar la noticia. Efectivamente, un nuevo artefacto se encuentra ahora en órbita terrestre, enviando a los hombres el mensaje jubilosamente cantado: "El Oriente es rojo".

PROEZA TECNOLÓGICA

Que Pekín estuviera a punto de efectuar pruebas con cohetes intercontinentales había sido previsto desde hace algunas semanas cuando se supo que los chinos habían montado una estación de seguimiento en Tanzania. Lo que nadie parece haber anticipado es que el cohete serviría para abrir la puerta del club, incluso más selecto que el puramente nuclear de los países con capacidad autónoma de colocar satélites propios en órbita alrededor de la Tierra. No se niega pues hoy aquí que —como

Maniobras navales soviéticas



MAR DEL NORTE. — He aquí uno de los cruceros rusos que toman parte en las grandes maniobras navales que, con el nombre de "Okca" se vienen desarrollando en el mar del Norte. La foto ha sido captada por un avión de la Real Marina Holandesa. — (Telefoto CIFRAGRÁFICA)

Hoy, otro día de prueba en Colombia

Se celebrarán los escrutinios municipales, temiéndose que puedan producirse nuevos y graves conflictos

Ha sido implantada la censura de prensa

BOGOTÁ, 25. (Efe). — Un decreto por el que se dispone que serán sometidas a revisión oficial las publicaciones periódicas que se editen en la ciudad antes de su distribución, fue promulgado anoche por la Alcaldía mayor de Bogotá.

Los funcionarios municipales nombrados a tal efecto, señala el referido decreto, podrán prohibir la distribución de los periódicos cuando en estos aparezcan informaciones que inciten al desorden, propalen noticias falsas o tendencias o inspiren, de cualquier forma una invitación a alterar el orden y la normalidad.

SIGUEN DETENIDOS

BOGOTÁ, 25. (Efe). — El ex-general Gustavo Rojas Pinilla se encuentra en cama afectado por un fuerte ataque de diabetes, revelaron hoy médicos que ayer le visitaron en su residencia.

Asimismo, su hija, María Eugenia Rojas, padece una fuerte bronquitis.

El candidato presidencial continúa retenido en su domicilio el mismo que su hija María Eugenia y su yerno el senador Samuel Moreno Díaz.

HOY, ELECCIONES MUNICIPALES

BOGOTÁ, 25. (Efe). — Colombia se enfrentará mañana a una verdadera prueba de fuego que

Escoja la funda que desee para TAPIZAR SU COCHE en 20 minutos la colocaremos Avda. Rey D. Jaime, 98 (Frente Instituto). Telf. 216452

podría determinar la superación definitiva de la emergencia política, o al contrario, el planteamiento de nuevos y graves conflictos.

En todas las ciudades del país se efectuarán mañana los escrutinios municipales, que tienen el primer carácter legal en medio de las más drásticas medidas de protección y vigilancia.

Los dirigentes de la "Alianza Nacional Popular" de Gustavo Rojas Pinilla insisten en que los resultados divulgados, que dieron una ventaja definitiva de 66.000 votos a Pastrana Borrero, han sido "fraudulentos".

Como las rígidas medidas militares de control del orden público mantienen toda su vigencia —estado de s.t.o. en todo el país y toque de queda en las capitales— se ha descartado que puedan producirse disturbios.

Sin embargo, en fuentes autorizadas se aseguró hoy que los ro-

Probable intervención militar de los Estados Unidos en Camboya

Sólo una ayuda militar «sustancial» puede detener la caída del Gobierno de aquel país en manos comunistas, se dice en el Pentágono

WASHINGTON, 25 (EFE). —Mientras el presidente Nixon declaraba ayer por boca de su secretario de prensa Ronald Ziegler que en Camboya existe una invasión y no una guerra civil, círculos políticos de Washington comentaban el rumor, que se comenzó a extender el jueves, según el cual el Pentágono cree que sólo una ayuda militar "sustancial" a Camboya puede detener la caída del Gobierno de aquel país a manos de los comunistas.

Varias veces en los últimos días, jefes militares norteamericanos han subrayado su teoría de que la pérdida de Camboya representaría la de todos los países del sudeste asiático. Esta teoría de la caída "como fichas de dominó" circula conjuntamente con otra, tajante, que dice, si en vez de quedarse cruzados de brazos, los Estados Unidos intervienen en Camboya de alguna manera, crearán un aliado más en el sudeste de Asia.

Naturalmente, en Washington estos días se miden las palabras cada vez que se habla del nuevo escenario de lucha. Pero en Phnom Penh con los guerrilleros comunistas a pocas millas, no hay tiempo para ello y hoy se ha sabido que un portavoz del ejército camboyan, el mayor Outh Sam, ha declarado que "cree que 200.000 soldados americanos en dos años serían suficientes".

ASALTAN LA ANTIGUA EMBAJADA EN SAIGON

SAIGON, 25 (EFE-REUTER). —Cerca de 100 estudiantes rompieron hoy, en esta capital, el cerco de la policía y ocuparon el edificio de la antigua embajada camboyan.

La invasión se produjo después de varias horas de manifestaciones en las que miles de personas protestaban contra las matanzas de cientos de vietnamitas en Camboya.

El edificio, de tres pisos, que se encuentra situado a un kilómetro del palacio presidencial, estaba vacío desde que Phnom Penh rompió las relaciones diplomáticas con Saigón en 1963 a causa de unas supuestas violencias cometidas en la zona fronteriza.

La policía no hizo intentos para desalojar a los estudiantes, quienes dijeron que querían conservar el edificio como sede de su sindicato.

NEGATIVA DE HANOI

TOKIO, 25 (EFE). —Hanoi rechazó hoy la reciente convocatoria de una reunión de países asiáticos sobre el problema de Camboya. La razón es que Vietnam del Norte estima que la propuesta está encaminada a servir los propósitos de Estados Unidos y el régimen camboyan de Lon Nol.

La negativa nortvietnamita se hizo pública en un comentario publicado por Nham Dan, periódico oficial del partido comunista de Vietnam del Norte, difundido por la agencia de noticias de dicho país y recibido en Tokio.

El Ministro indonesio de Asuntos Exteriores, Adam Malik, propuso el día 19 de abril el convocar una reunión de 11 países para ayudar a mantener la neutralidad del reino de Camboya y su independencia.

Estalla una rebelión contra Duvalier, en Haití

Ha sido bombardeada la zona del Palacio Presidencial

WASHINGTON, 25. (Efe). — Círculos diplomáticos de Washington señalan haber recibido informes de Haití, procedentes a su vez de fuente diplomática,

según los cuales unidades navales haitianas están bombardeando la capital de Puerto Príncipe. Los informes no han sido confirmados ni desmentidos por la embajada haitiana en Washington.

La información confusa que todos los procedentes de la zona, señala que son al parecer barcos de la pequeña flota haitiana, probablemente unidades de guardacostas, los que están llevando a cabo el bombardeo.

HAITÍ PIDE PROTECCIÓN AEREA

WASHINGTON, 25. (Efe). — Protección aérea para su país ha pedido el embajador de Haití en Washington Arthur Bonhomme, al Gobierno de los Estados Unidos, después del bombardeo de barcos amotinados haitianos contra la zona del palacio del presidente de Haití.

El embajador Bonhomme dijo que fueron dos guardacostas los que hicieron fuego contra la capital, Puerto Príncipe y aclaró que el palacio presidencial no había sido tocado por los disparos.

"Varias casas de sus vecindades quedaron destruidas", dijo sin embargo Bonhomme. El embajador haitiano dijo que el Gobierno había impuesto el toque de queda en Puerto Príncipe después del bombardeo. Añadió que su Gobierno "controla totalmente la situación y que ha cerrado al tráfico el aeropuerto internacional de la capital."

AYUDA NEGADA

SANTO DOMINGO, 25. (Efe). — El embajador de Haití en esta ciudad, Clement Vicent, ha con firmado que, efectivamente, se registra una rebelión en contra del Gobierno de Duvalier, en Haití, pero aseguró que la situación está controlada. Informó que después de una conversación telefónica, con el canciller haitiano René Chalmers, éste le aseguró que los guardias navales siguen siendo leales al Gobierno y pronosticó que la rebelión sería sofocada en las próximas horas.

EN UN MINUTO...
DUPLICAMOS la llave de su COCHE o piso

Extenso surtido de llaves para toda clase de cerraduras y coches nacionales y extranjeros

FERRERÍA TRAVER
Caldón, 41 - CASTELLÓN

ESTANTERÍAS Y MUEBLES METÁLICOS

J. Llansola, S. L.

RONDA MIJARES, 48 - TELÉF. 21 33 21 - CASTELLÓN

El Vicepresidente suizo, en Japón



OSAKA (Japón). — El vicepresidente suizo Rudolf Gnani y esposa, acompañados de una azafata del pabellón suizo, durante su visita de inspección a dicho pabellón en la Expo-70. — (Telefoto CIFRA)



AYER EN LA CIUDAD

Buen tiempo ayer, todavía con cierto calor durante el día y con temperatura máxima elevada, pero con zonas frescas a la sombra...

La jornada tuvo relieve por varios actos, en primer lugar por el de solemne clausura del Congreso Nacional de los Skat Clubs...

En contraste con estos actos tuvo el día un hecho doloroso, al estallar en el Polígono Rafalafena una botella con pólvora...

Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias: ALBREGRE, Gobernador, 15. APARICI, Rp. Argentina, 43. PAREJA, Huerto Sogueros, 6.

CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER

colowall

Casa Falch CONFECIONES ENMEDIO, 44

VENTA POR PISOS DE OCUPACION INMEDIATA EDIFICIO: «EL PINAR» G/. Serrano Lloveras, chaffán a c/. Canalejas. GRAO FACILIDADES DE PAGO

Noticias de la Ciudad

Firma de las escrituras de contrata de dos obras incluidas en el Plan de la Comisión Provincial de Servicios Técnicos

AYER, por el Excmo. señor D. Fernando de Val Marco, Gobernador Civil accidental, se firmaron las escrituras de contrata de las dos obras...

CATOLICIDAD

SANTORAL SANTOS DE HOY. - Nuestras Sras. del Buen Consejo, Santos Cleto, Marcelino, pp.; Pedro, Basilio, obs; mrs.; Clarencio, Lucio, obs; Ricardo, pp.; Exuperancia, vg. - MISA DEL DIA. - Del Domingo.

Cultos

SANTA MARIA. - Hoy, misas a las 7, 8, 9, 10, 11, 12 y 1 de la mañana. Tarde, misa a las 7. SAGRADA FAMILIA. - Hoy, misas a las 7, 30, 8, 30 (cantada), 10, 11 y 12 de la mañana y 6 de la tarde.

Colegio Oficial de Médicos CASTELLON AVISO

Para conocimiento de los interesados se comunica que en el tablón de anuncios de este Colegio, durante un plazo que termina el 30 de este mes, estará expuesta a la consideración de todos los colegiados con ejercicio profesional en la Capital, la distribución individual asignada por la Junta de Evaluación Global del año 1967...

VENTA POR PISOS DE OCUPACION INMEDIATA EDIFICIO: «EL PINAR» G/. Serrano Lloveras, chaffán a c/. Canalejas. GRAO FACILIDADES DE PAGO



EL TIEMPO en CASTELLON DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO BOLETIN CORRESPONDIENTE A LAS 7 DE LA TARDE DEL DIA DE AYER

Mañana lunes a las 7'30 de la tarde conferencia en la Cámara de Comercio sobre «Alimentos actuales, ventajas y peligros»

Esta mañana, concierto de la Banda Municipal en Ribera

Escuela de Maestría Industrial de Castellón de la Plana ANUNCIO

Medicus Mundi El martes día 28, a las 8 de la tarde se celebrará una conferencia en el Círculo Medina con proyección de películas y diapositivas...

Medicus Mundi El martes día 28, a las 8 de la tarde se celebrará una conferencia en el Círculo Medina con proyección de películas y diapositivas...

Comunidad de Regantes del Pantano de «Mario Cristino» CONVOCATORIA

Servicio de guardia de talleres mecánicos y eléctricos

EMPRESA CONSTRUCTORA Precisa Mecánico para obra con conocimiento de electricidad.

HOTEL LAS FUENTES BANQUETES Su playa, su Sala de Fiestas, su cocina Tel: 102 de Alicia de Chivert

ESTUDIO DE ARTE Carmen Signes Membrado Dibujo y Pintura. C/. Ximénez, 6-9. Tel. 216081

Seis muchachos heridos, uno de ellos de carácter gravísimo, al explotar un artefacto con el que estaban jugando en el Polígono Rafalafena

El niño en más grave estado fue sometido ayer a una larga y delicada intervención quirúrgica

El Polígono Rafalafena fue ayer por la tarde escenario de un sangriento suceso, cuando un grupo de muchachos estaban jugando, según parece con pólvora fabricada por ellos mismos...

Salida de la calzada de dos vehículos: cinco heridos

En el km. 7 de la carretera de Puebla Torresa a Albaladeu, término municipal de Vall d'Alba, ocurrió un accidente de tráfico cuando circulaba la furgoneta matrícula CS-21.782 conducida por José Joaquín Royo Gozalbo...

Los otros cuatro fueron trasladados a la Residencia de la Seguridad Social, y asistidos en el servicio de urgencia por el Dr. Morcillo, que al término de la asistencia, nos facilitó los siguientes partes facultativos:

Josefina García Miguel, de 42 años, esposa del anterior, sufre fractura doble de anillo pubiano derecho; herida en scalp de cuero cabelludo; erosiones y escoriaciones múltiples; shock traumático. Pronóstico grave.

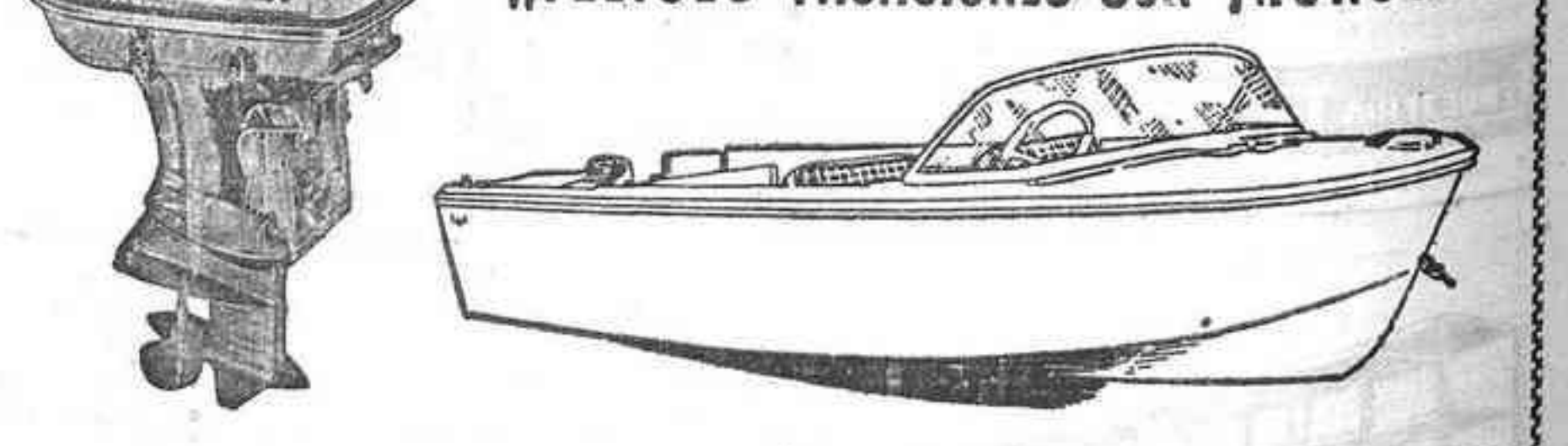
Por 1.000 pesetas le alijaremos su traje HECHO A SU MEDIDA, en las mejores fibras europeas: TERGAL LEACRIL, LANA PURA VIRGEN y acabado INGLÉS y 6 MESES a 200 PTAS.

COTS Calle SAN FRANCISCO, 4-PRAL.

SECCION NAUTICA

LE OFRECE: La más sensacional oferta en motores fuera borda y embarcaciones deportivas que usted pueda soñar ESPECIALIDAD

Gama completa en equipos para los aficionados a la pesca deportiva CONSULTE NUESTROS PRECIOS Y NUESTRO SERVICIO, DESPUES...



¡¡FELICES VACACIONES CON JHONSON!! Johnson EMBARCACIONES E. P. E. LUIS PRADES RIPOLLES EXPOSICION, VENTA Y OFICINAS - Ronda Magdalena, 17-Tel. 216286

Advertisement for various services: CABINA DE SECADO para carroceros, CALEFACCION DE NAVES por aire caliente, SECADEROS INDUSTRIALES cerámicos textiles piel muebles, OFICINA TECNICA PROYECTOS DE Instalaciones Jef. Industria Ayuntamiento, PROTEIN INGENIERIA DE VENTAS

EL DIRECTOR GENERAL DE EMPRESAS Y ACTIVIDADES TURISTICAS PRESIDIO LA SOLEMNE CLAUSURA DEL CONGRESO DE LOS SKAL CLUBS DE ESPAÑA

Anoche, en acto en el curso del cual la Diputación ofreció una cena a los congresistas

Ayer se celebró la última jornada del XIV Congreso de los Skal Club de España. A primera hora de la mañana los congresistas visitaron el Desierto de las Palmas, que les causó gran impresión. Descendieron más tarde a la Escuela Taurina "La Viña", donde se les sirvieron sardinas asadas y casi simultáneamente se soltaron vaquillas, que dieron pie a la diversión. A mediodía se sirvió una comida en los Hoteles de Benicassim con la colaboración del Ayuntamiento de la villa y del C.I.T. de la misma.



Por la noche se celebró en la Sala Derby Lord una cena de gala ofrecida por la Diputación Provincial, que fue presidida por el Director General de Empresas y Actividades Turísticas, D. Pedro Zaragoza; Gobernador Civil accidental, D. Fernando de Val; Presidente saliente del Skal Club de España, D. Fernando García Berlanga; Presidente del Skal Club Castellón, D. Antonio García Arenas; Presidente de la Diputación, D. Nicolás Pérez Salamero; Presidente de la Audiencia, D. Roberto Colom; Alcalde de la Ciudad, don Francisco Grangel, y Delegado Provincial de Información y Turismo, D. Francisco Cortel.

La sala ofrecía un aspecto deslumbrante y a los postres el locutor presentador, Chencho, dio lectura a cartas de adhesión del Ministro de Información y Turismo y del Director General de Promoción del Turismo.

Seguidamente hizo uso de la palabra el Presidente del Skal Club

de Castellón, D. Antonio García Arenas, quien hizo alusión al final del XIV Congreso y al ya comenzado XV Congreso que se celebrará en Ibiza, a quienes dijo que envidiaba porque le gustaría tener de nuevo el año próximo en Castellón a todos los skalegas de España. Acto seguido hizo entrega de cayados monumentales, con su correspondiente farolillo, a todos los presidentes de los Skals Clubs de España, entre aplausos de los congresistas.

Al recoger su gayata, el Presidente del Skal Club de Ibiza pronunció el "slogan" del próximo Congreso: "Os esperamos en Ibiza". Y todos los comensales respondieron a coro: "¡Iremos!". Terminado el reparto de "Gayatas" continuó el Sr. García Arenas diciendo que había puesto en el Congreso toda su ilusión y su trabajo. Tuvo palabras de gratitud para el Sr. Ministro, para D. Pedro Zaragoza, autoridades provinciales y

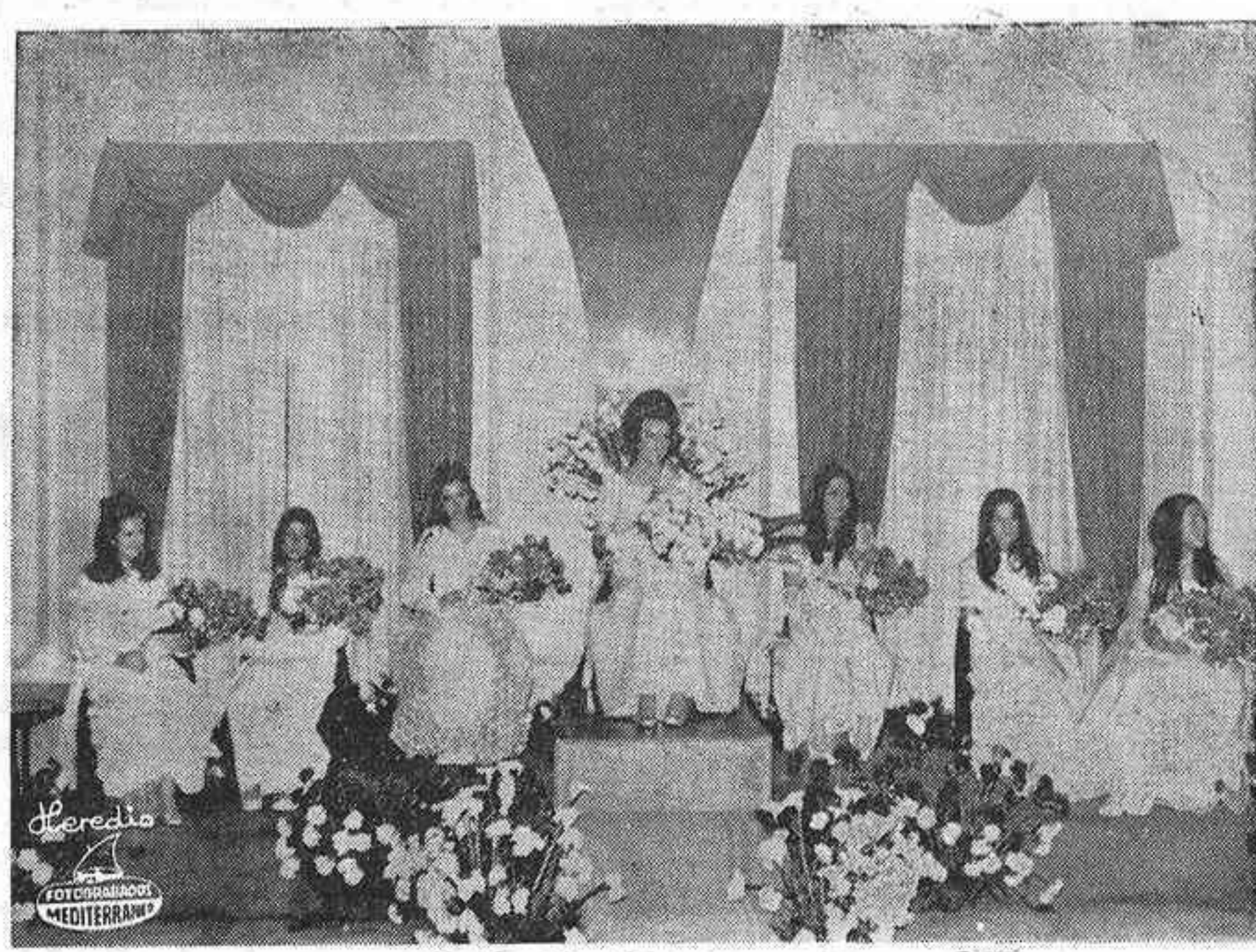
locales y para todos cuantos habían colaborado. Finalmente rogó al Director General de Empresas y Actividades Turísticas que expresara al Ministro la adhesión de todo el Congreso. Fue muy aplaudido. Seguidamente se hizo el cambio del distintivo de Presidente Nacional, pasando de D. Fernando García Berlanga a D. José Trillo. El Sr. García Berlanga dio las gracias por las atenciones y felicitó al Sr. García Arenas por el éxito del XIV Congreso de los Skal Clubs. Dio un simbólico abrazo a todo Castellón y terminó haciendo un cálido elogio a Ibiza y deseando que el XV Congreso tenga un rotundo éxito.

D. José Trillo Fernández, nuevo Presidente Nacional del Skal Club, expuso los ilusionados proyectos para la nueva etapa, solicitando la ayuda de todos para alcanzar las metas soñadas. El Presidente de la Diputación pronunció un elocuente discurso, repleto del más bello lirismo. Tras saludar a la presidencia y a todos los congresistas, justificó la ausencia del Jefe Provincia y Gobernador Civil y agradeció a todos cuantos habían colaborado en el logro del mejor fin del acto. Gratitud que hizo extensiva a la Comisión organizadora. La Provincia supo recibirlos y espero sabrá despedirlos. Tuvo una bella y apasionada evocación de las jornadas del Congreso y aprovechó para desear que todos guardasen el mejor recuerdo de nuestra tierra. Me agrada que al marchar no dijerais: la Diputación nos ha ofrecido una cena de gala, sino más bien que "nos reunimos a cenar con unos amigos".

INTERVENCION DEL DIRECTOR GENERAL
Finalmente hizo uso de la palabra el Director General de Empresas y actividades turísticas, quien comenzó diciendo que si siempre resulta grato venir a Castellón y el corazón se ensancha con sólo pensar, en esta ocasión la satisfacción aumentaba de punto por brindar la ocasión de reunirse con los skalegas de toda España. Y —añadió— aumenta la satisfacción al venir en representación del Sr. Ministro de Información y Turismo.
Manifestó el sentimiento del Ministro por no poder estar en la reunión. En su nombre les dio la enhorabuena.
En otro momento de su discurso tuvo palabras de felicitación para el anterior equipo ministerial, cuya labor se proponía continuar el actual.
También manifestó el reconocimiento del Ministerio a Castellón porque había puesto a contribución de esta unidad de las tierras y los nombres de España, toda su ilusión y esfuerzo. Agradeció al Ayuntamiento, a la Diputación, al Gobierno Civil, a todos los castellonenses, que sin distinción se han esforzado por lograr el éxito del Congreso, lamentando la ausencia justificada del Gobernador Civil de la Provincia.
En la parte final de su interesante intervención puso de manifiesto que si el turismo ha sido importante hasta ahora, más lo será en el futuro. Pero será preciso conservar y mejorar las instalaciones que ahora tenemos y luego pelear. Unidad de criterios, de esfuerzos y de trabajo, para resistir la fuerte competencia que tiene y tendrá el turismo de España. Hay que trabajar con alegría, ilusión, serenidad y sacrificio. Los empresarios del sector servicio, los municipios, las diputaciones y el Estado deberán marchar sincronizados. Terminó brindando por todos.
Para cuantos intervinieron hubo cálidas ovaciones.
La orquesta interpretó la marcha "Valencia" mientras los congresistas revoloteaban pañuelos.
Nostalgia de despedidas entre los visitantes y los castellonenses, mientras las orquestas ponían mayor acento emocional al interpretar aires regionales.
Durante todo el día de hoy comenzará el retorno de los 400 congresistas hacia sus hogares.

Con gran brillantez se iniciaron las Fiestas de la Juventud 1970

Solemne acto de proclamación de la Reina de la Juventud Srta. Leonis Peris Ureña y Damas de la Juventud anoche en el Casino Antiguo



HACE un par de días comenzaron a circular por nuestra Ciudad los magníficos programas que la Delegación Provincial de la Juventud ha editado para anunciar las Fiestas de la Juventud 1970, programa con una llamativa y acertada portada del joven castellonense Pepe Agost. Ello ha motivado que se viviese un auténtico ambiente de fiestas, y más en el día de ayer cuando comenzaron a celebrarse los diferentes actos.

Poco después de las 12, el Delegado Provincial de la Juventud, D. Rodrigo Segura, junto con otros mandos provinciales, acompañaron a la Reina de la Juventud, señorita Leonis Peris Ureña; Damas, señoritas Isabel Llansola Bellido, Blanca Ramos Egui, Isabel Bellido Blasco, Maribel Moltó Molina, Carmina Catalán Martín-Busutil y Mari Luz Tamarit García y miembros de la Comisión organizadora de las Fiestas, al Gobierno Civil, donde fueron recibidos por el Secretario General, D. Fernando de Val, en ausencia del Gobernador Civil. El Delegado Provincial de la Juventud tras presentarle a la Reina de las Fiestas, Damas y Comisión organizadora, le entregó el programa oficial de las Fiestas, haciéndole saber la satisfacción de todos por colaborar al engrandecimiento de Castellón y realizar en estas fiestas toda una auténtica exhibición de lo que de continuo viene realizando la juventud. D. Fernando de Val agradeció la visita y alentó a la juventud a seguir por el camino emprendido, deseando a todos unas felices Fiestas de la Juventud.



Seguidamente marcharon al Palacio Provincial, donde fueron recibidos en su despacho por D. Nicolás Pérez Salamero, Presidente de la Diputación, al que también le fueron presentadas la Reina y Damas de la Juventud y Comisión organizadora de las Fiestas. Don Rodrigo Segura le hizo el ofrecimiento de las Fiestas y agradeció la colaboración que de continuo viene prestando la Diputación a Juventudes, ayuda moral y material, dijo, que viene a ser para la juventud estímulo para sus actividades. El Presidente agradeció con elocuentes palabras la visita e hizo saber como la Corporación de su Presidencia estaba a la entera disposición de la juventud, a la que animó a seguir formándose en toda la serie de actividades emprendidas. Destacó la importancia de las actividades culturales, pidiendo una mayor dedicación a ella, analizando luego algunos inconvenientes encontrados para la práctica de las mismas, sobre todo en la provincia. Fidió a la juventud sea inquieta y estimule a sus mayores, finalizando con unas palabras deseando lo mejor para las Fiestas que estaban comenzando.

Después de presentarle a todos cuantos le acompañaban, dirigiendo unas palabras en las que expuso todo el quehacer de la juventud castellonense, el Alcalde, tras agradecer la atención de esta visita, destacó en magníficas palabras la labor que viene realizando la Delegación de la Juventud y alentó a todos los jóvenes castellonenses a seguir en su cotidiano quehacer, a trabajar por Castellón y por España y les deseó el mayor de los éxitos en estas Fiestas de la Juventud de 1970, prometiendo toda la ayuda posible del Ayuntamiento.

Ya por la tarde, alrededor de las 7, se efectuó en el Ermitorio de la Virgen del Lidón, el sencillo pero emotivo acto de la ordenación de la juventud castellonense a Nuestra Excelsa Patrona, presidiendo el acto el Delegado Provincial de la Juventud, acompañado de la casi totalidad de los mandos provinciales. La Reina de las Fiestas, señorita Leonis Peris Ureña y sus Damas, luciendo todas ellas la clásica mantilla española, ofrecieron grandes ramos de flores a la Virgen del Lidón y seguidamente la Reina de la Juventud pronunció unas palabras implorando la protección de la

Virgen para toda la juventud. A continuación se cantó el "Salve" por todos los asistentes.

Durante toda la tarde se celebraron varios actos, de los que hay que destacar los Campeonatos de Sector de Mini Basket, que tuvieron lugar en su segunda jornada en las instalaciones deportivas del Estadio Castalla, en el que están participando los campeones de Valencia, Teruel, Baleares y Castellón.

En el Círculo Juvenil Francisco Franco se efectuaron proyecciones cinematográficas y un interesante concurso de periódicos murales dedicados a Beethoven en su II Centenario, así como un concurso de coleccionismo que resultó muy interesante por la cantidad de colecciones presentadas.

ACTOS PARA HOY
Para hoy, domingo, los actos a celebrarse dentro de estas Fiestas de la Juventud 1970, son los siguientes:

A las 9. — En el Campo Municipal de Deportes, primera Jornada de los Trofeos San Fernal.

Pasa a la siguiente



Vista a Medida instant

MOANA

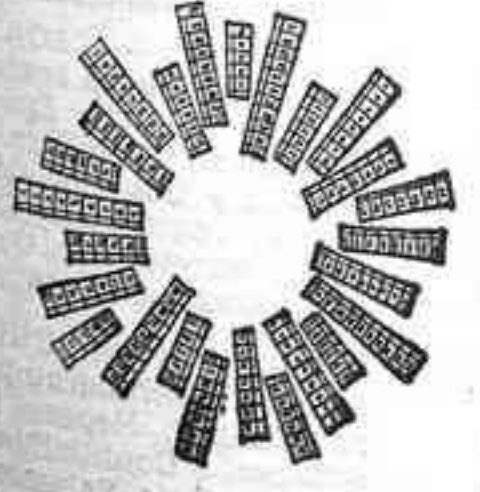
Color Moda - Corte impecable - En el mejor Tejido... Su Traje para esta temporada, sin pérdida de tiempo. Visto y listo en el acto. Su Traje: "MOANA" Medida Instant.



EXCLUSIVISTA EN CASTELLÓN:

NOVO NOVO NOVO

General Mola, 2



PAPELES PINTADOS DE IMPORTACION Y PINTURAS

¡CON CALIDADES, DIBUJOS Y PRECIOS!

¡¡COMO NADIE!!

PRODUCTOS ALAZAN, S. L.

Plaza Aulas, 8

CASTELLÓN

Con gran brillantez se iniciaron las Fiestas de la Juventud 1970

(Viene de la pág. anterior)

do para fútbol juvenil e infantil. A las 10. — En el Puerto, pruebas de piraguas, disputando el Trofeo San Fernando. A las 10. — En el Estadio Castalla, pruebas de atletismo y tercera jornada del Campeonato de Sector de Mini Basket. A las 16.30. — En la plaza de Toros de La Viña, en Benicassim, Fiesta Campera.

La primera jornada de las Fiestas de la Juventud 1970 tuvo su culminación con el acto de proclamación de la Reina de la Juventud 1970 Srta. Leonis Perla Ureña y de sus Damas de Honor, que tuvo por escenario los salones del Casino Antiguo, gentilmente cedidos por la entidad para este acto.

Asistieron al mismo el Delegado Provincial de la Juventud D. Rodrigo Segura, acompañado de la totalidad de los mandos de su Delegación, así como la Delegada Provincial de la Sección Femenina doña Josefa Sancho Pérez, concejala del Ayuntamiento Sres. Gasco, Pastor y Toriá, y otras primeras Autoridades y Jerarquías Provinciales y Locales.

Asistió un público numerosísimo que abarrotaba los amplios locales siendo de destacar la presencia de mucha juventud, cosa natural en esta clase de Fiestas, destacando entre ellos los cuadros directivos de las Asociaciones Juveniles "Eis Fillois" y "Mundo Joven".

Resultó una fiesta altamente espléndida que se inició con unas palabras del presentador, el joven Guillermo Montesinos que fueron muy acertadamente como eran Fiestas de la Juventud para todos y se deseaba la participación de la ciudad entera, de la juventud del trabajo y del estudio, de la juventud que sufre y que ríe, de la juventud que se va formando día por día.

Terminadas las palabras del presentador fueron subiendo las Damas al estrado, estrado que se había levantado por los propios jóvenes bajo la dirección de los estudiantes de decoración Agost y Vidal, y que mereció por su sencillez y elegancia, los más cálidos elogios. Lo hizo en primer lugar la señorita Mary Luz Tamarit García del brazo del joven José Esteban, y a continuación Isabel Bellido acompañada de Pepe Agost, Blanca Ramos de Miguel Calduch, Isabel Llanos de José Luis Vivas, Carmina Catalán de Diego Mata y Maribel Moltó de Juan Antonio Agost, vistiendo todas ellas el ya clásico traje blanco largo de esta clase de actos, y recibiendo un caluroso aplauso del público, justo premio a esa gran belleza de todo este grupo de muchachitas castellanenses que van a presidir estas simpáticas fiestas que nos ofrece la Delegación Provincial de la Juventud. Por

último subió a su trono la señorita Leonis Perla Ureña, acompañada del Presidente de la Comisión de Fiestas Francisco Villalba, y una fuerte ovación sonó en su honor, captándose de inmediato la Reina de la Juventud 1970, la admiración de todos por su belleza y simpática.

Después de faldas el acto de proclamación por el Secretario de la Comisión, la Reina de la Juventud 1969, Srta. Fernanda Diago, impuso a Leonis Perla la banda de reina y a continuación la nueva soberana hizo lo propio con sus damas.

Tras la entrega de ramos de flores, se dio lectura a una carta simpaticísima escrita desde Alemania por el que fue miembro de esta Comisión de Fiestas Pascual Bonillo, así como a una poesía que desde allí ha enviado como homenaje a la nueva soberana.

Seguidamente dos de los aprendices que asisten a las Misiones Culturales que organiza la Delegación de la Juventud entregaron a la Reina un ramo de flores.

Después el joven escritor, periodista y poeta, D. Francisco Javier Villan, pronunció el pregón de las Fiestas de la Juventud 1970, que fue una auténtica lección sobre la juventud. Tras indicar cómo este paso suyo de ser pregonero en estas Fiestas de la Juventud era una auténtica aventura, señaló como los más entusiastas ideales, las ambiciones más nobles, los más impetuosos anhelos, se sientan de una manera especialísima en la juventud.

Señala luego cómo hoy se le niegan muchos ideales a la juventud de hoy sólo se sienta una rebeldía contra la injusticia, es insubornable con la rebeldía que construye e hizo un encendido canto de los ideales de la juventud.

Indicó a continuación cómo junto a la juventud del ocio la juventud del estudio y del trabajo, la juventud que alterna sus horas de trabajo o del estudio con horas de Universidad, una juventud obrera esperando una Universidad más en consonancia con su nombre y menos representativa de determinados estratos sociales. Habló de la juventud del trabajo y del campo, y de la juventud del estudio, y pidió a todos una mayor comprensión de esta juventud que precisamente estaba ahora organizando fiestas y organizando sus actividades, formándose para el mañana. Hizo luego un encendido canto de la belleza de la Reina y de sus Damas y finalizó su pregón con unos acertados versos dedicados a la misma.

El Pregonero de la Juventud y la Reina de las Fiestas 1970, iniciaron el baile que luego se prolongó durante varias horas en un ambiente realmente magnífico impuesto por esta juventud castellanense que nos está deparando las mayores alegrías a través de estas fiestas que son una clara demostración de sus actividades.

Automatización de las comunicaciones telefónicas Zaragoza - Castellón

Desde anoches a las doce, los abonados de teléfonos de Zaragoza pueden hablar automáticamente con los de Castellón. La puesta en marcha de esta nueva ruta automática supone una considerable mejora que viene a sumarse a las ya conseguidas, como son las comunicaciones automáticamente con Valencia y Barcelona así como las de Alicante-Castellón.

Esperamos que continuando en esta línea de superación y mejora de las comunicaciones, la Compañía Telefónica incorpore pronto a Castellón al resto de las rutas nacionales y podamos marcar automáticamente abonados de Madrid, Zaragoza y Alicante.

El prefijo asignado a Castellón, que se sabe es el 964. Cifra que debe marcarse antes de marcar el número del abonado deseado.

HIDROELECTRICA ESPAÑOLA



AVISO

Corte de suministro eléctrico en la PROVINCIA los próximos días 27 y 28, por trabajos en centros de transformación: LUNES 27

VILLARREAL Transformador SAN JUAN BOSCO, entre las 10 y las 14 horas. LUNES 27 y MARTES 28

BENICASSIM Transformador TORRECASIM y TORREMAR, entre las 9 y las 17 horas. Castellón, 25 de Abril de 1970.

Interesante conferencia del Dr. Nalda Felipe, en la sesión clínica de la Residencia de la Seguridad Social

Ayer por la tarde en el salón de actos de la Residencia de la Seguridad Social, se celebró la sesión científica organizada por el servicio de Anestesia y Reanimación del centro, con una conferencia del Dr. D. Miguel Angel Nalda Felipe, sobre el tema "Estructura y funcionamiento de un servicio de reanimación".

ocuparon la presidencia del acto el Director de la Residencia Dr. D. Félix Ruiz, con los Dres. Villamarín, Aragón, Del Olmo, y los facultativos afectos al servicio de Anestesiología. El salón, se hallaba totalmente ocupado por

personal facultativo, auxiliar, interesados en el tema.

Comenzó la sesión con unas palabras del Dr. D. Félix Ruiz, que hizo una semblanza del conferenciante, en la que puso de manifiesto la personalidad del Dr. Nalda, Vicepresidente de la Sociedad Española de Anestesia y Reanimación; Anestesiólogo coordinador de la Ciudad Residencial "La Paz", hombre dedicado por entero, dijo el Dr. Ruiz, a este importante tema de tanta trascendencia en los momentos actuales.

El Dr. Nalda Felipe, tras agradecer las palabras del Director del centro, comenzó su conferencia, definiendo la reanimación, misión, funciones, estructuración arquitectónica y localización, pasando después a exponer con todo detalle la dotación de una unidad de reanimación en su aspecto de material (móvil y fijo), y recalando, sobre todo, el nuevo aspecto de la monitorización del mismo.

Más tarde, el Dr. Nalda, señaló la importancia de contar con la dotación del personal idóneo (auxiliar, enfermeras, médicos y dirección de la unidad), y de las relaciones existentes con los diferentes servicios del centro hospitalario, así como de los distintos tipos de enfermos susceptibles de recibir asistencia en la unidad.

Tras esta exposición de lo que, dijo, era fundamental en el tema en concreto, pasó a ofrecer la proyección de magníficas diapositivas de diversos centros de este tipo existentes actualmente en Madrid (Ciudad Sanitaria "La Paz"; Ciudad Sanitaria "Francisco Franco" y Clínica de la Concepción).

Terminada la proyección, se abrió un coloquio entre el conferenciante y los numerosos médicos asistentes al acto, que se prolongó largamente, con preguntas que el Dr. Nalda contestó, aclarando los diversos conceptos que le fueron planteados.

Terminado el Coloquio, el Dr. D. Félix Ruiz, agradeció la presencia del ilustre conferenciante, así como la de la numerosa concurrencia interesada en el tema, dando por finalizado el acto.

personal facultativo, auxiliar, interesados en el tema. Comenzó la sesión con unas palabras del Dr. D. Félix Ruiz, que hizo una semblanza del conferenciante, en la que puso de manifiesto la personalidad del Dr. Nalda, Vicepresidente de la Sociedad Española de Anestesia y Reanimación; Anestesiólogo coordinador de la Ciudad Residencial "La Paz", hombre dedicado por entero, dijo el Dr. Ruiz, a este importante tema de tanta trascendencia en los momentos actuales. El Dr. Nalda Felipe, tras agradecer las palabras del Director del centro, comenzó su conferencia, definiendo la reanimación, misión, funciones, estructuración arquitectónica y localización, pasando después a exponer con todo detalle la dotación de una unidad de reanimación en su aspecto de material (móvil y fijo), y recalando, sobre todo, el nuevo aspecto de la monitorización del mismo. Más tarde, el Dr. Nalda, señaló la importancia de contar con la dotación del personal idóneo (auxiliar, enfermeras, médicos y dirección de la unidad), y de las relaciones existentes con los diferentes servicios del centro hospitalario, así como de los distintos tipos de enfermos susceptibles de recibir asistencia en la unidad. Tras esta exposición de lo que, dijo, era fundamental en el tema en concreto, pasó a ofrecer la proyección de magníficas diapositivas de diversos centros de este tipo existentes actualmente en Madrid (Ciudad Sanitaria "La Paz"; Ciudad Sanitaria "Francisco Franco" y Clínica de la Concepción). Terminada la proyección, se abrió un coloquio entre el conferenciante y los numerosos médicos asistentes al acto, que se prolongó largamente, con preguntas que el Dr. Nalda contestó, aclarando los diversos conceptos que le fueron planteados. Terminado el Coloquio, el Dr. D. Félix Ruiz, agradeció la presencia del ilustre conferenciante, así como la de la numerosa concurrencia interesada en el tema, dando por finalizado el acto.

Brillante conferencia del Doctor D. Jesús Galilea en la Asociación de Padres de Familia del Colegio de las Carmelitas

Ayer tarde pronunció una brillante conferencia en el Colegio de las Carmelitas, ante numerosa asistencia, el tema "Ocio y Deporte".

Hizo la presentación del orador el Inspector de Primera Enseñanza D. José Roig destacando su tema y la seguridad de que sería tratado con gran acierto por el Dr. Galilea.

Seguidamente el orador comenzó su conferencia poniendo de relieve que cada día tienen los hombres mayor número de horas necesarias de llenar esas horas de ocio. Luego explicó la influencia que el juego y el deporte tienen en la formación integral. Tuvo una acertadísima disquisición al referirse a la reglamentación del deporte para afirmar que es necesario auscultar a los jóvenes antes de articular los reglamentos.

Marcó también las premisas que permiten diferenciar lo que es deporte propiamente dicho de lo que no lo es.

En otro momento de su interesante conferencia consideró la altura pedagógica de la educación física en nuestra Patria; el modo de ser de los españoles, un tanto comodones y también el problema del profesorado de educación física desde un punto de vista real y también desde el relativo.

Otro estudio muy atractivo fue el del sujeto y las consecuencias que reporta según sea normal, superdotado o mal formado. Afirmó que el deporte ofrece grandes posibilidades para llenar el tiempo libre de los hijos. A los niños hay que orientarlos en los primeros años, ilusionarles en la educación física y el deporte, para luego dejarle en libertad a fin de que elija la actividad que mejor cuadre a su voluntad.

D. Jesús Galilea fue muy aplaudido y seguidamente abrió coloquio que duró casi una hora comentándose los temas tratados por el conferenciante con mayor amplitud y con el matiz que deseaba el auditorio que demostró con ello el interés que había despertado la conferencia.

Finalmente el Dr. Galilea Muñoz, recibió generales felicitaciones.

Automóviles LA PLANA

LE OFRECE EL MAYOR SURTIDO DE COCHES SEMINUEVOS Facilidades de pago hasta 24 meses

- ▶ 600 y 600 D - 850 - 1.400 y 1.500
▶ Renault 4L y 4F - R-8 y R-10
▶ Simca Standart y G. L. - Morris y M. G.
▶ Citroën 2 CV - Berlinas y furgonetas 4 plazas
▶ Citroën ID - 19
▶ Mercedes 220 - S. E. - Fiat 1.500 - Dyane 6
▶ Peugeot 404

Jover, 16 (Junto Clínica 18 de Julio) - Tel. 22 35 66 CASTELLON

CONEJOS CONEJARES MASALLES TALLER: RIPOLLET GRANJA: HORTA VENTAS: PLAZA TETUAN, 15 TEL. 226-2362-BARCELONA

ANUNCIOS ECONOMICOS y generales. - Tels. 22 38 02 y 22 28 90 - Sin recargo DAMA Publicidad - Castellón

VIARIOS

- (2) LA HERMANDAD de Salus Infirmerum, dispone de señoritas Diplomadas, para cuidar en domicilios, enfermos y niños sanos. Informes: Residencia Episcopal, todos los días de 6 a 7 de la tarde. Teléfono 220066.
(4) SAUNA FINLANDESA, es servicio de lunes a sábado. Gral. Aranda, 6-5º Teléfono 223303.
(6) DETECTIVES IDENTI-KIT, Investigaciones privadas número 1 Autorización. Responsabilidad y discreción. Escritorios: Apartado 101. Villaresal.

VENTAS

- (7) MAQUINA WERTHEIM la máquina de calidad. Para coser y bordar. Precios de fábrica garantizados. Contado y plazos. Depósito: José Antonio 7. CASTELLON.
(8) UNDERWOOD nuevas últimas modelo. Sumadoras, calculadoras automáticas, mesas dibujo. Representante MECANOGRAFIA LEVANTINA. Mayor, 31.
(9) VIC Estanterías metálicas de material galvanizado. Múltiples referencias en la provincia. VELLON. Tel. 212389. Castellón.
(10) PERSIANAS GRADULUX FILTROLUX, Micolux, puertas plegables, toldos Armatoll. Información: Miguel Beltrán. Teléfono 21-21-32.
(11) ESTANTERIAS METALICAS desmontables mer. Más económicas que de madera, con todas las ventajas de ser metálicas, entrega inmediata. Muebles para oficinas y escuelas PALLARDU, Plaza Alcázar de Toledo 15. Teléfono 22-28-95. CASTELLON.
(12) PERSIANA veneciana graduable LEVOLOR. Puerta plegable MODERFOLD. Rieles americanos para cortinas KIRCH INNOVACION, Mayor 66. Teléfono 22 43 33.

- (13) MUEBLES METALICOS para oficinas e industrias, mesas dibujo y despacho, armarios ficheros Llanosla. Ronca Mijares 48.
(14) ESTANTERIAS METALICAS COINTRA-DEXTON, varios modelos. Trabajos al día. Presupuestos gratis. LLANSOLA. R. Mijares 48. Castellón.
(16) FAISANES, Conejos Gigantes, venta todas edades, Granja Santa Sofía. Borriol 7. VILLARREAL.
(20) MAQUINARIA Y ACCESORIOS PARA OBRAS PUBLICAS, Minas, Canteras, Construcciones, Fábricas Cerámicas, Industrias terrazo y prensados. Calidad y servicio técnico post-venta. INDUS-TRIAS SEGUI, Lepanto, 33. Teléfono, 31 53 00. VALENCIA.
(24) VENDE PISO CENTRICO a estrenar 4 habitaciones, cañer negro, Exento, facilidades pago. Teléf. 214634.
(307) VENDE PISOS LUJO Plaza Rey, muchas facilidades, cambiaría por solar o finca rústica. Razón: Teléfono 22-28-70.
(369) EN LUCENA DEL CID, piso con o sin muebles a estrenar, tres habitaciones, comedor-living, cuarto aseo, con baño y ducha, gran terraza. Vendido por 400.000 ó 500.000. ptas. condiciones de pago a convenir. Informes en el Teléfono 215311. Castellón el 41 de Lucena del CID y el 297-74-34 de Tarrasa.
(651) ESTANTERIAS METALICAS ERMES, solucionarán práctica y económicamente sus problemas de espacio. TO-DOPICINA. Trinidad 35. Teléfono 22-31-82. Castellón.
(706) VENDE bajo comercial 400 m2, facilidades. Llamar teléfono 21-39-64 de 2 a 4 tarde.
(715) VENDE PRIMER PISO en calle Benasal y vivienda en Grupo Cardona Vivas. Razón: Teléfono 22-49-27.
(721) VENDE 5º PISO laves mano nuevo 275.000 ptas. pintado, calor negro, agua caliente y armarios en cocina. Facilidades pago convenir. Razón: DAMA Publicidad.
(472) VENDE MOLINO TRITURADOR de chufas, con prensa. Nuevo. Razón: Cardona Vivas, 19 Castellón.
(728) VENDE piso nuevo San Félix 87 económico ver sábados tarde y domingos mañana Teléfono 22-23-18.

ANUNCIOS ECONOMICOS

COLOCACIONES

- (730) VENDEMOS villa en Camino La Plana Junto aeropuerto. Gran ocasión. Razón: Galerías Forcar, Mayor, 99. - Teléfono 21-45-03.
(742) VENDE 4 CHALETS PLAYA MONCOFAR (Castellón) Dos en primera fila y dos en segunda. Facilidades pago. Diríjanse por escrito a ref. 1009 MEBEA. Enmedio, 35.
(748) VENDE PISO en Plaza Juan XXIII; chaflán Avda. Capuchinos. Razón: Teléfono 22-32-74.
(749) SE VENDE IMPRENTA entera o fraccionada, libre de personal. Facilidades. Diríjanse: Andrés Azar. San Joé de la Montaña, 3, 7ª. Teléfono 25 68 56. VALENCIA-8.
(625) APRENDIZ 14-15 años, se precisa en Industria Textil. Presentarse: calle Marqués de la Ensenada, 39-41 Castellón.
(626) APRENDIZ 14-15 años, se precisa en Industria Textil. Presentarse: calle Marqués de la Ensenada, 39-41 Castellón.
(642) SE PRECISAN OFICIALES de 2ª y 3ª. Presentarse a Talleres del Puerto, S. L. Camino del Serradal, 26. Grao de Castellón, a partir 7 tarde.
(654) SE PRECISA muchacha de servicio todo estar. Razón: Herrero, 44-3º-5ª de 4 a 7 tarde.
(722) MATRIMONIO con niña mayor necesita muchacha, sepa cocinar. Razón: Gral. Aranda, 13 entresuelo, mañana de 10 a 2.
(723) SEÑORA SERVICIO de 35-40 años precisamos. Residencia en Barcelona. Sueldo excelente. Razón: DAMA General Aranda, 6.
(726) PARA negocio DECORACION, en Villarreal, Burriana, precio socio con aportación de 200.000 ptas. Informar: Publicidad Jiménez, Tel. 224164.
(732) CHOFER 19 años con D.K.W. nueva propia o sin ella precisa colocación para reparar o similares. Razón DAMA Publicidad Gral. Aranda, 6.
(733) INTERESA PERSONA que visite ramo de hostelería. Venta a comisión. Ref. MEBEA. Enmedio, 35.

ALQUILERES

- (403) APARTAMENTOS Saiycar: Alquiler apartamentos para los meses de verano en la playa de Benicassim. Teléfono: 213120.
(604) DESPACHO 60 m2. UTILES, muy céntrico con teléfono incluido, se alquila en Plaza General Sanjurjo. Razón: Tel. 21-28-40.
(632) SE ALQUILA local comercial y entresuelo, apto para oficina en Pl. Notario Mas, nº 2. Razón: Tel. 22-03-34.
(645) ALMACEN DE 300 m2 se alquila junto al Hº. Sogueiros. Razón: Teléfonos: 213493 o 21-32-96.
(683) SE ALQUILA piso amueblado frente al puerto. Razón: Tel. 21-45-82.
(712) SE ALQUILAN PISOS LUJO en Edificio Capitolio, 150 m2, recibidor, salón-comedor, cinteo dormitorios, baño, aseo servicio, cocina y trastero. Razón: Bartolomé Reus, 15-1º. Derecha.
(719) ALQUILO PISO AMUEBLADO. Razón: Escultor Viciana, núm. 1. Tel. 22-38-72.
(744) ALQUILO PISO pequeño amueblado frente nuevo Mercañil. Teléfonos: 21-24-00 y 22-34-30.

COLOCACIONES

- (85) PRECISAMOS sub-agente de seguros. Buen porvenir para personas aptas, con ascensos rápidos por ampliación de plantilla. Diríjanse por las mañanas a MEDICA REUS S. A. Calle Vilafranca, 2.
(822) SEÑORA O SEÑORITA Aproveche sus horas libres distribuyendo los famosos productos Avon Cosméticos. Llame al teléfono 21 23 04 de Castellón o escriba al apartado 14.875 de Madrid. Entere. Gran oportunidad.
(586) SE NECESITA chica de 14 a 17 años. Razón: Autoservicio Navarra.
(625) APRENDIZ 14-15 años, se precisa en Industria Textil. Presentarse: calle Marqués de la Ensenada, 39-41 Castellón.
(626) APRENDIZ 14-15 años, se precisa en Industria Textil. Presentarse: calle Marqués de la Ensenada, 39-41 Castellón.
(642) SE PRECISAN OFICIALES de 2ª y 3ª. Presentarse a Talleres del Puerto, S. L. Camino del Serradal, 26. Grao de Castellón, a partir 7 tarde.
(654) SE PRECISA muchacha de servicio todo estar. Razón: Herrero, 44-3º-5ª de 4 a 7 tarde.
(722) MATRIMONIO con niña mayor necesita muchacha, sepa cocinar. Razón: Gral. Aranda, 13 entresuelo, mañana de 10 a 2.
(723) SEÑORA SERVICIO de 35-40 años precisamos. Residencia en Barcelona. Sueldo excelente. Razón: DAMA General Aranda, 6.
(726) PARA negocio DECORACION, en Villarreal, Burriana, precio socio con aportación de 200.000 ptas. Informar: Publicidad Jiménez, Tel. 224164.
(732) CHOFER 19 años con D.K.W. nueva propia o sin ella precisa colocación para reparar o similares. Razón DAMA Publicidad Gral. Aranda, 6.
(733) INTERESA PERSONA que visite ramo de hostelería. Venta a comisión. Ref. MEBEA. Enmedio, 35.

COLOCACIONES

- (735) PRECISAMOS muchacha de servicio. Todo estar. Preferible mayor 18 años. Buena retribución. Maestro Ripollés, 3 Portería.
(737) SE PRECISA muchacha de servicio horario de 8 a 4 ó 6 tarde. Razón Ronda Mijares 127-A-2º.
(738) NECESITO SEÑORITA con conocimientos de masaje. Presentarse lunes en General Aranda, 6-5º-Izda.
(740) SE NECESITA CHICA de servicio. Todo estar. Razón: DAMA Publicidad. General Aranda, 6.
(741) PRECISO MUCHACHA de servicio. Todo estar. Sueldo excelente. Razón: General Aranda, 31-14º.
(743) SE OFRECE MASAJISTA y MANICURERA a domicilio, Srta. CARINA. Tel. 21-33-99.
(745) INTERESA persona introducida en peluquería señoras. Condiciones a convenir. Escribir a la referencia 1550 de Cid S. A. Publicidad. San Vicente 81. Valencia -7.
(724) EN EL GARAGE UB-DA se contratará el coche de su gusto, toda clase de turismos y furgonetas seminuevas, precios a convenir. Facilidades de pago hasta 24 meses Gral. Aranda 38. Tel. 22-48-05. Castellón.
(48) VENTA DE COCHES usados procedentes de cambios. Razón: Agencia Morris. Cardenal Costa, 36. Tel. 21-38-32.
(49) EN GARAGE FERNANDEZ encontrará coches de calidad. Mercedes 220-S; 190-D el colas. 1.500 ranchera CS Simca 1.000 CS 2 cv. turismo. 600-D y otros varios. Tel. 215233 Pintor Rivera, 4. Castellón.
(50) JVD, DESEA adquirir un automóvil? No pierda el tiempo. Visite Automóviles Ubeda Rda. Mijares núm. 45-A. Tel. 212420 Castellón. Encontrará el vehículo de su gusto, a precios de verdadera ocasión, y con todas las facilidades que Vd. necesita. Material en perfecto estado. AUTOMOVILES UBEDA para su visita.

AUTOMOVILES

- (724) VENDE o cambio por coche inferior, Renault 8, toda prueba. Razón, Pérez Galdós 5, Tel. 214380.
(726) TALLERES ESCUDER, tiene el coche que Vd. desea. 850 CS-50, SEAT COUPE, con muchos extras. Gran variedad en SEAT, todos los modelos, varios 4-L, 4-L Super, CITROEN Furgonetas-4 plazas; RENAULT-4F, SIMCA 1000, BERLINAS AZAM, ONDINEs. Varios 600-D descajados. Perfectamente revisados a PRECIOS JUSTOS, con facilidades de pago. Exposición. PLAZA PADRE JOFRE, 18 Teléfono 21-44-17. Castellón.
(736) AUTOMOVILES SEDRE. Gran surtido de coches seminuevos totalmente revisados SEAT 1.500, 850, 600-D CS, RENAULT R-10, R-8, R-4, 4-L, 4-F y Gordinis, SIMCA 1000, MORRIS 1.100 y COOPER. Citroen furgonetas y berlinas CS LANDROVER CS, D.K.W CS. Facilidades de pago hasta dieciocho meses AVDA. Celso Sotelo, 21 VILLARREAL.
(746) SE VENDE D.K.W., Mercedes matrícula CS. 50.058. Razón: "La Plana" C. E. Farmacéuticas -Avd. Casalduch, 15.

TRASPASOS

- (643) SE TRASPASA por no poderlo atender bar céntrico, con buena clientela. Razón: Tel: 22-05-85.
(700) POR AUSENTRARME traspaso Bar Cafetería centro ciudad, acreditada. Instalación immejorable. Buena clientela. Tel. 22-02-97.
(731) POR NO PODERLO ATENDER traspasamos Bar-Restaurante. Razón: Generalísimo, 78 - Almazora.
(724) AVIA moderno immejorable caja frutera; Avias modernos CS-Volquetes, LUCAN, Unión, 11. 216088
(725) TALLERES Molina, vende automóviles, motocicletas y ciclomotores usados. Facilidades de pago. Consultarnos en Unión, 33.

HUESPEDES

- (739) CASA particular desea huéspedes. Razón: Tel. 22-17-27.

COMPRAS

- (58) COMPRO TODA CLASE de cartón, papel, corrictos, sacos de cemento, pteas, rina, de fabricas, de azulejos, barmitz, de periódicos, revistas y archivos, y todos tipos de botellas. Consultar precios a: Marcial Vicent Edo. Avenida de Barcelona nº 21 (frente calle Joaquín Costa), Teléfono 215132.
(59) COMPRO CARTON, papel de cemento, archivo, periódicos y toda clase de desperdicios. Paso a domicilio. Lucena 4.
(747) COMPRO casa o planta bº y piso. Razón: José Antonio, 66-4º ALMAZORA
(62) COLEGIO - ACADEMIA ACTIVA. Ambos sexes. Parvulario. Primera Enseñanza graduada. Bachillerato Elemental y Superior, Mecanografía, Taquígrafías, Contabilidad, Secretariado, Comercio Certificado, Cultura general.
(714) CLASES PARTICULARES. Ingreso, Bachillerato, Cultura General. Repaso 1ª Enseñanza, Contabilidad. Razón: Gestoría Salameiro, Gubernador, 69.

HUESPEDES

- (739) CASA particular desea huéspedes. Razón: Tel. 22-17-27.

COMPRAS

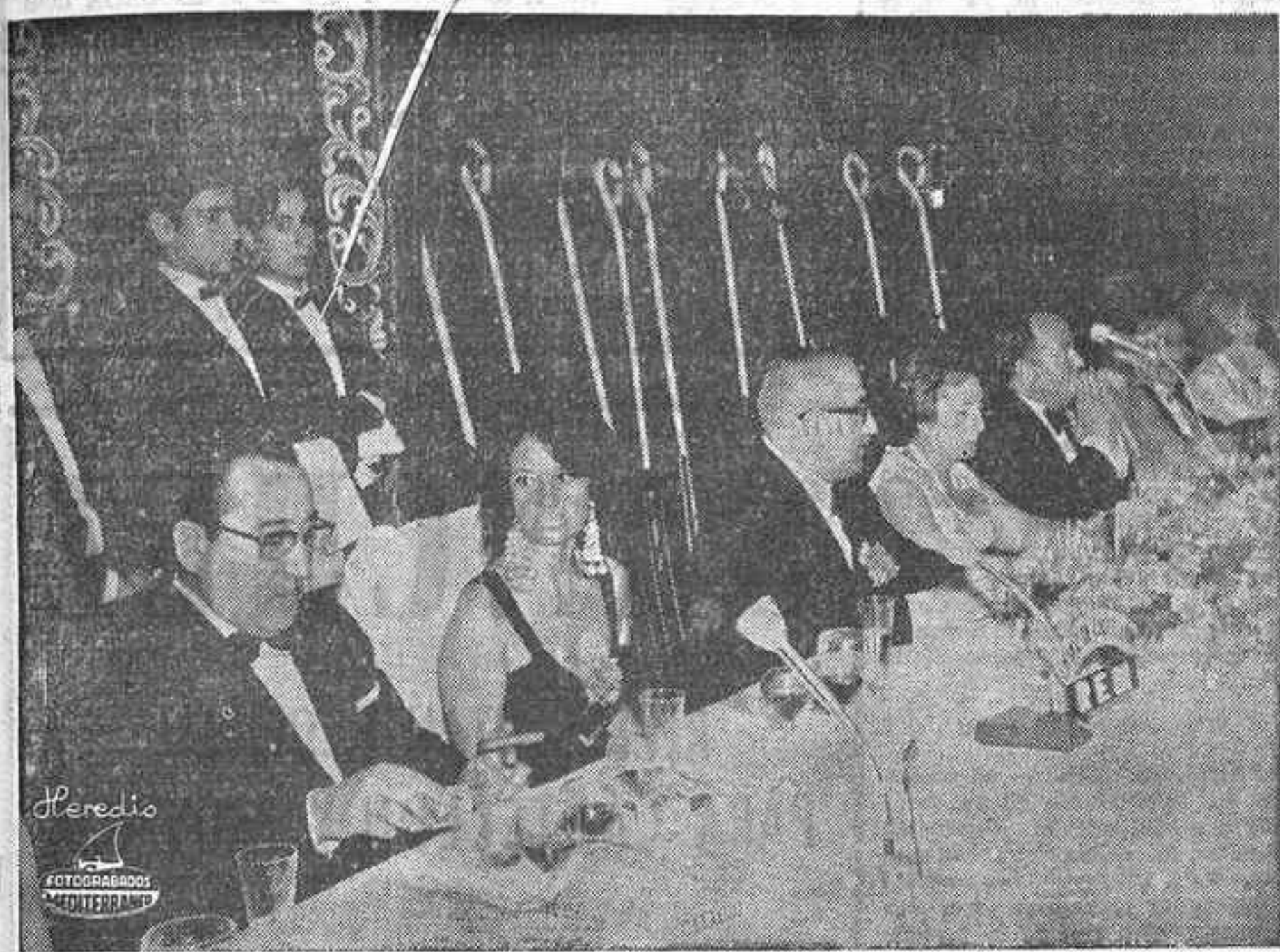
- (58) COMPRO TODA CLASE de cartón, papel, corrictos, sacos de cemento, pteas, rina, de fabricas, de azulejos, barmitz, de periódicos, revistas y archivos, y todos tipos de botellas. Consultar precios a: Marcial Vicent Edo. Avenida de Barcelona nº 21 (frente calle Joaquín Costa), Teléfono 215132.
(59) COMPRO CARTON, papel de cemento, archivo, periódicos y toda clase de desperdicios. Paso a domicilio. Lucena 4.
(747) COMPRO casa o planta bº y piso. Razón: José Antonio, 66-4º ALMAZORA
(62) COLEGIO - ACADEMIA ACTIVA. Ambos sexes. Parvulario. Primera Enseñanza graduada. Bachillerato Elemental y Superior, Mecanografía, Taquígrafías, Contabilidad, Secretariado, Comercio Certificado, Cultura general.
(714) CLASES PARTICULARES. Ingreso, Bachillerato, Cultura General. Repaso 1ª Enseñanza, Contabilidad. Razón: Gestoría Salameiro, Gubernador, 69.

GRAN GALA FINAL

del XIV CONGRESO NACIONAL

de los SKALS CLUBS de ESPAÑA

en Castellón



LA PRESIDENCIA OFICIAL DEL ACTO DE CLAUSURA



BRILLANTISIMO ASPECTO DE LA SALA DURANTE LA GALA

A NOCHE se celebró en el Derby Lord la gran solemnidad de la clausura del Congreso Nacional del Skal Club con asistencia del Director General de Empresas y Actividades Turísticas, D. Pedro Zaragoza; Gobernador Civil accidental, D. Fernando De Val; Presidente saliente del Skal Club de España, D. Fernando García Berlanga; Presidente del Skal Club Castellón, D. Antonio García Arenas; Presidente de la Diputación Provincial, D. Nicolás Pérez Salamero; Presidente de la Audiencia, D. Roberto Colom; Alcalde de la ciudad, D. Francisco Grangel, y Delegado Provincial de Información y Turismo, D. Francisco Cortel, así como otras muchas personalidades y más de quinientos representantes de todos los Skal Club de España.

**EN ESTE MAGNO
ACONTECIMIENTO HA
ESTADO PRESENTE CON
EXCLUSIVA COLABORACION**



UNA DE LAS MESAS EN LA GALA DE ANOCHE

Vinos y Champañas de Cava

Marqués de Monistrol

San Sadurní de Noya

Prestigio de España en el mundo
para dar a sus horas felices... ¡MAS FELICIDAD!

MAXIMA DISTINCION EN SU MESA

TAURINAS

Aumentan las colas ante las taquillas de la Plaza

En el mismo instante en que se han abierto las taquillas y no una como se hace irradionalmente. La cola en la taquilla para la venta de entradas de sol pasaba de la Avenida de Pérez Galdós a la calle República Argentina y casi llegaba a la Avenida del Doctor Clará. En la tienda se extendía a lo largo de la fachada principal, hacia la estación en una notable longitud. Y en tales proporciones se mantuvieron durante toda la jornada.

La reparación del Cordobés, o por mejor decir su vuelta a los ruedos de todas las empresas, ha despertado la natural ilusión y de sus expectativas. El Cordobés por sí solo es suficiente para agotar las localidades. Pero la empresa no

China coloca en órbita su primer...

Viene de la primera

acaba de reconocer sin disimular su sorpresa el Jefe de la NASA, Dr. Paine— el éxito chino constituye una auténtica proeza tecnológica con incalculables consecuencias, subrayándose que no basta que una nación haga el sacrificio necesario para fabricar cohetes poderosos para poder realizar la hazaña espacial. La colocación de

un satélite en órbita implica el desarrollo de una amplia base industrial de productos sofisticados, desde las computadoras hasta el radar. Con otras palabras —aventuró la NASA— a pesar de las enormes dificultades económicas que aún afligen al gigante chino y de las tremendas convulsiones que produjo la "revolución cultural", China figura ahora con derecho propio en las filas de las grandes potencias.

pedido su entrada en el aeropuerto internacional, Pekín no ha colocado su firma al pie de ninguno de los tratados negociados bajo los auspicios de la ONU, como los que prohíben las pruebas nucleares en la atmósfera o la colocación de artefactos nucleares en órbita terrestre.

UN ATENTADO

El satélite chino ha dado ahora así nueva urgencia a la búsqueda de posibles soluciones políticas que arranquen la mecha a la bomba de eventuales confrontaciones o, tal vez, incluso, allanen el camino de una futura convivencia. La casual coincidencia del atentado frustrado del que hace 48 horas fue víctima en Nueva York el hijo y probable heredero del mariscal Chiang Kai Chek, Chiang Ching Kuo ilustra ahora con particular urgencia la necesidad de reconsiderar toda la política estadounidense frente a China. El problema estriba en decidir si conviene seguir manteniendo que Formosa es China, reforzando implícitamente de tal suerte las reivindicaciones territoriales de Pekín sobre esa isla que considera su provincia, o si es oportuno dar curso a las exigencias de los formosanos, dando así carácter definitivo no ya a la existencia de "dos Chinas", sino a la de "una China" (la continental) y "una Formosa", independiente, restituida a sus habitantes originales. El hombre que disparó contra Chiang Ching-Kuo pertenece a la nueva agrupación "Formosanos del mundo unidos por la independencia", recientemente creada con sede en Nueva York, cuyo objeto es sustituir al régimen de Chiang Kai Chek por un gobierno libremente elegido por los catorce millones de habitantes nativos de la isla. América condena naturalmente el gesto homicida, pero no parece haber duda en cambio de que hoy comprende que ésta tal vez sea la última hora para ofrecer su respaldo a los formosanos irredentistas, antes de que, con el apoyo de armas ultramarinas, Pekín pueda reclamar categóricamente el retorno de la isla.

Un domingo en el campo es poco...

todos los días disfrutará en su hogar de un ambiente sano y fresco con un delicioso perfume de bosques: el pulveriza OZONOPINO RUY-RAM, que mezclado con agua limpia la atmósfera de humo, polvo y malos olores, facilitando la respiración en habitaciones reducidas o poco ventiladas. "RUY-RAM" Higienista. Madrid.

ARTEFACTO DE REPRESALIA

Si hoy pudo colocar un satélite en órbita que se limita a cantar "El Oriente es rojo" mañana podrá sin duda también lanzar al espacio a artefactos nucleares capaces de llevar la represalia a cualquier rincón de la Tierra. En este aspecto se comentaba ayer en los pasillos de la ONU casi desiertos por el sagrado fin de semana anglosajón, que no deja de tener cierta ironía, amarga ironía, el hecho de que habiéndose aislado a China durante los últimos 20 años e im-

Mal tiempo en el Norte y Nordeste

MADRID, 25. — (PYRESA). — Esta semana, salvo los primeros días en que hubo un descenso considerable de la temperatura, los termómetros volvieron a elevarse, alcanzándose de nuevo temperaturas puramente veraniegas, tales como en Murcia y Córdoba, donde registraron treinta y dos grados de temperatura máxima. Sevilla con 31 y Badajoz, Alicante y Huelva con 30, siendo numerosas las poblaciones que igualaron o superaron los 28 grados de máxima. En los primeros días —repetimos— el tiempo fue frío, con valores termométricos del orden de 12 a 14 grados, inferiores a los reinantes al terminar la semana anterior. Entonces, y también posteriormente, han venido registrándose lluvias en Galicia, Cantábrico y cabecera del Ebro, principalmente, pues las que hubieron en la cuenca del Duero y Cataluña tuvieron poca importancia. En el Cantábrico, el promedio regional de lluvia ascendió a 14 litros de precipitación por metro cuadrado de suelo, y a siete en Galicia y cabecera del Ebro, destacando Bilbao y San Sebastián con 21 litros; Santiago, Avilés, Gijón y Vitoria con 14 y La Coruña, Lugo, Pontevedra, Vigo, Santander y Pamplona con alrededor de siete. Pese a la sequía, los embalses han incrementado esta semana sus reservas, que son 182 millones de metros cúbicos superiores a las de hace ocho días. En el resto de las regiones citadas, predominó durante toda la semana, o la mayor parte de ella, el buen tiempo, despejado.

INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

El anticiclón del Oeste de la Península, situado entre Azores y Portugal, está extendiendo su eje de Norte a Sur y los vientos que alcanzarán la Península serán mañana del Noroeste y fuertes o racheados en Galicia, Cantábrico, las dos mesetas, Ebro, Cataluña y Baleares. En el Cantábrico, Galicia, Norte y Nordeste del Duero, cabecera y Norte del Ebro y en menor grado Cataluña y Baleares, habrá nubosidad variable, más abundante en el borde septentrional de la Península y con chubascos dispersos, aunque las cuencas del Duero, Ebro y Cataluña mejorarán notablemente en el transcurso del día. En el Cantábrico la nubosidad y las lluvias persistirán durante las próximas veinticuatro horas y en Baleares habrá un empujamiento por la mañana, mejorando por la tarde. En el resto de la Península y en Canarias continuará el buen tiempo, aunque acusando el descenso general de la temperatura, que se espera para las próximas veinticuatro horas. Concretamente en el Centro, el cielo estará despejado, aunque con posibilidades de áreas de cielo nublado en la sierra. Buen tiempo, pues, en la mitad Sur de la Península, nubosidad variable en el Norte, cubierto el Cantábrico y vientos racheados del Noroeste en la mitad Norte Oriental de la Península.

SORPRESA EN PARIS

PARIS, 25. (Efe). — El anuncio del lanzamiento de un satélite artificial por la República Popular de China ha causado sorpresa en París. Los medios políticos de la capital francesa comentan con interés la noticia, calificándola de "importante y de insospechadas consecuencias internacionales".

En los citados medios se subraya la coincidencia de la agravación de los conflictos en Vietnam y Camboya, la grave situación que reina en la zona del Caribe y en varias repúblicas iberoamericanas, con la entrada de China en "Club espacial". Los dirigentes de Pekín no la dejarán de explotar políticamente.

PARQUEDAD EN LA PRENSA SOVIETICA

BERLIN, 25. (Efe). — Los centros informativos soviéticos han dedicado poca atención hoy sábado al lanzamiento del satélite chino, según notifican esta tarde corresponsales alemanes en la capital soviética.

La agencia soviética de noticias "Tass" ha dedicado al acontecimiento un breve despacho de siete líneas en el que se limita a dar la información, sin comentarios, y recoger los más importantes datos técnicos del satélite y de la órbita en que ha sido situado. "SENSACION TECNOLOGICA"

BOCHUM (Alemania Federal), 25. (Efe). — El lanzamiento del satélite chino es "una sensación tecnológica de primer grado" a juicio del Instituto Alemán de Investigación Espacial de esta ciudad. Un portavoz de este centro ha manifestado que este alarde tecnológico es demostrativo de que la China Popular ha pasado a pertenecer al grupo de las potencias atómicas y espaciales del mundo.

Una joven parisina, campeona en taquigrafía

PARIS, 25. (Efe). — La parisina Mady Martinelli, de 21 años, con 260 palabras por minuto recogidas en taquigrafía, ha ganado el 24 Campeonato Internacional de Taquigrafía disputado hoy en el palacio de la Clínica, en París.

Comisaría General de Abastecimientos y Transportes

VENTA DE PAN

Se pone en conocimiento del público que, hoy, día 26 de abril, domingo, estarán abiertos al público los siguientes despachos:

- Manuel Rubio Domingo, Ronda Magdalena, 61.
- Ramón Valls Torres, Avda. Tombafossals, 97.
- José Peñalver Doménech, Alloza, 199.
- Manuel Castillo Rosales, Mayor, 62.
- Antonia Sañcho Varela, Navarra, 120.
- Juan Lleó Torres, Sidro Vilarroig, 18.
- José Valls Sánchez, Foia, 24.
- Vicente Bernad Queral, San Pedro, 11. GRAO.

El horario de venta será como mínimo, desde las ocho a las doce horas, pudiendo ser ampliado de acuerdo con las necesidades.

Los establecimientos que no correspondan abrir este día, deberán colocar en la puerta del despacho, un cartel anunciador de las panaderías de turno.

ALMACEN

SUPERFICIE DEL TOTAL 2.200 M2.

NAVE EDIFICADA 60 X 25 Y ADOSADA LOS SERVICIOS Y DESPACHOS EN DOS PLANTAS DE 5 M2. DE SOLAR.

LIMITADO POR CUATRO CALLES CON BUEN ACCESO Y DOTADO DE ALCANTARILLADO Y AGUA POTABLE, SE CEDERIA EN ALQUILER O VENTA EN VALL DE UXO.

INTERESADOS DIRIGIRSE POR ESCRITO A REF. 1.001, MEBA. ENMEDIO, 35-1.

SANCHEZ

REPRESENTANTE OFICIAL PARA CASTELLON Y PROVINCIA DE

TRICOTOSAS PASSAP

NECESITA colaboradores donde no estamos representados, para la venta de accesorios ORIGINALES y máquinas TRICOTOSAS

EXIGIMOS

- Seriedad absoluta
- Solvencia económica
- Deseos de trabajo y superación

OFRECEMOS

- Colaboración personal para instrucción de demostradoras;
- Formación de mecánicas para el servicio
- Pos-Venta garantía para el suministro de recambios originales.

DIRIJANSE a:

Tomás Sánchez

Avda. del Oeste, 14
Frente al Mercado Central
VALENCIA (I)

PLAZA DE TOROS CASTELLON

DIA 1 DE MAYO 5'30 TARDE

MONUMENTAL CORRIDA

Toros de Juan Mari Pérez Tabernero, de Salamanca

Diego Puerta
El Cordobés
Julián García

NOTA.-Las taquillas estarán abiertas al público de 10 a 1.

Stylscaf

MOSTRADORES VITRINAS LIBRERIAS GONDOLAS BURÓS

J. Llansola, S. L.

RONDA MIJARES, 48 - TELÉF. 213321 ** CASTELLÓN

BENDICION E INAUGURACION DE AUTO - VILL, AGENCIA RENAULT, EN VILLARREAL

Modernas instalaciones con todos los servicios de asistencia técnica al más alto nivel y con amplia exposición y venta de automóviles Renault

UNA nueva y modernísima Agencia Renault fue bendecida e inaugurada ayer en Villarreal, cubriendo un hueco que en este aspecto ya comenzaba a notarse en el pujante desarrollo de la ciudad. Las instalaciones de AUTO-VILL, junto a la carretera nacional Valencia-Barcelona, que ahora entran en servicio constituyen una gran mejora en beneficio no sólo de los automovilistas villarrealeses, sino también con punto de asistencia técnica de inestimable valor para los millares de usuarios de Renault que circulan por la gran ruta mediterránea.

AUTO-VILL, cuya modernidad es una de sus más destacadas características, dispone de amplia nave de talleres y toda clase de servicios dentro de la amplia gama que ofrece Renault, así como también exposición y venta de automóviles de la firma, siendo de destacar que también se pondrán a la venta vehículos usados.

Al acto de bendición e inauguración asistieron el Jefe Provincial de Tráfico, D. Juan Bautista Pons; Delegado de Fasa-Renault en Levante, D. Miguel Bretones; Inspector Comercial de la firma, D. Manuel Alonso; Ayudante Técnico, D. Nicanor Gomez; Director de EALESA, D. José Antón García, a quien acompañaban altos empleados de la empresa, y numerosos y distinguidos invitados, que fueron atendidos por el Director-Gerente de AUTO-VILL, D. Manuel Sánchez Avilés, y los componentes de esta sociedad D. Miguel Tamarit Maximino, D. Manuel Sánchez Corbi, D. José Luis Sánchez Avilés, D. José María Dolz Muñoz, D. Manuel García Sánchez y D. Antonio Sánchez Bueno.

Bendijo las nuevas instalaciones el Padre Saura, franciscano, y a continuación, una vez terminada la ceremonia religiosa, los numerosos invitados fueron obsequiados por AUTO-VILL con un espléndido viño de honor que fue servido, en la misma nave de talleres, por Establecimientos Noel, de Valencia.

El nuevo complejo de AUTO-VILL ha supuesto una inversión que supera los cinco millones de pesetas, ocupando la edificación un solar de 1.200 metros cuadrados, quedando otros tantos para aparcamientos, jardinería y futuras ampliaciones.



Crédito alemán para el desarrollo español

SOBRE su estricto valor económico, relevante en sí mismo por la cuantía que representa —exactamente tres mil seiscientos millones de pesetas— tiene, sin embargo el recién concedido crédito alemán a España destino al desarrollo del sureste, una especial y más significativa dimensión: exactamente la que implica como expresión de confianza que todos los medios económicos de la Alemania Federal tienen en los resultados del desarrollo español.

Quiere ello decir que tal decisión en la que aparecen íntimamente relacionados el Gobierno alemán y los principales bancos privados del país, no es tanto una decisión oportunista adoptada dentro de un esquema de conveniencias políticas, cuanto una lógica consecuencia de largos y anteriores contactos y sobre todo de directas confrontaciones de la realidad, que tienen su punto culminante en la visita que en diciembre del pasado año realizó a la República Federal el Ministro Comisario del Plan de Desarrollo.

En tal ocasión el Sr. López Rodó abrió indiscutiblemente con su personal gestión a todos los niveles, el cauce justo para el posterior y feliz desarrollo de esta auténtica "operación confianza" que ahora culmina y detrás de la que es preciso ver sobre todo un esforzado y admirable empeño.

A raíz de su viaje ya el propio Ministro Comisario, en las declaraciones hechas a la Prensa subrayó la excelente disposición encontrada entre sus interlocutores alemanes en lo que se refería a una posible cooperación al desarrollo español, concretada ahora en este crédito que supone esencialmente una ayuda exterior a las finanzaciones requeridas para la expansión económica y elevación social de nuestro país; ayuda que en cifra prudente conviene poseer para acelerar el ritmo expansivo de nuestra economía sin someter a excesiva tensión los recursos interiores.

Según las manifestaciones del Ministro alemán de Asuntos Exteriores Sr. Scheel, con cuya reciente visita a Madrid

la decisión ha alcanzado estado oficial, el crédito se destinará a financiar las inversiones que las modificaciones infraestructurales van a exigir en las tierras del sureste, ampliadas en sus zonas de riego por el trazado Tajo-Segura, el cual implicará llevar desde el primero al segundo de los ríos unos seiscientos hectómetros cúbicos de agua anuales.

A este respecto no está de más señalar que las obras se realizan a ritmo acelerado,

trabajando en ellas las más importantes empresas constructoras españolas con potentes equipos de maquinaria y plantillas de más de dos mil hombres. Y que la transformación de secano en regadío —sobre todo cuando se lleva a cabo en zonas de gran inspección como la del sureste— supone tal crecimiento en las producciones agrarias que constituye la inversión más rentable de cuantas puedan realizarse en nuestro suelo.

Ni comprensible ni disculpable: sencillamente demencial

MADRID, 26. — (Pyrresa). — El diario "ABC", en su edición de hoy, publica un artículo del ilustre escritor D. Juan Ignacio Luca de Tena en el que se refiere a la entrevista celebrada por el Vicecanciller alemán Walter Scheel con los señores Arellano, Ruiz Giménez, Satrustegui y Tierno Galván. El Sr. Luca de Tena califica como de "insólita" esta visita y dice:

"No es para mí fácilmente comprensible ni disculpable que unos hombres que han tenido y pretenden tener una responsabilidad en los asuntos del Estado vayan a contarle sus opiniones, contrarias al Gobierno y régimen de España, al representante de una de las naciones que más nos ha ayudado y está ayudándonos en nuestra

incorporación a Europa. Con la agravante de que esto se produce cuando ya estamos a punto de ingresar en el Mercado Común, después de largas y laboriosas gestiones diplomáticas. No. La ropa que haya que lavar debe lavarse en casa".

El Sr. Luca de Tena continúa: "A mí me parece muy bien que todos y cada uno de los españoles expresen sus opiniones políticas, ya sean acertadas o equivocadas, en la prensa nacional o en una tribuna española, pero frente al extranjero, a costa del prestigio internacional de España y con peligro para la economía de España, lo encuentro incorrecto, por no decir, ya que sería exagerado, dada la acurria intelectual y personal de los visitantes del Ministro alemán, sencillamente demencial".

AGENTE DE VENTAS

Dinámica organización de alta cosmética y perfumería internacional; necesita AGENTE DE VENTAS para Castellón y provincia. Interesantes condiciones.

Escriban con detallado "Curriculum Vitae" al número 30 de esta Administración.

tv ANGLO

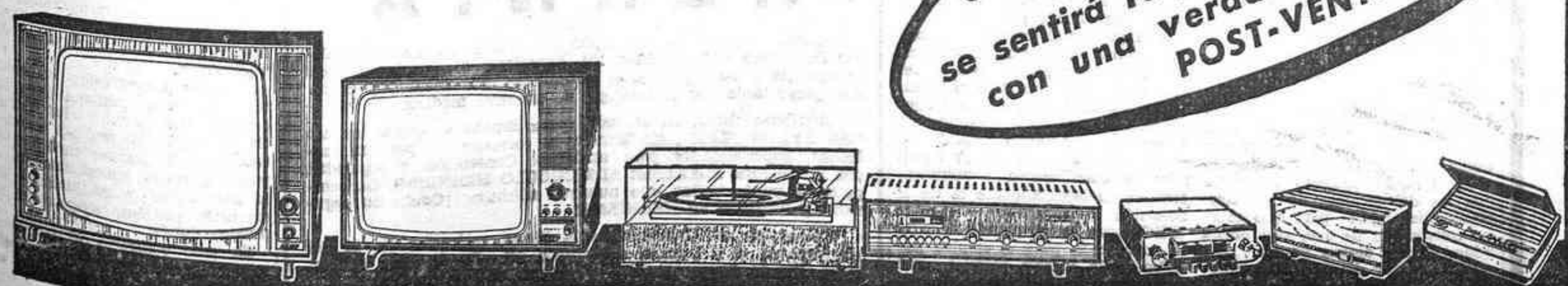
mejor que la realidad

pone en conocimiento de sus CLIENTES y AMIGOS que ha establecido sede en... CASTELLON

Plaza Alférez Provisional, C• Teléfono: 22 48 14

La red comercial de ANGLO a través de su Casa Central en BARCELONA y sus Delegaciones en: MADRID, BILBAO, VALENCIA, SEVILLA, ZARAGOZA, VIGO, GERONA, MURCIA, ALICANTE, LERIDA y MERIDA, con stocks y servicio de asistencia técnica, garantiza a sus clientes de toda España un contacto inmediato para la mejor solución de sus necesidades.

con tv ANGLO ISI se sentirá respaldado por la fábrica, con una verdadera GARANTIA POST-VENTA



El Papa, en Cerdeña



CAGLIARI (Cerdeña). — S. S. el Papa Pablo VI hunde a los millares de fieles que le vitorean a su llegada para celebrar Misa ante la ermita de Nuestra Señora de Bonaria.—(Telefoto CIFRA)

La representación municipalista española recibida por CHABAN-DELMAS

BURDEOS, 25. (Crónica telefónica del enviado especial de PYRESA). — Chaban Delmas, Primer Ministro de Francia y Alcalde de Burdeos, ofreció este mediodía una recepción a la delegación municipalista española, que se halla en visita oficial a Francia. «Vamos a crear —anunció el Primer Ministro— un comité hispano-francés para estrechar las relaciones entre los dos países, en materia de administración local». En su discurso, lleno de frases cariñosas para España, el Sr. Chaban Delmas dejó claro, al igual que antes lo habían hecho otros miembros del Gobierno, que desde París se apoyará cualquier iniciativa encaminada a la integración de España a las diferentes comunidades europeas.

FRECUENTES REUNIONES

Contestó la Alcaldesa de Bilbao, Doña Pilar Careaga, después de agradecer la cordialidad con que ha sido acogida la delegación española. Examinó las relaciones municipalistas existentes en

la actualidad y expuso el interés que, de cara al futuro, ofrece una estrecha colaboración en esta materia. «Los Ayuntamientos —señaló— se enfrentan con múltiples problemas, desde el urbanismo a la contaminación atmosférica y a partir de ahora las corporaciones municipales de España y Francia van a trabajar conjuntamente para resolverlos. Habrá reuniones más frecuentes, se incrementarán las visitas, se establecerá un contacto directo, en resumen, con el fin de que se conozcan los resultados de las experiencias realizadas, los éxitos obtenidos y, por supuesto, los fracasos, para que los demás puedan evitarlos». El Ayuntamiento de Burdeos estaba engalanado con banderas españolas. También ondeaban banderas de España en otros edificios de la ciudad.

Asistieron a la recepción varios directores generales, los ayudantes del Ministro y todas las primeras autoridades de Burdeos. El acto duró más de una hora y estuvo presidido por el

clima de cordialidad que los alcaldes, procuradores y dirigentes familiares de España encontraron, desde que llegaron a París, a lo largo de todo el viaje. Chaban Delmas conversó ampliamente con todos. Tuvo frases de elogio para los diferentes aspectos de la vida de España y transmitió al decano de la Facultad de Derecho y al antiguo diputado, Henry Lespès, el encargo de ponerse a trabajar, en lo que a Francia respecta, del comité coordinador de estas relaciones municipalistas que se van a iniciar.

EN EL CASTILLO DE POUJEAUX

Finalizada la recepción, la delegación española se trasladó al Castillo de Poujeaux, donde se ofreció un almuerzo a la Asociación franco-española de Burdeos. A los postres, pronunciaron discursos diferentes personalidades francesas y contestaron en nombre de los españoles los señores Almeida, concejal del Ayuntamiento de Madrid y Thomas de Carranza, Director General del Servicio Exterior del Movimiento. En la noche del viernes al sábado ofreció una cena el Ayuntamiento de Burdeos. El agasajo fue presentado por el primer teniente de Alcalde en funciones y Alcalde cuando está ausente el titular, Sr. Chaban Delmas, y le contestó con un discurso muy brillante y emotivo el Alcalde de Burdeos, D. Fernando Dancause de Miguel.

Con estos actos finalizó la visita de la delegación municipalista española a Francia. Sus componentes se mostraron impresionados por las atenciones y pruebas de amistad que han recibido y el ambiente de colaboración que encontraron. El viaje ha sido un éxito rotundo, tanto por los resultados directos obtenidos como por el clima de simpatía mutua que se ha creado.

ROMA: El incidente registrado en Cagliari, explotado por la prensa sensacionalista

PABLO VI: «Ya no se trata de periódicos informadores, sino deformadores»

ROMA, 25. (Del correspondiente interino de PYRESA, Alejandro Pistolesi). Es muy posible que el clima electoral en que ya vive el país, en espera del juicio que habrán de emitir las urnas el 7 de junio para la designación de los consejos regionales, diputaciones provinciales y administraciones municipales, haya influido en deformar y exagerar hasta límites realmente inaceptables, el aislado episodio de gamberrismo del que fue protagonista un grupo de anarquistas y comunistas "maoístas" contra la cola del cortejo papal cuando sus coches salían del barrio de San Elias, el más pobre de Cagliari, tras la detenida y soorredora visita que Pablo VI quiso dedicarle. Ya anoche, a última hora, gente estacionada, entre escéptica y extrañada, ante los quioscos de Roma, en los que campeaban los rojos y enormes titulares que a toda plana anunciaban en la edición extraordinaria de un vespertino sensacionalista, el "atacado al Papa", y esta mañana, toda la prensa italiana y el "Daily American", que se publica en Roma, titulaban por lo general las informaciones ponido de relieve en tonos muy alarmados ese aspecto bochornoso de la triunfal jornada cagliaritana.

FALTA DE ETICA

En la audiencia general de hoy, Pablo VI, al recordar con emoción el espectáculo de fervor religioso y de afecto filial que le ofrecieron ayer las multitudes en Cerdeña, pronunció palabras muy severas contra el afán sensacionalista que a veces compromete gravemente, en el periodismo, los principios fundamentales de la ética profesional. «Los diarios de esta mañana —dijo en efecto el Santo Padre— y lamentablemente los que se dilatan grandes periódicos, han alterado de modo absoluto las noticias. Ya no se trata de periódicos informadores, sino deformadores». Y esta tarde, precisamente bajo el título "Deformaciones", el diario vaticano "Osservatore Romano" publica una nota no firmada subrayando la falta de "sentido de responsabilidad" de quienes se han propuesto exagerar los términos del suceso, "como si fuera un título de honor para Cerdeña y para Italia un episodio que no se ha producido ni en Colombia, ni en Uganda, ni entre los musulmanes del Oriente Medio". Por su parte, la radio vaticana, en un comentario transmitido a última hora de la mañana, observa que en ese arranque de sensacionalismo ha fallado desde luego "el sentido de las proporciones y de la medida".

A LOS AUTENTICOS HECHOS

Las informaciones más detalladas que empezaban a difundirse tarde las agencias desde Ca-

gliari, al referir que los veintidós afiliados del grupo anarquista llamado "Teatro de Dionisio" han sido encarcelados y encarcelados en espera del proceso, por reunión sediciosa, injurias, violencia y lesiones graves (hay un agente con un hombro dislocado y otro con conmoción cerebral por una pedrada), especifican que en realidad el episodio se verificó cuando el cortejo papal ya había desfogado, y que tampoco es cierto que el coche del Secretario de Estado, Cardenal Villot, fue alcanzado por las piedras, que sólo dañaron a los coches de la escolta de seguridad y a los que estaban apasados en la zona.

ACTITUD PSEUDO-DEMOCRATICA

La noticia, pues, será "ridiculizante" —como se dice aquí— pero el hecho concreto y fundamental queda y confirma

que al socaire de una blandengue actitud pseudo-democrática, la vida italiana, en el veinticinco aniversario del triunfo de la resistencia antifascista (que se celebra hoy precisamente), viene siendo condicionada, con agresividad progresiva, por los gamberreros de la política, por los violentos que no quieren asimilarse a la comunidad civil y civilizada, por los degenerados que buscan en la droga y en la pervisión el refugio y el consuelo de su frustración física y espiritual. El comunismo y la extrema izquierda en general los encuadra, los sujeta y los organiza para utilizarlos clamorosamente en su lucha por la conquista del poder en el mundo occidental. Pero en la Unión Soviética y en los demás países de régimen comunista, a estos elementos, a estos "huliranes" (como los llaman allí), no les reservan actas de diputado, sino campos de

concentración. Y aquí para tan gloriosos "contestatarios", sería como acabar tirados en esos enormes montones de basura que tras varios días de huelga del servicio de limpieza, secan en esos momentos de modo escandaloso las calles de Roma, despidiendo, por efectos del calor casi veraniego, un hedor insuperable de materia en descomposición.

Secuestro de un acaudalado hombre de negocios, en GUATEMALA

CIUDAD DE GUATEMALA, 25 (Efe). — Otro secuestro se produjo ayer en Guatemala en la persona del acaudalado hombre de negocios Rudy Weissenberg Martine, de 60 años de edad. Se cree que el secuestro ha sido realizado por las llamadas Fuerzas Armadas Revolucionarias. La familia del secuestrado se niega a dar cualquier información e incluso niega que haya sido secuestrado. Al parecer, los hechos ocurrieron el jueves por la tarde cuando Weissenberg se dirigía a su casa con cuatro personas armadas con pistolas, detuvieron a su automóvil. La familia declara ser «de no muchas posibilidades económicas», pero se niega a hacer ninguna otra declaración. Por su parte, la oficina de relaciones públicas del ejército, única fuente oficial de noticias, después del secuestro y asesinato del embajador alemán Karl Von Sprei, confirmó el secuestro.

INTENTO DE SECUESTRO EN BUENOS AIRES

BUENOS AIRES, 25. (Efe). — Dos desconocidos trataron de secuestrar al hijo del agregado civil de la Embajada de China Nacionalista, en esta capital, Keh Chi Chen, pero fracasaron ante la decidida actitud de una doméstica.

El hecho ocurrió el pasado viernes 17 y hasta hoy no fue dado a conocer por el propio diplomático según el cual dos delincuentes, que seguramente estudiaron muy bien el terreno, aprovecharon que en la casa solamente estaban sus hijos y la doméstica, a quien llamaron por teléfono exigiéndole la entrega del mavor de ellos de ocho años de edad, prometiéndole una gruesa suma si accedía. Los frustrados secuestradores amenazaron con matarla en caso contrario, pero la sirvienta cerró puertas y ventanas y cuando su señora la llamó por teléfono la puso al corriente de cuanto ocurría. Entretanto los malhechores trataron de forzar alguna puerta y arrojaron piedras contra las ventanas pero ya estaba avisada la policía y cuando esta llegó al domicilio los delincuentes habían desaparecido.

NOTA INTERNACIONAL

Elecciones inglesas

TRES años de ilusiones contra toda esperanza arrojan ahora sus primeros frutos. A raíz de las elecciones de 1966, los vencedores laboristas tuvieron que apechar con toda una serie de catástrofes económico-sociales: congelación de precios y salarios, restricción de créditos, "presupuestos de hierro" (por sus altos impuestos) y, al final, en noviembre de 1967, se les derrumbó en las manos la "vieja dama", la libra esterlina que hubo de ser devaluada.

Tocar el bolsillo del contribuyente es una especie de "crimen político" para el interesado, el ciudadano británico; devaluar la libra es el no va más de esa escala. El "premier" Harold Wilson apareció al día siguiente en las pantallas de los televisores, agarrado a su pipa como a un chaleco salvavidas, intentando, inútilmente, convencer a los electores que "la libra que Ud. tiene en su bolsillo vale hoy lo mismo, y no ha sido devaluada".

Desde entonces, todos los sondeos de opinión pública iban al partido de "la real oposición", "tory", una ventaja mínima, sobre los laboristas, del 20 por ciento. Si el Primer Ministro hubiese convocado entonces unas elecciones generales. El "cupo" de los conservadores hubiera sido total.

Pero Harold Wilson, que suele decir que "una semana en política es decisiva, y un mes definitivo", ha logrado, al cabo de más de cien semanas, tranquilizar el bolsillo de los electores. Las energías restricciones producen ya su fruto, la balanza de pagos líquida con superávit (500 millones de libras esterlinas) y hasta se permite a los turistas de Su Majestad que gasten más de las anteriores 50 libras, y dejen de ser "los pobres de Europa".

Los mismos diarios conservadores reconocen hoy que la opinión pública se reconcilia, progresivamente, con los laboristas. El índice señala ya ventaja para estos. Harold Wilson, que tiene como fecha tope para la convocatoria de las elecciones generales el mes de mayo de 1971, espera que se afiance esa mayoría. Dicen que convocará unas elecciones re-lampago en junio. Todo es posible. Y como muy probable se pronostica otra victoria laborista.—ANTONIO CASTRO. (PYRESA)

LAVADORAS BRU

EN TODA ESPAÑA SERVICIOS DE ENTRETENIMIENTO Y CONSERVACION



EN CASTELLON de la PLANA
San Francisco,
24, bajos

VENTA POR PISOS DE OCUPACION INMEDIATA EDIFICIO FLEX

Ronda Mijares, 116



- * CUATRO AMPLIOS DORMITORIOS.
- * GRAN LIVING-COMEDOR.
- * DOS ASCENSORES DE SUBIDA Y BAJADA.
- * ARMARIOS EMPOTRADOS.
- * SANEAMIENTO BOCA.
- * TERMO ELECTRICO EN CADA VIVIENDA.
- * TELEFONO INTERIOR.
- * ANTENA COLECTIVA DE TELEVISION.
- * ZAGUAN ENTRADA REVESTIDO DE MARMOL.

FACILIDADES DE PAGO

Para visitas e información en el mismo edificio de 9 a 1 y de 4 a 7.

Una joven de 19 años contrae matrimonio con un anciano de 80, en Formosa

TAIPEH, 25. — (Efe). — Una joven de 19 años de edad, Lai Tsai-Mei, dijo después de su boda con Su Ching Tsai, de 80 años de edad, que esperaba ser muy feliz, a pesar de que su marido le lleva 60 años.

Lai y Su se casaron el jueves, 23 de abril, aquí en Taipei, con la aprobación de los padres de ella.

Su, el marido, que aparentemente menos edad de la que tiene y se conserva muy bien de salud dijo: "Espero vivir aún muchos años". Posee y dirige un establecimiento comercial en la ciudad.

THANT emprende el viaje de regreso a Nueva York

VIENA, 25. (Pyresa). — El Secretario General de las Naciones Unidas, Thant, que se encontraba en Viena desde el 21 de abril, ha emprendido hoy, viaje de regreso a Nueva York en un aparato de las líneas aéreas austriacas «AUA».

Antes de su partida del aeropuerto de Schwechat, a las 12 y media de la mañana, U Thant realizó unas declaraciones a las autoridades austriacas, el Secretario General de la ONU dijo que no había tomado contacto en Viena con las delegaciones de las conversaciones SALT pero que estaba convencido de que, con buena voluntad por ambas partes será posible lograr determinados objetivos en la limitación de las armas estratégicas, como posibili-

dades concretas señaló la congelación del número de proyectiles cohetes y cabezas nucleares en poder de ambas superpotencias y un acuerdo sobre la prohibición de experimentos con proyectiles cohetes de cabeza múltiple.

Subrayó que el éxito de las conversaciones interesa a la humanidad entera y expresó sus más fervientes deseos al respecto. U Thant declaró además que las dos conferencias que ha presidido en Viena han producido resultados muy útiles, tanto de la comisión de coordinación administrativa, como especialmente la de la comisión consultiva científica (SEC), que ha preparado la cuarta conferencia para el empleo pacífico de la energía atómica, que se iniciará en Ginebra el 6 de septiembre de 1971.

Comercial Instaladora de Ascensores, S. A. (C.I.A.S.A.)

AMPLIACION DE CAPITAL

En Junta General Universal y Extraordinaria de la Sociedad, que con asistencia de los Sres. Accionistas y representación de todo el capital social tuvo lugar el día 14 del mes en curso en el domicilio de la Entidad, Imagen, núm. 10, 4.ª planta, se acordó la ampliación del capital social en 20.000.000 de pesetas, mediante la emisión y puesta en circulación de 2.000 acciones preferentes constitutivas de la serie D, con un valor nominal de 10.000 pesetas cada una número: 5.501 al 7.500, ambos inclusive, a la par.

Se facultó al Consejo de Administración para la ejecución práctica de dicho acuerdo. Referidas acciones fueron suscritas por los señores Accionistas.

Sevilla, 18 de abril de 1970.—EL CONSEJO DE ADMINISTRACION.—P.D., El Secretario, J. L. ARREDONDO.

HERNIA

Operada, reproducida o incipiente, necesita un TRATAMIENTO DE HERNISAN (Balmes, 104, Barcelona-8), la casa de más experiencia y de los inventos patentados más modernos. Seriedad garantizada por el prestigio de nuestros médicos.

Distribuye ahora, en exclusiva para España el genial invento "808 NYLON FLEX", sin hierros, ni correa, ni peso, ni molestias. Especialidades para ancianos. Contención y seguridad con un SUPER FLEXIBLE ADMINISTRADO HERNISAN. La compresión puede imitar sólo nuestros anuncios. ¡Confíe su seguridad y bienestar en HERNISAN!

Vistárenos en Castellón de la Plana, miércoles día 20 del corriente de 10 a 1 en el consultorio del Dr. V. Dols Bolívar, Plaza Puerto Seguros, núm. 7.—Según su prescripción.

Hoy, otro día...

Viene de la primera

Como las autoridades escrutadoras tienen la obligación de atender esta petición, es muy posible que los escrutinios se prolonguen cuando menos una semana.

Consideran los observadores que si los rojistas logran extender por un tiempo las tareas escrutadoras crearán nuevas y serias dificultades tratando de entorpecer por todos los medios el desarrollo del recuento legal y obligando al Gobierno a mantener medidas tan extremas como el toque de queda y la "ley seca".

Por otra parte se presenta el problema de candidatos a corporaciones públicas que han perdido o ganado un escaño por un margen estrechísimo.

Entretanto, el Gobierno, ejerciendo un control total sobre la situación, ha expresado su confianza en que los escrutinios rápidos de mañana concluirán rápidamente y transcurran en un ambiente de tranquilidad.

El ministro de Gobierno, Carlos Augusto Noriega, en circular dirigida hoy a todos los alcaldes de los países, les encomienda extremar el orden y tomar las disposiciones de protección necesarias para "evitar cualquier maniobra que pueda intentarse".

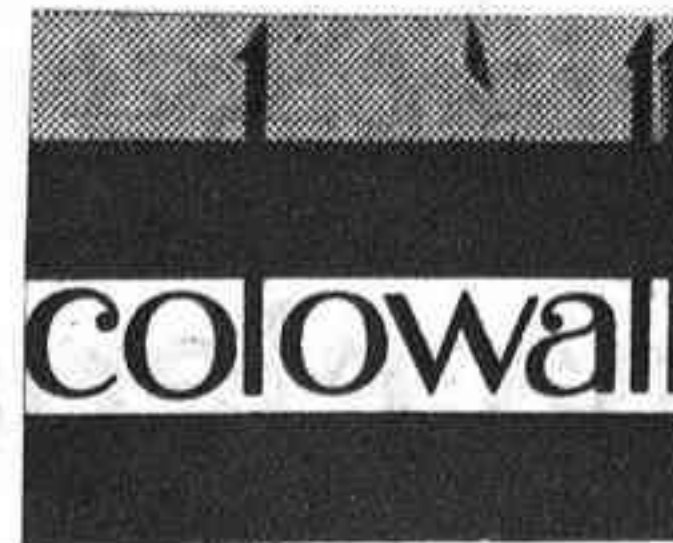
Para los colombianos, en resumen, el día de mañana tiene un carácter definitivo. Si los escrutinios oficiales se realizan ordenadamente, sin grandes conflictos e inestabilidad, se regresará inmediatamente a la normalidad y las medidas de excepción podrían suspenderse el próximo lunes.

En caso contrario el Gobierno tendría ante sí una nueva y difícil situación, sobre la que nadie se atreve a hacer vaticanos.



Mediterráneo DOMINICAL

DOMINGO DIA 26 DE ABRIL DE 1970



PAPEL-PLASTICO
SUPERLAVABLE
PARA REVESTIMIENTO
DE PAREDES

se coloca de cara al futuro

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

MADERAS CLEMENTE, S. L.

Ctra. Onda, s/n - Tels. 378 y 719 NAVARRA, 1 - TEL. 6955
VILLARREAL CASTELLON

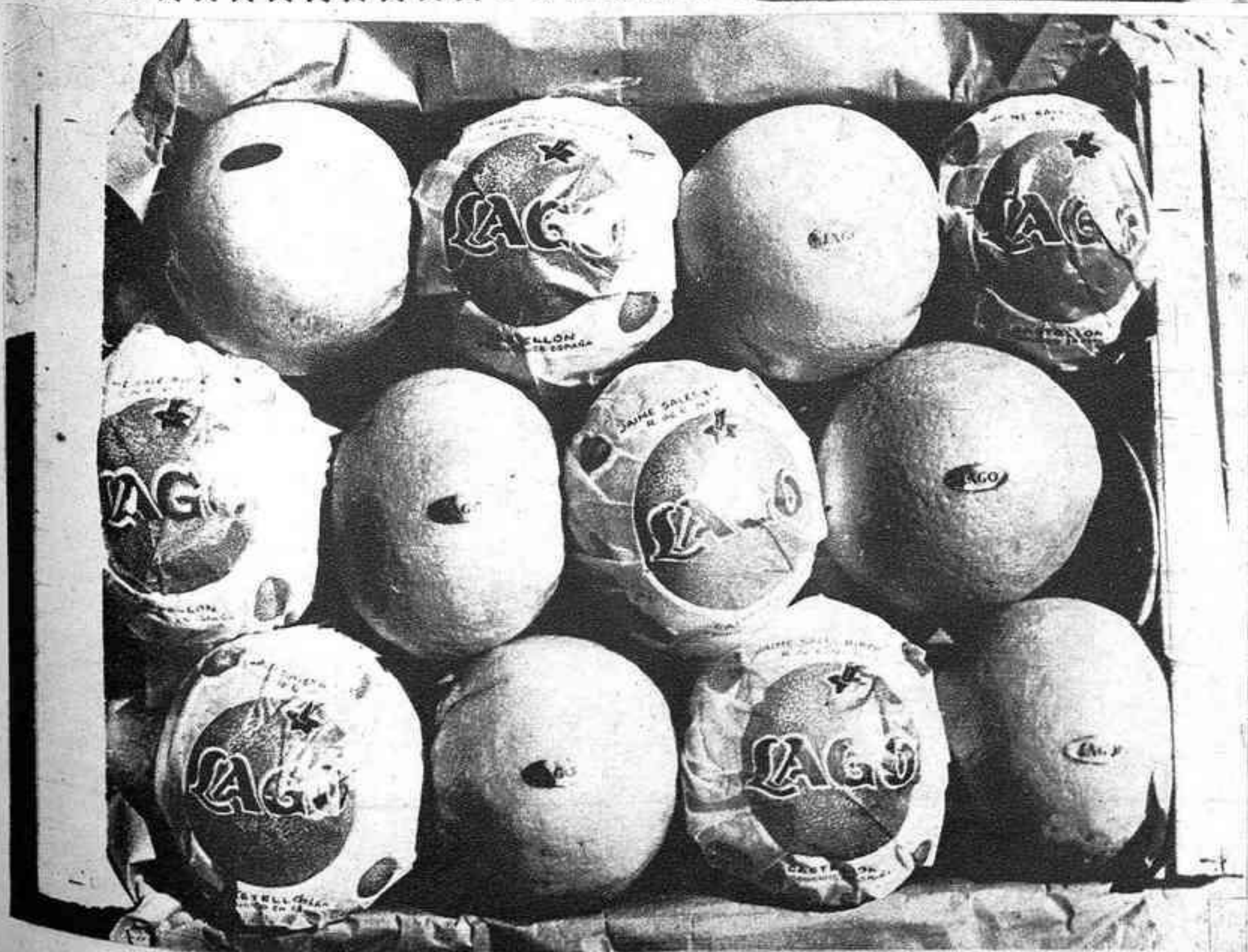
Incidencias de la campaña naranjera y perspectivas de nuestra gran riqueza hacia el futuro próximo y lejano

TODOS los años, la campaña naranjera merece una obligada atención en nuestras páginas, por lo que el cultivo y el comercio de los agrios significa para la economía nacional, para la provincia y para la concreta de las comarcas castellonenses preferentemente naranjeras. Este año, con mucho mayor motivo, después del examen general de perspectivas y planteamientos que allá por los comienzos tempranos de la exportación se hizo en **MEDITERRANEO** por los mismos productores y exportadores, creemos que ha llegado la hora, cuando todavía la campaña no cesa sino que mantiene cierta actividad, de volver sobre el tema con mirada de examen y de reflexión de lo que la temporada ha sido, lo cual puede enjuiciarse antes de darla por oficialmente terminada, y, sobre todo, de las perspectivas que deja planteadas en este importantísimo sector no ya de nuestra economía, como tantas veces hemos dicho, sino de nuestra propia vida provincial.

En líneas generales, ya todo el mundo sabe que la campaña naranjera 1969-70 ha estado llena de incidencias, a causa especialmente de las actitudes y medidas unas veces favorables y otras desventajosas de la Comunidad Económica Europea y de sus diferentes organismos. Estas decisiones y las dificultades de los mercados, con su repercusión sobre los precios en ellos, ha tenido eco, naturalmente, hasta el precio en el campo, el que da la tónica de lo que la campaña naranjera es para este inmenso cúmulo de esfuerzos y sacrificios que acumula la producción de la naranja y su cultivo.

Es cierto que la campaña exportadora, todavía no cerrada, va por el millón trescientas mil toneladas y que puede aún llegar a cifras mayores, record o poco menos. Pero también es evidente— y para ello basta ir por la calle y escuchar a nuestros labradores y propietarios—, que a pesar de esas cifras globales de exportación los precios alcanzados por la fruta en el campo no han sido por lo general favorables. Hoy mismo, en los huertos, en demasiados casos, la fruta pende todavía cuando ya florece el azahar; y quienes han entregado a sus huertos todas sus esperanzas, temen que los rendimientos no sean en definitiva demasiado favorables. No obstante, sigue exportándose naranja, se ha exportado mucha y en el extranjero y en España se ha consumido en gran cantidad.

Todas esas circunstancias en algunos casos de apariencia paradójicamente contrapuesta y el hecho de que esté a punto de firmarse el acuerdo entre el Mercado Común y España, bajo cuya realidad se desarrollará ya seguramente la próxima campaña naranjera, creemos dan oportunidad exigente a este replanteamiento del tema naranjero en nuestras páginas, y en este caso acercándonos a los hombres por muchas razones representativas del campo y del comercio, de los que hemos solicitado impresiones sinceras y a fondo de lo que hoy es preocupación e interés de primerísima actualidad en la calle.



Belleza y confort en los muebles son destellos de una elegante personalidad

La sutil belleza en la línea de unos muebles, la consecución de un confort en la decoración de un hogar, pueden ser los destellos más notables de elegancia y personalidad en el marco de la vida.

Los ESTABLECIMIENTOS NARBON, siempre atentos

a aquellos estilos caracterizados por la belleza y el confort, ponen a disposición de sus clientes sus salones-exposición, donde podrán encontrar los muebles adecuados a su carácter, sus exigencias y sus deseos.



NARBON SELECCION

Maestro Ripollés, 30

MUEBLES NARBON

Ximénez, 10

CASTELLON



Los vocales nacionales de agrrios de nuestra provincia proponen para este verano una asamblea, congreso o convención que estudie a fondo el tema naranjero

La actual temporada desde el punto de vista del productor de naranja

CUANDO se planteó este número extraordinario dedicado a la naranja, concebimos rápidamente que teníamos que entrevistar entre otros, a los agricultores que representan a los demás a través del Organismo correspondiente: la Cámara Sindical Agraria; y quisimos conocer la opinión de los Vocales de Agrrios de la misma que ostentan los cargos provinciales en el Organismo Nacional correspondiente. Nos pusimos al habla con dicho Organismo y nos indicaron que acudiríamos a sus oficinas cuando quisieramos. Así lo hicimos, y lo que no podíamos imaginarnos es que al llegar nos encontraríamos reunidos en su local social a los Vocales Nacionales de Agrrios de nuestra provincia: D. Arturo Fabregat Añós, de Castellón; D. Ismael Peris Nécher, de Villarreal; D. Joaquín Ballester Romero, de Almazora; y D. José María Cantavella Ferrer, de Burriana. Falta un Vocal Nacional, que es D. Francisco Santamaría que por una circunstancia de tipo familiar justificó su ausencia.

Nos reciben amablemente, les planteamos el objeto de nuestra visita y dispuestos al diálogo nos expresan su disposición a responder a nuestras preguntas. Bien es cierto, y lo queremos hacer constar, que antes de entrar en el diálogo uno de los Sres. presentes, —perdón por no acordarnos de quien fue— manifestó que esta entrevista publicada en el diario **MEDITERRANEO** podía tener repercusiones de aire extra provincial porque el tema es tan latente y motivo de preocupación diaria tan viva, que se puede prestar a cuestiones de matiz, y no quisieran molestar —nos dicen— a terceros, pero si justificase ante sus representantes para hacer ver que el problema es tema de preocupación constante.

Es lógico que la naranja, tan rica, tan agri dulce, tan bonita, tan importante, tan española, se preste a diversas opiniones dichas con el mejor fin, y esto es lo que pretenden los Vocales Nacionales del ciclo de producción de agrrios de la provincia de Castellón, que no tienen más que buena voluntad, buen deseo y sobre todo el afán de que de una vez y para siempre se resuelva lo que tanto les molesta que se llame "el problema naranjero".

Con este buen fin y con este buen deseo, dichos Vocales Nacionales se sometieron amablemente a nuestro interrogatorio, que se desarrolló así:

EL AUMENTO DE LA PRODUCCIÓN NARANJERA

—¿Ha comenzado a ser excesiva la cantidad de naranja producida? preguntamos de entrada.

—Rotundamente tenemos que contestar que la producción de agrrios no es excesiva; la anomalía de la presente campaña obedece a causas que se salen del ámbito del sector producción y entran de lleno en una planificación que permita absorber un tonelaje superior a la producción actual.

En cuanto a las nuevas plantaciones realizadas en nuestra provincia, creemos que por su situación, benignidad del clima y variedades plantadas, han de incidir en el sector de forma positiva.

En lo que respecta a las plantaciones efectuadas en zonas no tradicionales, tales como Andalucía, Extremadura, etc., están fuera de nuestro alcance el hacer ninguna afirmación, ya que desconocemos los elementos que inciden allí en la producción de frutas y si éstas pueden alcanzar un grado óptimo de comercialización.

Respecto al aumento de la extensión de cultivo en nuestra provincia podemos informar lo siguiente: en el año 1969, con récord al año 1968, se ha incrementado la extensión del cultivo de cítricos según datos facilitados por las Hermandades Sindicales de Labradores de la zona naranjera, simplemente en un nueve por ciento. Ello aclarará muchos comentarios de café.



De izquierda a derecha los señores Cantavella, Fabregat, Peris y Ballester, Vocales Nacionales de Agrrios por nuestra Cámara Oficial Sindical Agraria, en representación de los agricultores, tratan el candente tema de la naranja

LA CAMPAÑA DE MAS BAJO INDICE DE RENTABILIDAD PARA EL AGRICULTOR

—¿Cómo ha resultado para el productor en las distintas variedades? —Mandarina, Satsuma, Navel, Fina, etc.?

—La campaña actual no terminada todavía, pues estamos entrando en su última fase, y podemos calificarla hasta la fecha como la de índice más bajo de rentabilidad de todas las conocidas en los últimos 20 años. Las variedades más perjudicadas en cuanto a precios se refiere, fueron las Satsumas, en su último periodo y desde el mes de enero la Navel, a la que debemos unir todas las variedades de segunda campaña, adquiriendo caracteres alarmantes las pendientes de recolección en Navel y Sanguina y también las Vernas y Valencia-Late, cuya perspectiva es poco halagüeña.

Respecto a la cantidad de fruta que queda por vender, no podemos dar cifras concretas: únicamente decir que en estos momentos al agricultor le ofrecen precios no comerciales; precios que no responden a los gastos de cultivo; precios que están originando una desmoralización y un malhumor que nosotros seríamos los primeros en desear que fuera subsanado y no por nuestra cosecha, sino por la de los demás, por la de los agricultores naranjeros de nuestra provincia a quienes representamos inmerecidamente y que en muchas ocasiones, muchísimas, nos quita el sueño al ver que el problema está latente, sin solución.

FALTA APOYO

—¿Cuál es la causa principal de las circunstancias actuales? preguntamos ante lo que se dice.

—Principalmente, falta de comprensión, asistencia y apoyo por parte de los Organismos del Es-

tado. Aparte de lo fundamental y expuesto anteriormente en principio, es una respuesta difícil de dar por el agricultor, puesto que su misión específica no ha sido la de comercializar hasta el consumidor, sino producir para abastecer al exportador de las variedades más comerciales y solicitadas. Para el agricultor siempre ha sido un problema el que sin ayudas económicas y muchas veces sin medios, ha tenido que enfrentarse a la continua renovación de variedades, lo que agota sus recursos económicos y los del arbolado. No podemos olvidar que el agricultor, en su trabajo y sacrificio, junto a la audacia y talento natural del elemento exportador, creó esta gran riqueza que fue el soporte y base del desarrollo industrial de España, que el fuerza por parte del Estado, que de fijar el cambio a las divisas producidas y recibiendo nuestra región como única compensación el título gratuito de "Levante Ictiz".

El que aprovechamos esta oportunidad se expone a diferentes opiniones, pero nos creemos en el deber de manifestar que en cierta oportunidad los Vocales representantes de Castellón expusimos don de correspondía, no cabe duda que hubo defectos de comercialización por haber tenido que aceptar regulaciones y paros ante el temor de perder las preferencias e incidir en las tasas compensatorias; todo ello con resultados poco positivos, porque los huecos producidos por la naranja española eran rellenados por los de la competencia, sin producir por ello los resultados que se esperaban.

POSIBLES SOLUCIONES

—Soluciones para el futuro, decimos: ¿Acabar con los aumentos de cultivo?

—¿Por qué, si los demás países productores no lo practican? respondieron rápidamente.

—¿Buscar una salida masiva a nuevas cantidades producidas, aumentando no sólo el consumo en fresco, sino la producción de derivados en proporción que absorba mucha naranja?

—En nuestras ideas, contestan, somos muy liberales y no queremos forzar a nadie, ni que nadie interprete que los representantes de los agricultores queremos coaccionar para que se consuma más naranja.

Nuestra naranja tiene demasiada categoría para dar lugar a interpretaciones erróneas.

Esta pregunta de Vd. se presta a respuestas fáciles, afirman. En este punto podríamos hablar de que la naranja, según informes técnicos que poseemos, no es consumida en el tanto por ciento correspondiente en la producción de derivados de productos que están todos los días al alcance del consumidor a base de una publicidad masiva, pero entendemos que esto lo debe decir el consumidor y no nosotros.

Podríamos exigir, mejor dicho, pedir, que fuera consumida en otros medios, pero como agricultores ello está en contra de nuestros sentimientos porque ofenderíamos a nuestro intérprete principal: la naranja.

—¿Aumentar a fondo el consumo interior? preguntamos.

—El incremento anual de la producción española será según cálculos estadísticos que nos merecen el máximo respeto, del 4'43 por ciento anual.

Nosotros proponemos que la Administración habilite un fondo de 1.434 millones de pesetas (resultado de nuestros números) que hasta el año 1977 se incrementará con el resultado de aumentarle el 4'43 por ciento de producción por el precio medio que anualmente se obtenga para compensar el déficit que se produzca en la salida anual de los cítricos. El sistema de distribución de dicha cantidad ya lo estudiarán los técnicos.

Es fundamental para el porvenir tratar de acertar con las variedades de mayor aceptación. ¿Cuáles

Pasa a la siguiente

CASA GRIMA

Colabora con Vd. en el control de plagas y enfermedades de LOS FRUTALES con los siguientes productos:

INSECTICIDAS

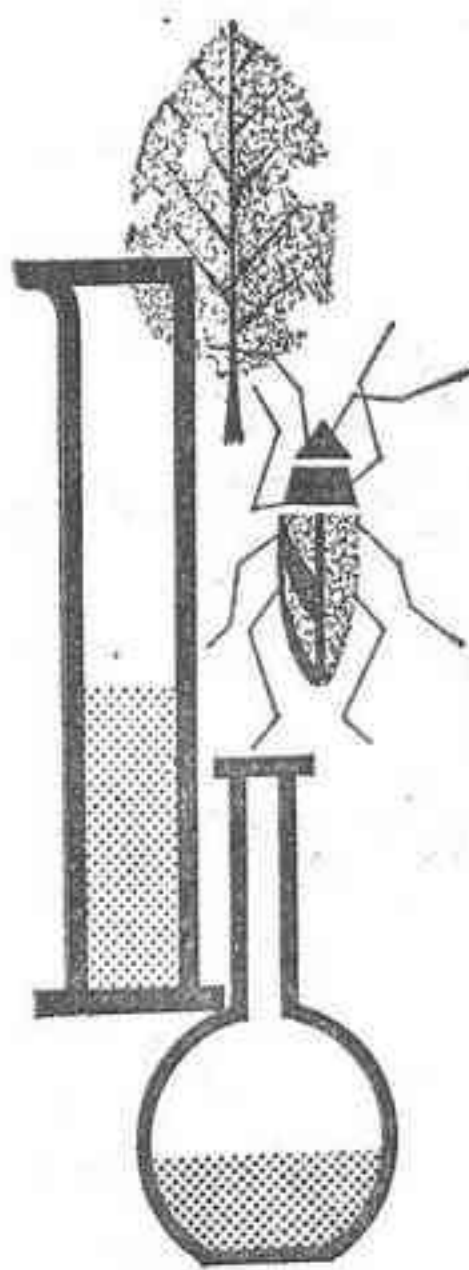
- Contra cochinillas: AGRISAN, AGRISAN AMARILLO, OLTION GRIMA
- Contra ácaros: TOTAL GRIMA
- Contra insectos varios: MULTION 50, GRIMA DIP 80

FUNGICIDAS

- GRIMAZIR
- GRIMA ZN
- GRIMA T

ABONOS FOLIARES Y PRODUCTOS CONTRA CARENCIAS

- NUTRISAN
- FOLISAN
- GRIMAFER



Oficinas: Conventa Santa Clara, 11

VALENCIA - 2

AFRASA TODO PARA LA AGRICULTURA PRODUCTOS ANTIPARASITARIOS

ACARICIDAS
INSECTICIDAS
CENTRAL
10.IVA, 10-I. 226027-226183
VALENCIA-2

DESINFECTANTES DEL SUELO
DELEGACION EN CASTELLON
D. Mannel Roses Vidal
ALCALDE TARREGA, 93 - bajo
Teléfono 224585

FUNGICIDAS
HERBICIDAS
INDUSTRIAS AFRASA

DEPARTAMENTO DE PULVERIZACIONES
Vicente Blasco
SANTO TOMAS, N.º 66
Tel. 213739
Vicente Segarra
OBISPO CAPERO, N.º 45
CASTELLON

Para el agricultor ha sido siempre un problema que sin ayudas económicas y muchas veces sin medios, ha tenido que enfrentarse constantemente a la necesidad de renovación de variedades

Proponemos que la administración habilite un fondo de 1.434 millones de pesetas hasta el año 1.977 para compensar el déficit en la salida anual de los cítricos

Viene de la anterior

son las más comerciales? Es difícil concretar, siendo más seguro para ello proceder por eliminación. Así llegamos a eliminar, primero las variedades de pepita: Mandarinas y Blancas Comunas, superadas ya por las elementinas y Cadeneras.

Igualmente parece en franco descenso la Sanguina, que cumplió un gran papel mientras la condición era el elemento más apreciado para poder soportar los largos períodos de embarque.

También se presentan malas perspectivas para la Vera, que va siendo reemplazada por la Valencia-Late, que tiene entre otras cosas a su favor, entre ellas mejor conservación en cámara.

Interpretamos que es necesaria la transformación de los huertos antiguos, adaptándolos a las variedades que el mercado internacional demanda, pero en este punto queremos hacer patente que si bien la Administración tiene organismos que ayudan al agricultor para transformar sus tierras de secano en regadío, estos organismos no han sido actualizados adaptándolos al ritmo de la década de los 70. Nos referimos concretamente al Instituto Nacional de Colonización y al Banco de Crédito Agrícola, que tanta colaboración han prestado a nuestra agricultura, pero sin embargo necesitan, repetimos, a nuestro modesto entender, actualizarse.

Por ejemplo, una faceta que entendemos que es necesaria, primordial, exigente para el actual momento, es que en las disposiciones de dichas Instituciones haya una que les permita auxiliar económicamente, a largo plazo, cuanto más largo mejor, y al interés más módico posible, al agricultor que transforme sus huertos adaptándolos a las variedades que solicite el mercado internacional para incrementar nuestra exportación al gusto del consumidor y que nadie nos pueda señalar, como ha ocurrido recientemente, que somos culpables de no vestir "el traje de moda".

Para ello ofrecemos la colaboración de todas las Cajas Rurales de la zona naranjera de nuestra provincia, que así nos lo han hecho constar y que a través de su organización podrán distribuir los auxilios y lo que es más importante, responder y avalar los mismos.

Y de la solvencia del agricultor naranjero no queremos hablar, porque está bien demostrada, en los diferentes casos. Hace ya muchos años que recibí auxilios del Estado a causa de accidentes climatológicos.

Otra petición que hemos formulado y que queremos hacer pública es la de que siguiendo esta política, interpretamos que el Ministerio de Hacienda debería considerar el que fueran tratados con el mismo sistema que se aplica para aquellos agricultores que hacen transformaciones de secano en regadío, los agricultores naranjeros que transforman sus huertos, cambiándolos por nueva plantación o por injerto, logrando con ello adaptarlos al gusto del consumidor internacional.

Por si no hemos sabido expresarnos, queremos decir que se le den facilidades y estímulos de tipo fiscal a los agricultores que siguiendo los consejos de los economistas, técnicos y políticos, cambian sus huertos por otros de variedades más comerciales actualmente.

EL ACUERDO CON EL MERCADO COMUN

—Los acuerdos, con el Mercado Común, que significación pueden tener en el futuro?

—¡Vaya tema! Los agricultores nos mareamos diariamente oyendo las informaciones de la televisión y de la radio y leyendo prensa diaria con las noticias de "el Mercado Común suprime las preferencias para las naranjas de España"; "El Mercado Común aprueba las preferencias para las naranjas de España"; "El Mercado Común..."; "El Mercado Común...", etc.

La capacidad del agricultor naranjero, entendemos sin molestar a nadie, porque en este caso con-

creto nos referimos a nosotros mismos, no llega a tanto y acaba por confundirse y no saber qué es lo que quiere el Mercado Común. Hace unos días, en la prensa nacional se publicaron unas manifestaciones de persona muy representativa en la exportación de los cítricos, que dijo que al Mercado Común le importaba un bledo nuestro Régimen y francamente llegamos a creer que tenía razón dicho señor.

Por ello y sin entrar más en el tema, del que estaríamos hablando muchas horas sobre él, interpretamos que el Gobierno español debe de adoptar un sistema que compense a los exportadores españoles de las diferencias que fije el Mercado Común. Creemos que en nuestro país existe el Organismo idóneo: el F.O.R.P.P.A.

Dicho Organismo debe estudiar el sistema (nos consta que ya lo está estudiando) que compense la exportación española de cítricos al Mercado Común en la misma cantidad, que ellos, con su sistema nos sancionen. En una palabra: nuestro país tiene demasiada categoría para ser objeto de la sanción de los demás. Queremos decir que tenemos que terminar con la actitud defensiva, para comenzar con la actitud ofensiva. Nuestra naranja tiene mucha calidad y mucha categoría para que sea discutida en reuniones de representantes que nos merecen nuestra mayor consideración, pero que cuando vemos, que no la tienen para con la naranja española, nosotros estamos obligados a pensar que... nos discriminan.

Y esto está sancionado mundialmente.

UNA GRAN REUNION PARA TRATAR DE LA CUESTION NARANJERA

—¿Algo más?, preguntamos a los reunidos.

—"Sí. Por regla general los españoles nos acordamos de Santa Bárbara cuando truenan. Y para los naranjeros, ahora está truenando. Nosotros, luego de muchas reuniones, de preocupaciones diarias por el tema, entendemos y

proponemos a través de estas páginas entrañables de MEDITERRANEO, que durante los próximos días del verano, de este verano maravilloso que en nuestras costas resulta tan agradable se podría celebrar una reunión nacional naranjera; démosle reunión a lo que se puede llamar asamblea, consejo, convención o cualquier otro título y proponemos un lugar maravilloso, el Castillo de Peñíscola. Magnífico lugar en el que recordando nuestra historia y preparando nuestro futuro, podamos hablar allí de la naranja. Estamos seguros que nuestro querido amigo el Presidente de la Diputación Provincial nos lo ofrecerá

generosamente. Allí mirando, al Mare Nostrum (el mar de occidente, el mar de la civilización) nos podríamos encontrar altos representantes del Estado, Ministerio de Agricultura, de Comercio, de Hacienda, Delegado Nacional de Sindicatos, Procuradores en Cortes de los distintos estamentos de todas las zonas naranjeras del país, técnicos, exportadores y agricultores para hablar serenamente, muy serenamente de un tema que tanto interesa y preocupa a España, a la España que produce cítricos y a la que no los produce: LA NARANJA.

Y no queremos terminar esta oportunidad que ustedes nos dan,

sin dar las gracias públicamente al Ministro de Agricultura, al Ministro Delegado Nacional de Sindicatos, al Comisario del Plan de Desarrollo y a los Subcomisarios de su Departamento, al Excmo. Sr. Gobernador Civil de la provincia, al Delegado Provincial de Sindicatos, al Presidente de la Diputación Provincial, al Delegado Provincial del Ministerio de Agricultura y a tantas otras personas representativas que diariamente nos están prestando su calor, su apoyo y su patrocinio para intentar resolver este problema que se escapa de nuestras manos y que con un afán diario de servir a España y cumplir las directrices

de nuestro Jefe de Estado, al que tanto queremos y admiramos, nos preocupa y nos inquieta.

Muchas gracias por habernos dado esta oportunidad de ponernos en contacto con nuestros lectores", terminan declarando los Sres. Fabregat, Peris Ballester y Cantavella, a los que somos nosotros, MEDITERRANEO, quien da las gracias por la paciencia en atender a un interrogatorio agotador que, eso sí, creemos era oportuno y nos lo parece todavía mucho más al haber dado posibilidad a declaraciones tan importantes como las que en estas líneas anteriores se han recogido.

Cifras importantes sobre la naranja

IMPORTACIONES DE NARANJA, DE LA CAMPANA 1968-69

Los países del Mercado Común importaron	1.632.000 Tm.
Los países de la zona libre (Inglaterra, Austria, Suiza y Países Bálticos) importaron	640.000 Tm.
Europa Central, importó	335.000 Tm.
Otros países importaron	45.000 Tm.
Total	2.652.000 Tm.

EXPORTACIONES DE LA CAMPANA 1968-69

España	1.076.000 Tm.
Marruecos	523.000 Tm.
Argel	178.000 Tm.
Túnez	85.000 Tm.
Israel	557.000 Tm.
Ch'pre	81.000 Tm.
Italia	192.000 Tm.
Total	2.652.000 Tm.

EVOLUCION DE LA PRODUCCION TOTAL POR PAISES (en miles de Tm.)

Temporada	Argelia	España	Israel	Italia	Marruecos	Túnez	Total
1969-70	289	2.302	976	1.414	745	85	5.811
1970-71	410	2.410	1.032	1.484	778	88	6.202
1971-72	413	2.516	1.083	1.544	818	92	6.471
1972-73	425	2.621	1.121	1.628	853	96	6.754
1973-74	428	2.722	1.174	1.713	887	100	7.024
1974-75	439	2.818	1.209	1.790	918	104	7.278
1975-76	446	2.912	1.239	1.892	948	109	7.546
1976-77	452	3.000	1.263	1.983	971	113	7.782

PORCENTAJES DEL TOTAL

1966-67	6'42	39'48	15'04	24'42	12'51	1'54	100
1974-75	8'04	38'72	16'01	24'60	12'61	1'43	100

PORCENTAJE DEL AUMENTO ANUAL

2'89	4'43	5'48	4'70	4'79	3'72	4'69
------	------	------	------	------	------	------

EVOLUCION DE LA PRODUCCION TOTAL EN LA CUENCA MEDITERRANEA

EVOLUCION DE LA PRODUCCION (en miles Tm.)

Temporada	Mandarinas	Naranjas	Total
1969-70	681	5.231	5.912
1970-71	730	5.473	6.202
1971-72	771	5.700	6.471
1972-73	812	5.942	6.754
1973-74	856	6.169	7.024
1974-75	897	6.382	7.278
1975-76	938	6.608	7.546
1976-77	983	6.798	7.781

PORCENTAJES DEL TOTAL

1966-67	10'96	89'04	100
1974-75	12'32	87'68	100

PORCENTAJE DEL AUMENTO ANUAL

6'22	4'49	4'69
------	------	------

De la conferencia sobre el tema "Producción" pronunciada por D. Rafael Romero en la I Semana Internacional de la Naranja -Valencia 10-17 de noviembre de 1968.

Publicado en el Libro "Conferencias Citricolas" del Sindicato Nacional de Frutos y Productos Hortícolas, página 93.

PRODUCTOS QUIMICOS



PARA LA AGRICULTURA INSECTICIDAS

ALDRIN.—Controla las plagas del suelo. Se aplica mezclado con abonos.

DIALDRIN.—Combate hormigas, cucarachas, mosquitos, moscas y toda clase de parásitos exteriores del ganado.

ENDRIN.—Muy eficaz contra las plagas del algodón. Gran polivalencia.

NEMATOCIDAS

D. D.—Para fumigación del suelo dos o tres semanas antes de plantar.

NEMAGON.—Para controlar nematodos en cultivos establecidos.

BLANCHOL

Aceite blanco para la pulverización de naranjos y limoneros.



EL MAYOR FABRICANTE MUNDIAL DE PESTICIDAS

SOCIEDAD PETROLIFERA ESPAÑOLA SHELL, S. A.
ALCALA, 45 - MADRID

DELEGACION EN CASTELLON:

PEDRO BELMONTE NEBOT

P. MORELLA, 75 - TEL. 21 21 26

NOVEDAD

Nitrofoska brillante el abono complejo que da cosecha abundante

Ventajas de Nitrofoska brillante:

- limpio
- suelto
- libre de polvo

Las fórmulas más idóneas para los cultivos de esta región:

- 15 : 15 : 6s : 4Mg
- 20 : 12 : 5s : 2Mg
- 20 : 10 : 10
- 15 : 15 : 15

BASF

BASF Española S. A.
P.º de Gracia, 99 - Barcelona-8
Núñez de Balboa, 118 - Madrid-6



Representantes
Comercial de Productos Químicos, S. A.
Gran Vía Ramón y Cajal, n.º 1 Valencia.
Telf. 25 23 00

La recolección y comercialización de la naranja ha representado en nuestra provincia un volumen de salarios que se aproxima a los 500 millones de pesetas

Exportadores destacados analizan la campaña actual mes por mes y circunstancia por circunstancia

SEGUN señalan las estadísticas, hasta el pasado día 19 el volumen de las exportaciones españolas de agrios era de 1.313.650 toneladas, de las que un total de 320.695 corresponden a la provincia de Castellón. Las cifras son importantes, superando con creces las registradas en la campaña anterior. Sin embargo los resultados reales parece que han sido bien distintos, incluso de carácter negativo.

No obstante hay que señalar que en el aspecto laboral está gran actividad exportadora, ha supuesto un volumen global de salarios que en nuestra provincia supera los 500 millones de pesetas. Al final de la campaña 1968-69 se habían pagado salarios por un total de más de 208 millones de pesetas, cifra que en la presente se ha incrementado en cien millones. Pero esto sólo se refiere a la suma de los jornales de quienes trabajan en los almacenes, ya que en las tareas de recolección el conjunto de los salarios satisfechos es del orden de los 197 millones de pesetas.

A pesar de lo mucho que significan estas cifras, el ambiente en torno al comercio de la naranja es más bien pesimista. En el campo queda bastante naranja en un año de gran producción, y los precios han alcanzado unos niveles de escasa o ninguna rentabilidad. Se habla de exceso de producción, se habla del Mercado Común... La problemática parece complicada y de solución no menos compleja.

Sobre estos temas hemos mantenido una amplia conversación, en abierto coloquio, con D. Luis Sanz Cabrera, Presidente del Sindicato Provincial de Frutos y Productos Hortícolas; D. Salvador Boix Momrabal, Vicepresidente del mismo Sindicato y Vocal Nacional; D. Manuél Arrufat Bort, Presidente del Grupo Económico Comarcal de Villarreal, y D. Joaquín Lluza Gomis, Vicepresidente Nacional del Subgrupo de Remitentes del Mercado Interior.



BUENAS PERSPECTIVAS INICIALES

La actual campaña exportadora, en líneas generales, puede decirse que ha pasado por una serie de circunstancias bastante extrañas. En principio el ambiente fue, verdaderamente, muy optimista. Op-

timismo que se fundamentaba, por un lado, en el acuerdo establecido entre España y el Mercado Común por el que los agrios españoles se beneficiarían de una reducción arancelaria del 40 por ciento; y por otro, en la entonces reciente revaluación del marco alemán. La

única nota desfavorable, a la que no se concedió demasiada importancia, fue la devaluación del franco, comienza relatando don Salvador Boix en un examen de cómo se llega al momento actual de la temporada. Con estas perspectivas, el optimismo de los exportadores fue quizá excesivo. Buena prueba de ello fueron los precios que antes de entrar en la temporada se pagaron por la fruta, superándose en un diez o un quince por ciento a los que regían, por esas mismas fechas, el año anterior. Esto se apreció concretamente tanto en la cotización de la Navelina como de la Satsuma, e incluso en el caso de la Clementina.

PRODUCCION ABUNDANTE

Se inicia ya la actividad exportadora y entonces se pone de manifiesto el alto volumen que había alcanzado la producción de naranjas. Las cifras de exportación, en un ambiente de auténtica euforia, fueron cada vez más elevadas. Se advirtió que la gráfica presentaba una curva en acusado ascenso hacia niveles cada vez más altos, pero significándose al mismo tiempo que el mayor porcentaje correspondía precisamente a la mandarina en sus diferentes variedades, mientras que el ritmo era mucho más retrasado en los referentes a las naranjas.

Un hecho cierto es que la producción de mandarinas superó con mucho las previsiones de los exportadores y, por otro lado, debido precisamente al elevado tonelaje alcanzado en las exportaciones, las cotizaciones en los mercados del exterior comenzaron a flojear de forma sensible. Lógicamente, el comercio impuso una especie de retención de precios, puesto que en los países consumidores la fruta no era objeto de una valoración acorde con el precio por ella pagado al productor. Y sobrevino la primera baja. Entonces, por ejemplo, las satsumas que estaba a diez pesetas el kilo bajaron a ocho, e incluso a siete pesetas. En el caso de las clementinas, se llegó a las nueve pesetas, y en algunos casos menos, e incluso comenzó a seleccionarse la fruta en el mismo árbol; o sea, que se quedaba sin coger alrededor del cuarenta por ciento.

Hay que señalar, en este orden de ideas, explica el Sr. Arrufat, que debido precisamente a la abundancia, por otra parte, los países consumidores comenzaron a seleccionar el tamaño de la fruta, no aceptando ni calibres demasiado gruesos, ni tampoco aquellos

otros que pecaban de pequeños. Esto no había sucedido en campañas anteriores. En estas circunstancias, el exportador se encontró con que la Clementina, concretamente, presentaba unos últimos tamaños que, dadas las exigencias del mercado exterior, no eran comerciales; y lo mismo puede decirse respecto a la Satsuma, en tanto que en el caso de la Navel se hizo necesaria una escrupulosa selección, ya que esta variedad ofrecía un calibre medio más grueso del requerido por el consumidor.

O sea, en definitiva, que la abundancia trajo como consecuencia inmediata la selección, que los mercados impusieron tanto en el tamaño como en la calidad de la fruta.

ACTIVIDAD ANTE LAS NAVIDADES

El mes de diciembre discurre en este tira y afloje. En este mes hay que tener en cuenta que, aparte esas eventualidades de precios, influye mucho en el comercio de la naranja la inseguridad del tiempo. La climatología, como es lógico, siempre hace mella en los cultivadores y, ante la posibilidad de que el frío o cualquier otro factor meteorológico pudieran destruir el fruto en el que tantas esperanzas se habían depositado, se advirtió una baja en el nivel de precios. Con ello, se animó más la campaña, pero a pesar de todo, el exportador no obtenía en el extranjero el precio que había pagado al cultivador. Pasado el mes de diciembre, se superaban ya las cifras de exportación que por aquellas mismas fechas presentaba la temporada

anterior, y fue cuando se puso de manifiesto la abundancia real de la producción.

Hay que señalar, asimismo, que antes de Navidad se registró una demanda muy fuerte en toda Europa, debido sin duda a que hasta entonces la naranja española no encuentra prácticamente la mejor competencia. No obstante, ateniéndonos a las cifras, los precios ya en el mes de noviembre fueron inferiores a los que existían en el mismo periodo del año anterior; en la Satsuma, concretamente, la baja era de un 15 por ciento; y en el caso de la Navel, de un 10 por ciento. En el mes de diciembre, se llega incluso a una diferencia negativa del 20 por ciento en el precio de venta de las Satsumas. Sin embargo, en lo que se refiere a la Navel, en este mes se recuperó y gozó de un precio prácticamente igual al de la campaña precedente.

SENSIBLE BAJA EN ENERO

Llega después el mes de enero y los precios de la Satsuma registran una baja todavía mayor; una baja que ya es del orden del 30 por ciento. También en la Navel se advierte el descenso y su precio presenta una reducción del 20 por ciento con relación al año anterior.

¿Causas principales de esta realidad? Coinciden todos nuestros informantes: En principio el fenómeno parece ser la lógica consecuencia de la mayor producción registrada no sólo en el nuestro, sino en el conjunto de los países productores. En el caso concreto de la mandarina, incluyendo en

Pasa a la siguiente

SUS TIERRAS TAMBIEN NECESITAN MICROELEMENTOS



Además del nitrógeno, fósforo y potasa, sus cosechas extraen del suelo importantes cantidades de otros elementos menores, que necesariamente hay que reponer anualmente, aunque en mucha menor cantidad.

¡EVITE CARENCIAS EN SUS CULTIVOS!

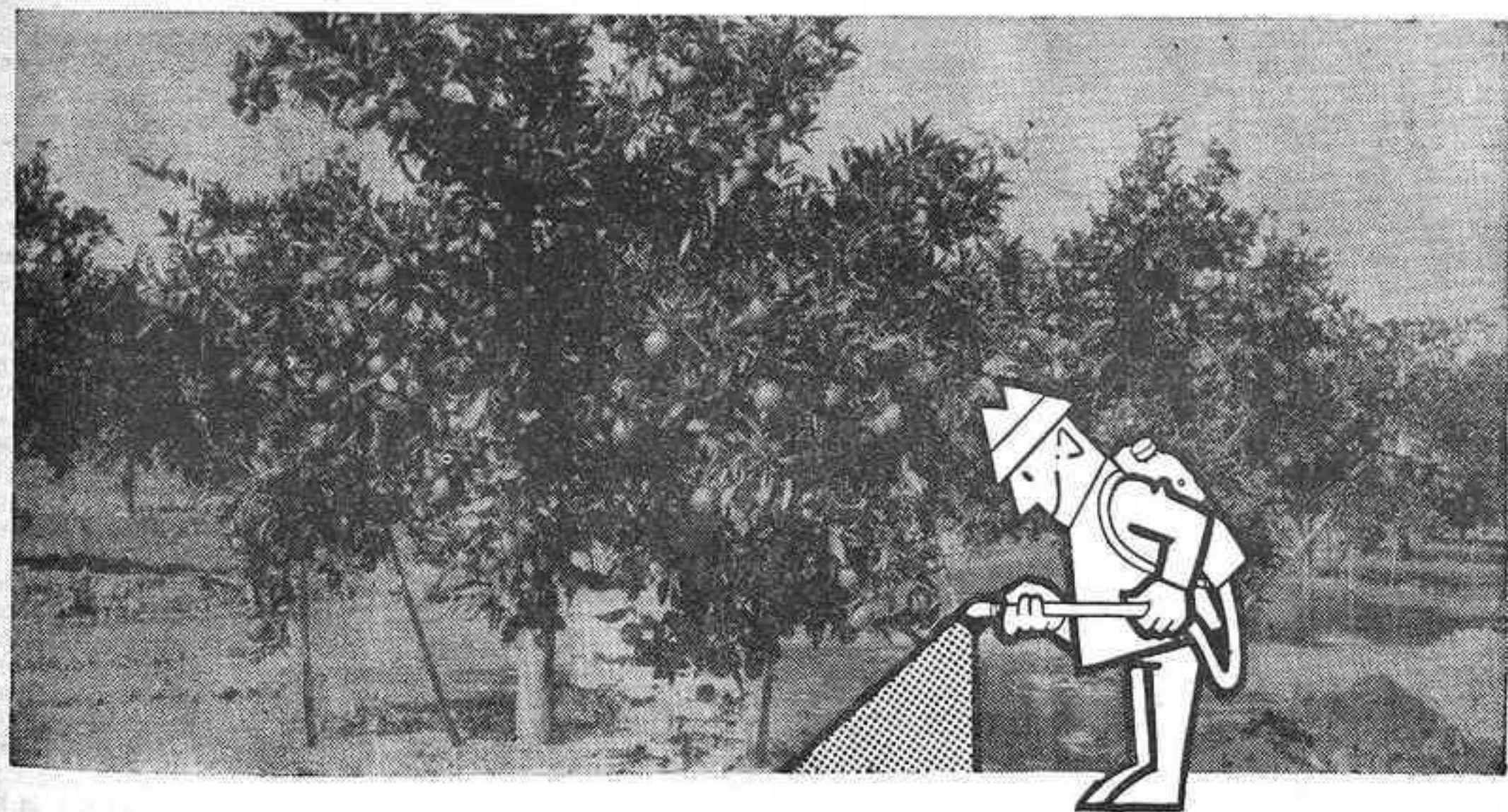
Proporcione a sus plantas el boro, cobre, hierro, manganeso, molibdeno y zinc que pudieran necesitar para lograr un máximo rendimiento.

Los microelementos F. T. E., lentamente solubles, se encuentran en forma totalmente asimilable en cualquier suelo y en cualquier estación.

Autorizado por la Dirección General de Agricultura del 29-12-1969

FERRO ENAMEL ESPAÑOLA, S. A.

ALMAZORA (Castellón), Telef. 60, 518 y 374.
MUNGUIA (Vizcaya), Telef. 332418-Telegramas: FERNAM.
CASA CENTRAL: Cleveland, U. S. A.
FILIALES: Brakpan, Sud Africa, Buenos Aires, Argentina, Calcuta, India, México, México, Cakville, Canadá, Osaka, Japón, Rotterdam, Holanda, Santiago, Chile, Sao Paulo, Brasil, St. Dizier, Francia, Sydney, Australia, Wolverhampton, Inglaterra.



GRAMOXONE®

deja limpias de hierbas sus plantaciones de agrios, frutales y viveros

- NO DEJA RESIDUOS NI ACUMULACIONES NOCIVAS EN EL TERRENO
- No afecta, por tanto, a raíces (barbada) ni al resto del arbolado aunque sean plantonadas
- Es extremadamente fácil de aplicar, y evita labores, aumentando el enraizamiento.
- Reduce costos, incrementando los rendimientos y mejorando el arbolado.
- Indicadísimo para el NO CULTIVO o SEMI-NO CULTIVO (tratamiento de "ruedos" o zonas de "goteo" y caballones)
- Producto único e indispensable para el viverista
- Consulte con los SERVICIOS DE EXTENSION AGRARIA u otros ORGANISMOS TECNICOS DEL ESTADO

Herbicida exclusivo de:



• Nuestro departamento de Promoción Técnica le ofrece: Una demostración o una muestra gratuita en:

VALENCIA - C/. Mar, 43 - Teléfonos 21-51-74 y 21-79-08

GANDIA - Plaza José Antonio, 9 - Teléfono 87-37-61

CASTELLON - San Isidro Labrador, 13 - Teléfono 22-07-17

ZELTIA AGRARIA: PARA UNA AGRICULTURA MAS SANEADA Y MAS RENTABLE

ALMACEN DE ABONOS QUINTANA

Confíe el abonado de su campo a

Fernando Quintana Tárrega

SAN ROQUE, 17 - TEL. 21 26 31

CASTELLON

Aumento de producción de agrrios en todos los países mediterráneos y acumulación en los mercados consumidores europeos

Selección cada vez mayor de calidades para la comercialización y apertura a fondo de los mercados en los países del Este

Viene de la anterior

Un total a las diferentes variedades, la exportación global de este año ofrece el aumento aproximado de unas cien mil toneladas. El año pasado España exportó en números redondos, 180.000 toneladas, mientras que en el actual la cifra aproximada es de 270.000 toneladas, deduciéndose, por tanto, un aumento aproximado del orden de las cien mil toneladas.

Fue en este mes cuando, desde Bruselas, los dirigentes del Mercado Común advirtieron por primera vez que iban a ser derogadas las preferencias arancelarias. En unas reuniones celebradas por los exportadores españoles se acordó una paralización transitoria de la actividad exportadora, este primer "parón", que fue de tres o cuatro días, no dio el resultado que en principio se esperaba, no pasando de ser una medida más o menos psicológica.

EN FEBRERO, SE AGUDIZA LA CRISIS

Y llega el mes de Febrero con Salvador Boix principalmente con tina el detallado y apasionante relato: las setasumas presentaron ya su precio más bajo, alrededor del 50 por ciento con referencia a 1998; prácticamente no tenían ya la menor aceptación. Aunque, de todas formas, debe señalarse que la fruta entonces, en no pocos casos, no reunía ya las debidas condiciones.

Sin embargo, esta opinión del Sr. Boix no encontró eco total en la reunión. El Sr. Sanz opina, alegando como prueba evidente de que la fruta aguantaba bien, el hecho real de los muchos envíos que, desde la misma frontera alemana, fueron desviados a Inglaterra; esto no hubiera sido posible de no reunir la naranja un mínimo de condiciones. Lo más cierto es que, aparte de que la fruta reuniera o no las condiciones óptimas, los consumidores habían saciado sus exigencias a causa de la abundancia que presentaba el mercado.

En definitiva, la conclusión es que la Setasuma, que al final de la campaña anterior mereció unos precios sensacionales, este año ha terminado francamente mal, con precios ruinosos. El resultado, bien a la vista, es que han quedado algunos huertos sin recoger.

Y por lo que se refiere a la Navel, por otro lado, durante este mes la cotización presentó un descenso del 20 por ciento respecto al año anterior.

TIRA Y AFLOJA CON EL MERCADO COMUN

El señor Boix, siguiendo con su explicación en torno al desarrollo de la campaña, estudió también algunos aspectos interesantes con relación a la postura del Mercado Común, señalando que, al abolir la reducción arancelaria a los agrrios de España e Israel, los israelitas estudiaron a fondo el régimen y encontraron una fórmula que resolvía el problema de sus exportaciones a los países de la Comunidad. La solución que adoptaron fue incluir a sus naranjas en la categoría segunda, con lo que al aplicarles el coeficiente de corrección que en esta categoría es del 133 sobre el precio de referencia normal, estas exportaciones no llegaban al precio de referencia y, por lo tanto, seguían disfrutando de las preferencias anteriores. Entonces, consiguientemente, les volvieron a aplicar la reducción arancelaria del 40 por ciento.

España, por el contrario, tuvo que hacer frente a la abolición de las preferencias. Por ello, sigue explicando el señor Boix, estuvimos unos veinte días en los que se nos aplicó el precio de referencia, que han supuesto un grave perjuicio para la economía nacional. Y digo para la economía nacional —afirma D. Salvador Boix— porque en definitiva son divisas, que producidas por la naranja española, se han quedado en países extranjeros.

Llegado a este punto, el señor Sanz Cabrera comenta que este dar a Israel y quitar a España es un poco el "cambalache" del Mercado Común, porque no está ni medio bien, ni mucho menos justificado.

De todas formas, según advirtió el señor Arrufat, fue en enero cuando sobrevino la debacle de la naranja en los mercados. Ocurrió que si normalmente, pongamos por caso, Europa consume durante este mes cuarenta mil toneladas, entre Marruecos, Israel y España lanzamos al mercado más de quinientas mil. Y lo mismo en febrero y marzo.

Hay que señalar también, añade el señor Boix, que en estos meses entra ya de lleno la competencia en serio de todos los países productores de agrrios de la cuenca del Mediterráneo. Durante la primera parte de la campaña puede decirse que España estuvo sola prácticamente, con la única excepción de lo que se refiere a la Clementina, en los mercados europeos; sin embargo, a partir de enero ya no ocurre lo mismo; y, incluso en Europa los agrrios de todos los países mediterráneos en los mismos mercados y no se pue-



DON LUIS SANZ CABRERA



DON SALVADOR BOIX



DON MANUEL ARRUFAT



DON JOAQUIN LLUSAR

de olvidar que, precisamente este año, la producción ha sido mucho mayor en todos ellos de lo que lo fuera en años anteriores.

A principios de octubre tuvo lugar una reunión del CLAM, organización que agrupa a todos los países productores de agrrios de la cuenca del Mediterráneo, y en ella cada país expuso sus propias perspectivas respecto a su producción. Así lo hicieron España, Israel, Marruecos, Túnez, Argelia y, en definitiva, todos los miembros. Posteriormente se ha demostrado que la producción ha superado con mucho las cifras que en aquel momento se aportaron.

LA SITUACION EN MARZO

El señor Boix sigue con su exposición en torno a la marcha de la campaña. Y la situación, en el mes de marzo, es la siguiente: Setasumas, prácticamente ya no se envían; y los envíos de mandarinas, en general, son más bien escasos. En cuanto a la Navel, cuyos envíos en esta época son superiores, obtiene unos precios en el mercado que son inferiores en un 30 por ciento con relación al año anterior.

En este mes se inician ya los envíos de Sanguina, cuyos primeros precios son también alarmantes, exactamente un 40 por cien inferiores respecto a la campaña precedente.

Con esta tónica, resume el señor Boix, se llega al mes de abril, con esa preocupación constante por el precio de referencia, que nos ha ido aplicando por dos veces, lo que a los israelitas y luego se lo vuelven a quitar... Total que, sea por lo que fuere, con todo ese maremagnum se encuentra España en inferioridad de condiciones, ya que no cuenta con ciertas ventajas que favorecen al resto de los países competidores. Los italianos tienen el apoyo del Foga, por parte del Mercado Común y por parte de su propio Gobierno; en el caso de los israelitas toda la producción está comercializada por un mismo organismo de tipo oficial y, por escaso que sea el resultado, se dan por medio satisfechos.

Aquí interrumpen los señores Arrufat y Sanz Cabrera que afirman su disconformidad. El primero comenta que, participando en una reunión del CLAM en Bruselas, advirtió que el problema que se planteaba a Marruecos e Israel, lo que constituía su principal preocupación era como quedarían al final de cara a sus propios agricultores. Y el señor Sanz Cabrera añade que el problema de la cooperativa, régimen por el que se rige su proceso de comercialización, radica en la liquidación final al cultivador. Un hecho evidente —añade— es que, tanto el agricultor de Marruecos como el de Israel, no obtienen ni mucho menos tanto como el agricultor español, sino todo lo contrario. El señor Boix aclara su tesis. Repite que el Gobierno de Tel Aviv está dejando contentos a sus agricultores, pero que son los dirigentes de la cooperativa quienes tienen la responsabilidad ante el Gobierno israelí, que es finalmente quien, con su dinero, hace frente a la agricultura del país. Ahora bien, en lo que se refiere a Marruecos las cosas ya no van por este mismo camino... Allí, tanto tenemos, a tanto salimos. Tanto se obtiene, tanto hay de gastos, etc. y tanto se liquida al agricultor.

Todo eso está muy bien —comenta el señor Sanz Cabrera—, pero a pesar de que el Gobierno prima la exportación, lo cierto es que el agricultor no está contento. Y el señor Llusar Gomis interviene para señalar la impresión obtenida de los agricultores israelíes que visitaron el pasado año nuestro país.

Tras este pequeño debate, y siguiendo en el mismo tema, todos los reunidos estuvieron de acuerdo en manifestar que actualmente el exportador español está dando al agricultor más dinero que en cualquier otro país productor de agrrios. El comercio español, por otra parte, añadieron que se encuentra en una situación verdaderamente crítica, pero que a pesar de esto es el que entrega al labrador más dinero por sus naranjas. Y este año todavía más, debido a la descapitalización que existe en el sector exportador; lo que significa que ese capital ha revertido en la agricultura, ya que corresponde a los elevados precios que se pagaron antes de iniciarse la temporada naranjera. Si las compras se hubieran efectuado "a posteriori", la agricultura habría acusado la crisis desde el primer momento. Para muchos agricultores, los que vendieron las variedades mandarinas al principio, las circunstancias desfavorables que se han producido a lo largo de la campaña, han pasado desapercibidas, no siendo así en los cultivadores de fruta de segunda temporada.

Por otro lado, añadió el señor Sanz Cabrera, de la libre competencia que existe entre los exportadores, es el labrador el que se beneficia en un 99,99, ya que si la comercialización de los agrrios estuviera montada a base de una organización de tipo oficial, como ocurre en ciertos países, el que sufriría directamente el golpe sería el propio agricultor.

—En definitiva, pues, ¿cuál es el problema principal que se plantea en el comercio de la naranja? También en esta cuestión hay unanimidad: Aglomeración de fruta en los mercados europeos. Un problema que, no es menos cierto, se plantea también para todos los países productores.

El señor Arrufat comenta que, en campañas anteriores, a final de enero se iniciaba la curva de mantenimiento y de ascensión de precios, pero en cambio este año no ha sido así, sino que se ha mantenido y continúa cada vez más acusadamente la tendencia a la baja.

SITUACION EN EL MES DE ABRIL

Por todo ello, sigue el señor Boix en su relato sobre el desarrollo de la temporada, el mes de abril presenta unas características muy poco esperanzadoras: Precios a la baja y ninguna perspectiva de que se produzca la menor alza en los mercados exteriores. ¿Cómo acabará la campaña?, se pregunta. Francamente —responde—, no lo sabemos. ¿Cuándo finalizará? Tampoco lo sabemos.

—Naranja pendiente de reconstrucción, ya sea en manos del agricultor o del exportador, ¿puede decirse que queda mucha?

Sobre este punto también se registró un acuerdo en los pareceres. Es evidente que todavía queda mucha fruta en el árbol y es, asimismo indiscutible, que la mayor parte de la misma está todavía en manos del agricultor.

En Navel, informa el Sr. Boix, ya va decayendo la cosa, pero en Sanguina todavía hay una buena proporción. Las Vernas normalmente a estas alturas ya había sido exportada una gran proporción, sin embargo este año prácticamente se puede decir que casi todo sigue en el árbol; y lo mismo ocurre con la Valencia Late.

SITUACION DEL MERCADO INTERIOR

Si está claro que en el mercado exterior la abundancia de fruta ha dificultado de forma considerable, como se nos ha explicado en el transcurso de la conversa-

ción, las exportaciones, cabe preguntarse hasta qué punto ha intervenido el mercado interior para absorber, en la medida de lo posible, parte de esa abundante producción citricola.

Y para aclarar esta cuestión nadie mejor que D. Joaquín Llusar, en su condición de Vicepresidente Nacional del Subgrupo de Remitentes al Mercado Interior.

La absorción del consumo interior, comenta, ha sido relativamente pequeña porque se han acumulado cantidades excesivamente grandes para lo que precisa el mercado nacional. Ha ocurrido lo mismo que en los mercados europeos; es decir, se ha producido un fenómeno de saturación. La oferta ha sido, y continúa siendo, muy fuerte.

Ahora bien, el señor Llusar añadió que, al referirse a esta cuestión, hay que considerar también un problema de bastante importancia. Resulta que el detallista tiene una tasa y no se han estudiado unas normas con las que rigen, por ejemplo, para los plátanos o las manzanas. En definitiva, lo que pone de manifiesto D. Joaquín Llusar, después de una documentada explicación, es que los detallistas disfrutan de muy escaso margen, cuando son muchos los riesgos de comercialización por deterioro de la mercancía. Entonces, lo que ocurre es que el detallista o no vende naranjas o, si las vende, en no pocos casos burla los márgenes oficialmente establecidos.

PERSPECTIVAS DE CARA AL FUTURO

Plantado el tema de las perspectivas de cara al futuro, intervino primeramente el señor Sanz Cabrera, manifestando que el acuerdo que se va a firmar en breve con el Mercado Común no vendrá a solucionar prácticamente nada en lo que se refiere a la naranja, porque las circunstancias serán las mismas que se han producido en la presente campaña. Lo único positivo será la consecución del acuerdo preferencial de forma segura, porque al existir un acuerdo formal entre España y la Comunidad, los dirigentes de los "Seis" antes de tomar una decisión de aplicar los precios de referencias, cabe pensar que actuarán con más cautela y pensando más en las consecuencias de su actitud. En fin, quiere decirse con esto que es posible entrar en un diálogo formal para llegar a unas decisiones más justas, olvidando

un poco esa consideración de país tercero en que se nos ha tenido hasta el presente.

Efectivamente, añadió D. Luis Sanz, el tratado preferencial es algo muy importante, pero no suficiente para llegar a una solución total del problema.

Por otro lado, siguió diciendo, dejando aparte el Mercado Común, de producción que se está manifestando en todos los países exportadores de agrrios. Y en estas

naranjeros, ya sea en los países del Este o donde sea, ya que la abundante producción que actualmente registra España está claro que no puede tener salida únicamente de cara al mercado de los países de la Europa de los seis.

Es difícil, en suma, que el Mercado Común absorba el aumento de producción que se está manifestando en todos los países exportadores de agrrios. Y en estas

circunstancias, la única solución viable radica en la conquista de nuevos mercados.

De todas formas, precisó don Salvador Boix, es evidente que algo hay que hacer para devolver a la naranja su rentabilidad efectiva. Esta rentabilidad efectiva depende de la calidad, variedades, calibres y envíos. Y añade que, en su opinión, hay que diferenciar lo que es calidad de lo que es categoría comercial. La Navel, por ejemplo, reúne una calidad superior; pero la Sanguina, que en este aspecto no se puede comparar a esa misma Navel, resulta que presenta una categoría comercial de primera.

Otro aspecto que destacó el señor Boix es el de que todas las transformaciones de variedades, que se han llevado a cabo en España, han sido realizadas por el esfuerzo del propio agricultor, sin ayuda de ninguna clase. Y si España se ha puesto al límite de ser la primera nación exportadora del mundo, ha sido precisamente por la calidad de la naranja española y por las variedades que se han venido dando al mercado, a medida de las necesidades que han presentado en cada momento. Todo ello, siempre en constante espíritu de superación.

En el camino para devolver a la naranja su rentabilidad efectiva, el esfuerzo ha de ser común, dando todos juntos para alcanzar un mismo objetivo. Y al decir todos, el señor Boix Monrabal incluye claramente a la agricultura, el comercio y la Administración. La agricultura, ofreciendo un fruto de calidad y en la cantidad suficiente; el comercio, situándose en línea para que la exportación se pueda efectuar de la forma más rentable posible; y la Administración, por su parte, nos debe ayudar de la misma forma, tal y como ocurre en otros países productores de agrrios, ya que la naranja, en definitiva, se produce en España y todo lo que se utiliza en cultivo y manipulación es completamente nacional, con lo que no es necesario importar nada para después exportar. Es una exportación limpia que produce divisas netas, que entran en nuestro país al cien por cien a todos los efectos, sin requerir ninguna importación.

Finalmente, ya cuando el tema parece extensamente tratado en sus distintos aspectos, el señor Sanz Cabrera pone de nuevo de relieve un hecho que estima de primer orden: El que el carácter privado de nuestro comercio, unido a su agresividad, a su espíritu competitivo, da a toda la actividad en torno a la naranja española un carácter especial, un perfil único, en el que ese afán del comercio, de comprar y de llegar al cliente de nuestro comercio, no siguen para esta al máximo dentro de lo posible, con beneficio también para el sector agricultor en el marco de esas posibilidades. Y ello constituye un factor de primer orden para este futuro, que todos con nuestro esfuerzo hemos de procurar hacer positivo para el amplio mundo de la naranja española.

EDIFICIO MIJARES
CON 3 FACHADAS

lujosos pisos exteriores de 3y4 dormitorios; salón-comedor... más servicios

LLAVE EN MANO

ENTRADA: DESDE 50.000 ptas.
RESTO: DESDE 3.500 ptas. al mes

Situado en la Ronda Mijares, esquina Félix Brea

SI NUESTRA FORMULA NO LE SATISFACE: HAGANOS SU OFERTA

CONSULTENOS SIN COMPROMISO

CAMANES

En Valencia: Calvo Sotelo, 9-Tel. 22 87 44
En Castellón: Ronda Mijares, esquina Félix Brea

TRATO DIRECTO DOMINGOS Y FESTIVOS DE 10 A 2



TIBSA

Talleres Iserna Benavente, S.A.
-TIBSA- ZARAGOZA Y ALCAÑIZ

- Construcciones metalúrgicas
- Calderería

COMUNICA a los Sres. Arquitectos, Ingenieros Aparejadores y clientes en general, el nuevo domicilio de su Delegación en Castellón: C/ Sagasta, 16 - 4.º
Teléfono: 22 22 32.

AVISO

Se hace saber que el B.A.R. -RESTAURANTE adyacente al Museo del Carmen de Onda, regentado hasta ahora por D. Constante Molina López, será explotado en adelante por D. Vicente Ramos Gallego, lo que se hace público para los efectos oportunos.

JUNTA PROVINCIAL DE COOPERATIVAS EXPORTADORAS DE CITRICOS



Unión Territorial de Cooperativas del Campo

U T E C O . - Castellón

Dirección Postal: Calvo Sotelo, 2

Dirección Telegráfica: **U T E C O**

Teléfono 21 23 59

Telex - 65502 - **U T E C O** - E.

El Cine y Su Mundo

LA SEMANA CINEMATOGRAFICA

Jean Negulesco, en Madrid.-Dirigirá una película en Sevilla, sobre la Fiesta Nacional.-«Los hombres de negocios son malos para el cine», ha dicho.-«El taxi de los conflictos», película-homenaje a Benito Perojo

LEGO a Madrid el viejo Jean Negulesco, uno de los artesanos más acreditados del Hollywood brillante y ya casi lejano de la comedia-cómica. Llegó Negulesco el director de la segunda película de la historia en cinemascopio: el realizador de "Belinda", "Como casarse con un millonario", "El hundimiento del titán", "Creemos en el amor", "Jessica"... Llegó a Madrid, un hombre de cine.

Negulesco es de origen rumano. Me contó que hace un par de años, volvió a su país, tras una ausencia de cuarenta. El pensaba que allí no lo conocía nadie. Por eso, cuando al descender del avión se vio rodeado por una multitud entusiasta, el viejo Negulesco giró la cabeza hacia atrás buscando a una celebridad. También me contó que ya apenas si sabe hablar rumano. Negulesco tiene setenta años y aparenta cincuenta. Viste deportivamente y habla en francés y en inglés. Tiene montones de ideas y un entusiasmo juvenil alerta. De verdad.

NEGULESCO, HOY

—Voy a dirigir una película sobre los toros, sobre la Fiesta Nacional española. Es un proyecto muy importante, en el que cooperarán varias empresas internacionales. El filme se rodará íntegramente en Sevilla. Comenzaremos a primeros de septiembre. Los protagonistas principales serán un español y dos americanos. Muy famosos los tres.

Cuando el viejo Negulesco dice "muy famosos", yo recuerdo la constelación de auténticas "estrellas" que él tuvo a sus órdenes; una constelación en la que brillaban los nombres más famosos de Hollywood: Bette Davis, Lauren Bacall, Clifton Weep, Marilyn Monroe, Tony Franciosa... Han pasado los años y el viejo director sigue en vigoroso activo. Semanas atrás concluyó en Londres, "Hello good by", sus títulos más recientes. Hablando de los intérpretes Jean Negulesco afirma:

Hoy los actores están más preparados que nunca; son personas interesadas por la sociedad, la ciencia y el arte. Estudian mucho y se

preparan a fondo. En los últimos tiempos he visto interpretaciones fabulosas.

—Y el cine, señor Negulesco, ¿cómo está el cine?

—Ya lo sabe usted, en crisis. Eso por lo menos dicen. Pero conviene recordar que las crisis se repiten cíclicamente en la cinematografía mundial la aparición; de un fenómeno considerable provoca un cambio de estructuras, de orientaciones. Hoy ya no se pueden hacer grandes planes, a largo plazo, de producciones gigantescas, como pasaba antes. Hoy, los bancos cobran elevados intereses y hay que estrenar la película enseguida para poder pagar. He dicho más de una vez que los hombres de negocios no son buenos para el cine; ellos son los que acaban con el cine.

—Usted es muy amigo de Zanuck, el presidente de la Fox.

—Cierto, es un hombre excepcional y, por supuesto, el mejor productor que he conocido.

Hablar con Negulesco es hablar con el Hollywood de siempre. Hombreros como él no pueden olvidarlo, ni creer que vaya a morir algún día.

HOMENAJE A PEROJO

El año pasado la productora de Arturo González realizó una película-homenaje a Benito Perojo. Esa película, en la que colaboran desinteresadamente, muchos de los primeros intérpretes del cine español, se va a estrenar en media España. Creo que se titula "El taxi de los conflictos" y la firman José Luis Sáenz de Heredia y Mariano Ozores. En los repartos, por orden alfabético, va "todo el cine español". En principio, esa era la idea que perseguían Arturo González y César Fraile: que interviniera todo el cine español.

Y, es que a muchos el nombre de Perojo solo le habla de un productor veterano que ha hecho películas con Pili y Mill, con Maruja Díaz... Y, Perojo es mucho más.

Tiene setenta y tres años. Cuando nació su familia estaba vinculada al mejor periodismo del momento. Atraído por el cine e influenciado por el genio Chaplin, crea el personaje "Peladilla" que él mismo interpreta en una serie de cuatro o cinco películas. Pero,

inmediatamente se siente ganador por la dirección, en la que debuta en 1926. Primero, películas mudas; después, sonoras. Rueda en Berlín, en los estudios "UFA" y logra títulos tan estimables como "El negro que tenía el alma blanca"

(1934), "La verbena de la Paloma" (1935) "Suspiros de España", "El barbero de Sevilla". Con "Marianela" es distinguido en la Bienal de Venecia. Su última película "Sangre en Castilla" (1950), abre paso a una larga etapa de producción que ha afectado, prácticamente, a todo el cine español, a toda la industria cinematográfica española. Perojo, pasado y presente, significa mucho y merece mucho. Cualquier homenaje se quedará corto. — (PYRESA)

Por Juan José PORTO

Lauren Bacall y Maggie Smith, felices con sus premios



La alegría se refleja en sus rostros. Y no es para menos. Porque las dos extraordinarias estrellas, la veterana Lauren Bacall y la británica Maggie Smith, han recibido sendos premios por su labor. Maggie Smith, un Oscar, y la Bacall el premio Tony de la Academia Awards por su primera producción musical "Aplauso", estrenada en Broadway. Lauren Bacall entrega a Maggie Smith su Oscar ante la sorpresa de ésta y la explosiva alegría de su compañera.

En la IV Semana Internacional de Cine Turístico

La Sra. Martrus, del Consulado General Francés en Barcelona, presidió el «Día de Francia»

HABIA despertado interés entre el público que sigue esta IV Semana, la celebración del Día de Francia, y de esta forma el amplio salón de proyecciones del Colegio Menor de Juventud registró un lleno completo.

Se dedicaba el día, como hemos dicho anteriormente, a Francia, país de grandes tradiciones turísticas, y sin lugar a dudas uno de los que más cuidan el turismo. De esta forma se desplazó especialmente a nuestra Ciudad, la señora Martrus, del Consulado General de Francia en Barcelona, con el fin de presidir esta jornada.

La señora Martrus hizo la presentación de las películas francesas, expresando en primer término su satisfacción por encontrarse en nuestra Ciudad. Expuso luego la calidad de los documentales y la importancia del turismo en todos los países, destacando por último el documental "Kaleidoski", filmado por los más destacados cámaras franceses y contando con la colaboración de destacados directores cinematográficos, entre los que hay que destacar al realizador de la gran película "La Puerta de las Lilas". Una calurosa salva de aplausos despidió a la Sra. Martrus cuando abandonó el escenario, iniciándose a continuación las proyecciones correspondientes a este día.

En primer lugar se proyectó "Le gusta a usted París?", que en divertidas secuencias nos va mostrando los principales aspectos de esta gran ciudad, una sin lugar a dudas de las preferidas por los españoles. Color, arte y delicadeza, sobresalen en este buen film dedicado al turismo.

"El gran Jardín de Francia" fue el segundo documental proyectado, refiriéndose todo él a la región del Loire, resaltando sus palacios sus castillos y sus jardines. La cámara nos lo presenta con un buen enfoque y acierto.

Seguidamente se pasó el documental "El vienes al Perigord", de características muy similares al anterior en lo que se refiere a cámara y colorido. En resumen, un buen documental.

Finalizó la sesión el documental "Kaleidoski", resaltado muy justamente en la presentación. Un experto grupo de esquiadores van captando en la cámara paisajes y piruetas, divirtiendo al público y

EL LUNES, DIA DE ITALIA, EN EL CINE SABOYA

Italia nos ha enviado un gran lote para esta IV Semana Internacional de Cine Turístico, y al igual que en el pasado año lo ha hecho con documentales de 35 mm.

Por lo tanto la proyección de este día tendrá lugar en el cine Saboya y se hará con el orden siguiente:

- "Spoleto cita del due mondi".
- "Impresioni italiane".
- "Umbria invito all'armonia".
- "Fascino del Tirreno".

Finalizará la sesión con el documental enviado por Marruecos, denominado "Le gran jour a Imlichil".

La Delegación Provincial de la Juventud nos ruega hagamos público que las invitaciones pueden retirarse de la propia Delegación o del Hogar Juvenil San Fernando, sitos en la Avenida Cerámica y Velasco, y José Antonio, 3, respectivamente.

Descienden las exportaciones españolas

MADRID, 25. (Pyresa).— Las exportaciones españolas durante el mes de febrero han experimentado un retroceso del 24,5 por ciento con respecto al mes anterior, lo que se atribuye, por una parte, al menor número de días que tiene febrero, y por otra, a la situación desfavorable de nuestros agrícos con respecto al Mercado Común.

Sólo ha experimentado aumento la exportación de bienes de consumo y de energía, combustibles y lubricantes. Por el contrario, los productos alimenticios sin elaborar, intermediarios y bienes de capital retrocedieron en mayor o menor proporción, hasta llegar a ese 53 por ciento en los productos alimenticios.

Este descenso afecta fuertemente a nuestros mercados de la Comunidad Económica Europea, si exceptuamos Italia, y representa el 41,7 por ciento menos que en enero. En un 31 por ciento descienden nuestros envíos a la zona de libre cambio (EFTA) y también se retraen, en un 53 por ciento, las exportaciones al Mercado Común de Europa Oriental (COMECON). Aumentaron, finalmente los envíos a Estados Unidos en un 56,4 por ciento con respecto al mes de enero.

ASTORIA

— 70 m/m —

LUNES - ESTRENO

GREGORY PECK / ANNE HEYWOOD

LA SOMBRA DEL ZORRO AMARILLO

ARTHUR HILL - ALAN DOBIE - FRANCISCA TU - GRI LEVY

...TODO EL MISTERIO DE LA HOSTIL CHINA ROJA, EN UN FILM EXCEPCIONAL Y ESPECTACULAR REALIZADO POR LA GRANDIOSIDAD DE LA PANTALLA GIGANTE Y EL SONIDO ESTEREOFONICO.

A. MAYORES 14 AÑOS

NOTA - ESTA SALA NO CELEBRARA FUNCIONES LOS VIERNES POR DESCANSO SEMANAL.

Rex

Mañana Lunes
A las 7'30 Tarde
y 10'30 Noche

ESTRENO

HASTA QUE LLEGÓ CLAUDIA CARDINALE

parecía válido el equivoco concepto de que era imposible compaginar arte y belleza. Ella se encargaría de demostrarnos lo contrario en películas tales como

LA CHICA CON LA MALETA
FELLINI 8 1/2
EL GATOPARDO

Más bella, más actriz que nunca, ahora podrá admirarla en un film extraordinario

HASTA QUE LLEGÓ SU HORA
(ONCE UPON A TIME IN THE WEST)

con HENRY FONDA y CHARLES BRONSON
en TECHNISCOPE y TECHNICOLOR

A. Mayores 18 años

Hoy a las 4'30 y 7'30 Tarde y 10'30 Noche

ULTIMAS PROYECCIONES DE

«BESOS ROBADOS»

en Technicolor

A. Mayores 18 años

UNA COMEDIA QUE SATIRIZA LA EROTIZACION DEL MUNDO MODERNO

erotissimo

(Autorizado Mayores 18 años)

Gran estreno mañana lunes 7'30 y 10'30

teatro cine sindical

HOY 4'30, 7'30 y 10'30 - Ultimas proyecciones de

SALARIO PARA MATAR

(Autorizado Mayores 18 años)

AUTENTICA AGUA DE CALDAS DE MALAVELLA

IMPERIAL

INSUPERABLE... DIGESTIVA... REFRESCANTE

Instalaciones completas para Almacenes de confección de naranjas



TALLER Y DESPACHO: General Mola, 39
Telfs. 510077 y 510680

Dirección Telegráfica SALTOR Apartado de Correos n.º 17

BURRIANA (Castellón)

Maquinas para lavar, limpiar, secar y abrillantar la naranja.
Lineas de secado en continuo.
Eliminadoras de agua.
Mesas de selección en parado.
Mesas de selección sin fin, a tres bandas con retorno.
Mesas de selección sin-fin, a tres bandas.
Calibradores para satsuma, clementina y mandarina.
Calibradores para naranjas.
Calibradores para fruta fresca.
Transportadores.
Máquinas de tapar, flejar y alambrar.

talleres
ORCOT

(NOMBRE COMERCIAL REGISTRADO)

- Máquinas cepilladoras
- Máquinas de selección

- Calibradores especiales para Satsumas, Clementinas Mandarinas y naranjas

- Balsas de lavado y desinfección
- Máquinas eliminadoras de agua
- Máquinas secadoras por aire

General Prim, 12 Víctor Pradera, 26 y 28

Teléf 510177 Apartado de Correos 50

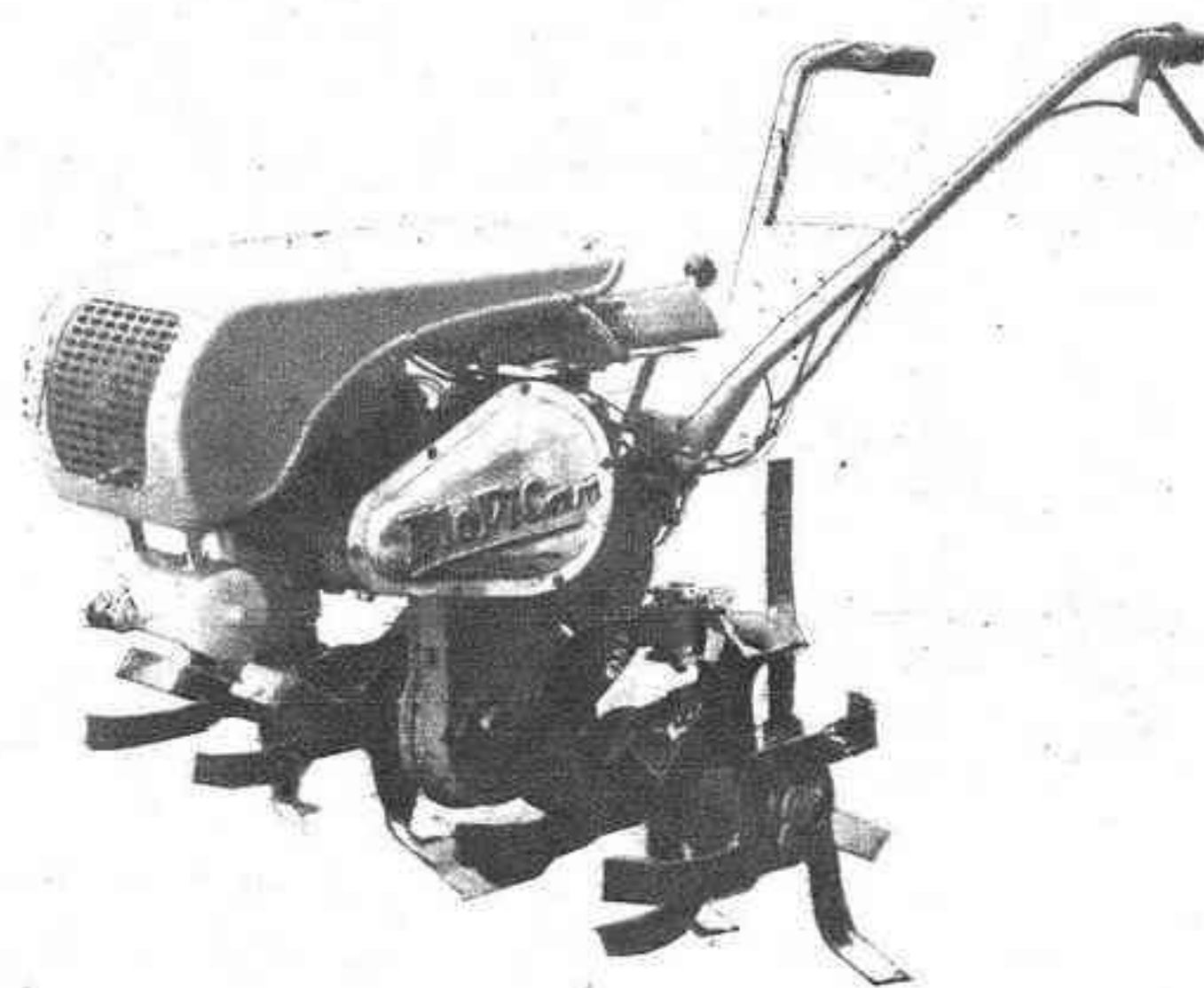
BURRIANA

Ahorre esfuerzos...

Movicam

*el motocultor de
máximo rendimiento*

• LABRA • FRESA • CAVA • ARRASTRA • PULVERIZA • ENZOCA •



FABRICADO POR TALLERES

Cambyd, s.e.

Av. Castellón, 29 y 31 - Teléfono 463

VILLARREAL
(CASTELLÓN)

¡¡AGRICULTOR!!

YA ESTAN EN ESPAÑA

¡Abonos fosfóricos altamente solubles! de IMPORTACION

► SUPERTRIPLE (0-46-0)

FOSFATO BIAMONICO (18-46-0) ► BINARIO (26-14-0)

Unicos en el mercado que permiten una incorporación rápida de FOSFORO ASIMILABLE (P2 O5)

EQUIVALENCIAS:

100 Kgs. de SUPERTRIPLE (0-46-0 es igual a: } 287 Kg. de Superfostato del 16%

100 Kgs. de FOSFATO BIAMONICO (18-46-0) es igual a: } 86 Kg. de Sulfato Amónico del 21% - 287 Kgs. de Superfostato del 16%

100 Kgs. del BINARIO: (26-14-0) es igual a: } 100 kg. de Nitrosulfato del 26 % - 88 kg. de Superfostato del 16 %

— RESULTANDO MAS ECONOMICOS —

FELIPE FUSTER, S. A.

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO DE:

Abono orgánico
«ABONORGA»

Abonos químicos
«SIMPLES»
«COMPLEJOS»
«COMPUESTOS»

Abono foliar
«FERTI-FOL»

Azufres: «SUBLIMADO» - «MICRONIZADO» - «CUPRICO» y «PREMOLIDO»

CASA CENTRAL
ALICANTE

Tucumán, 6 - Teléf. 22 41 41

DELEGACION VALENCIA
Avda. del Puerto, 171

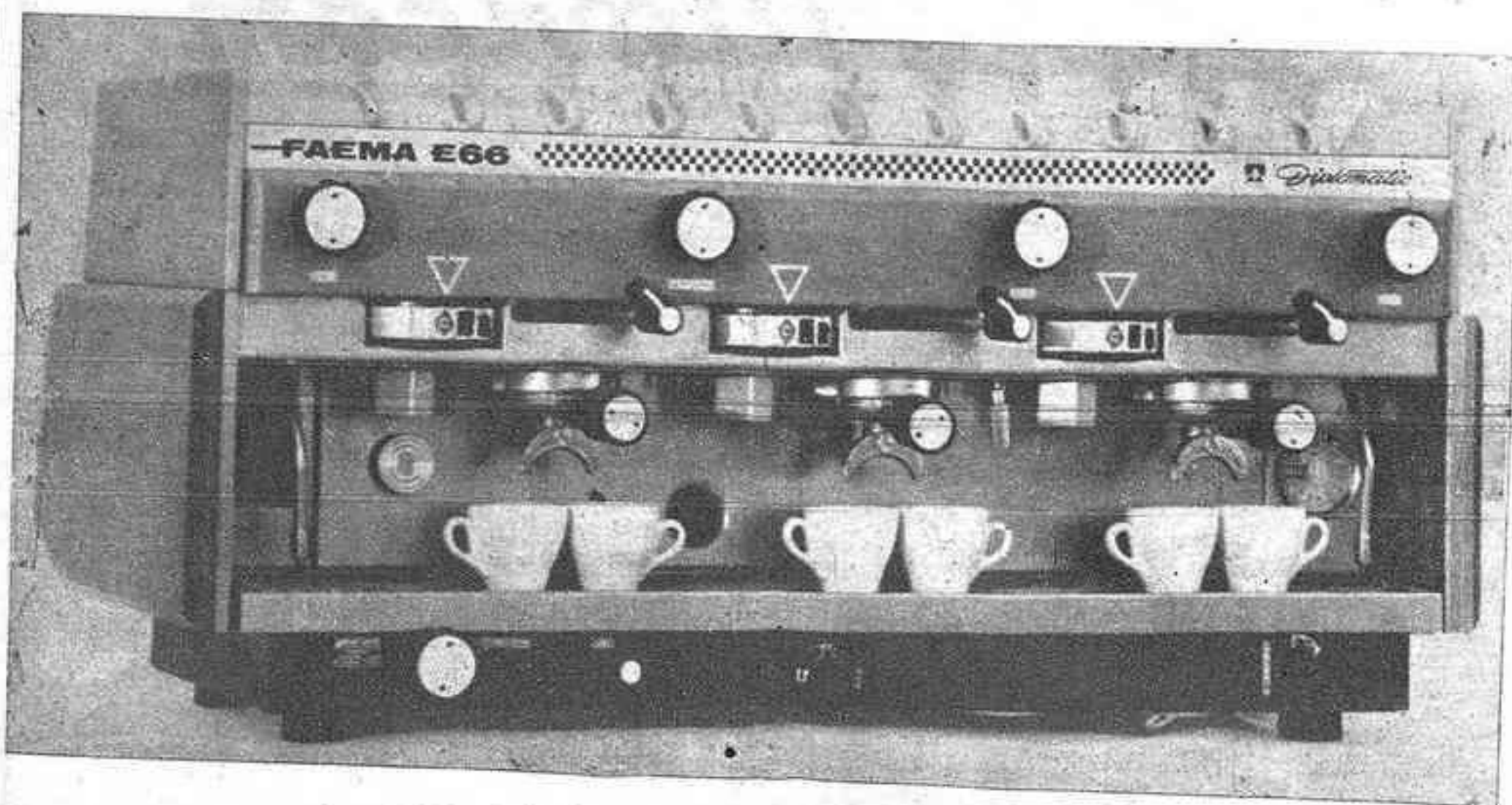
Teléf. 23 39 60 - 23 39 69

DELEGACION DE CASTELLON
Juan de Austria, 26

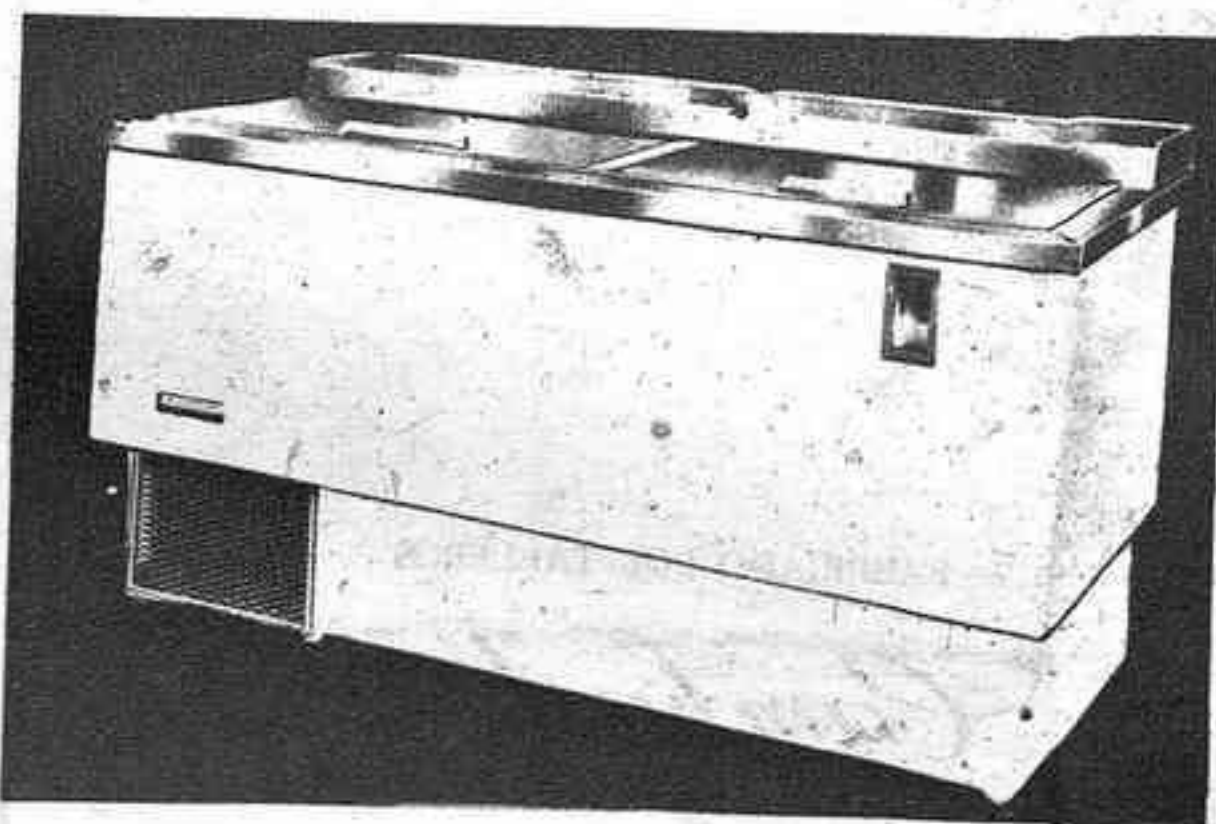
Teléf. 22 19 48 - 22 23 26

FAEMA

MAQUINAS PARA CREMA DE CAFE



GRAUMAR



Fabricadores Automáticos
de Hielo en Cubitos

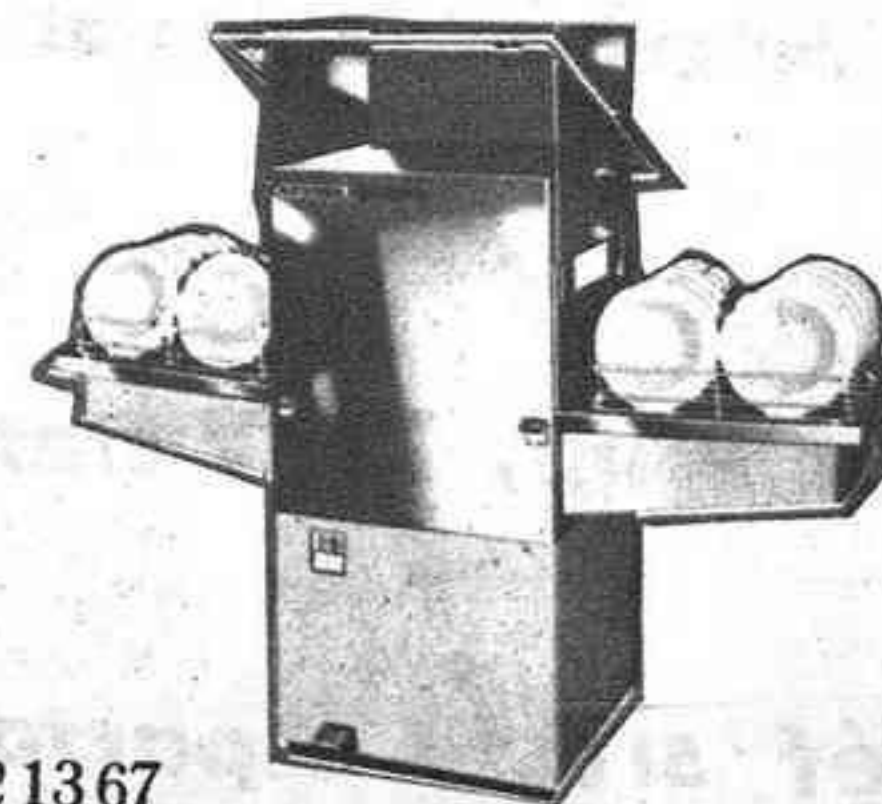
Mostradores de Bar
Montajes completos Hostelería

MANUEL GRAU TORRALBA

FAGOR

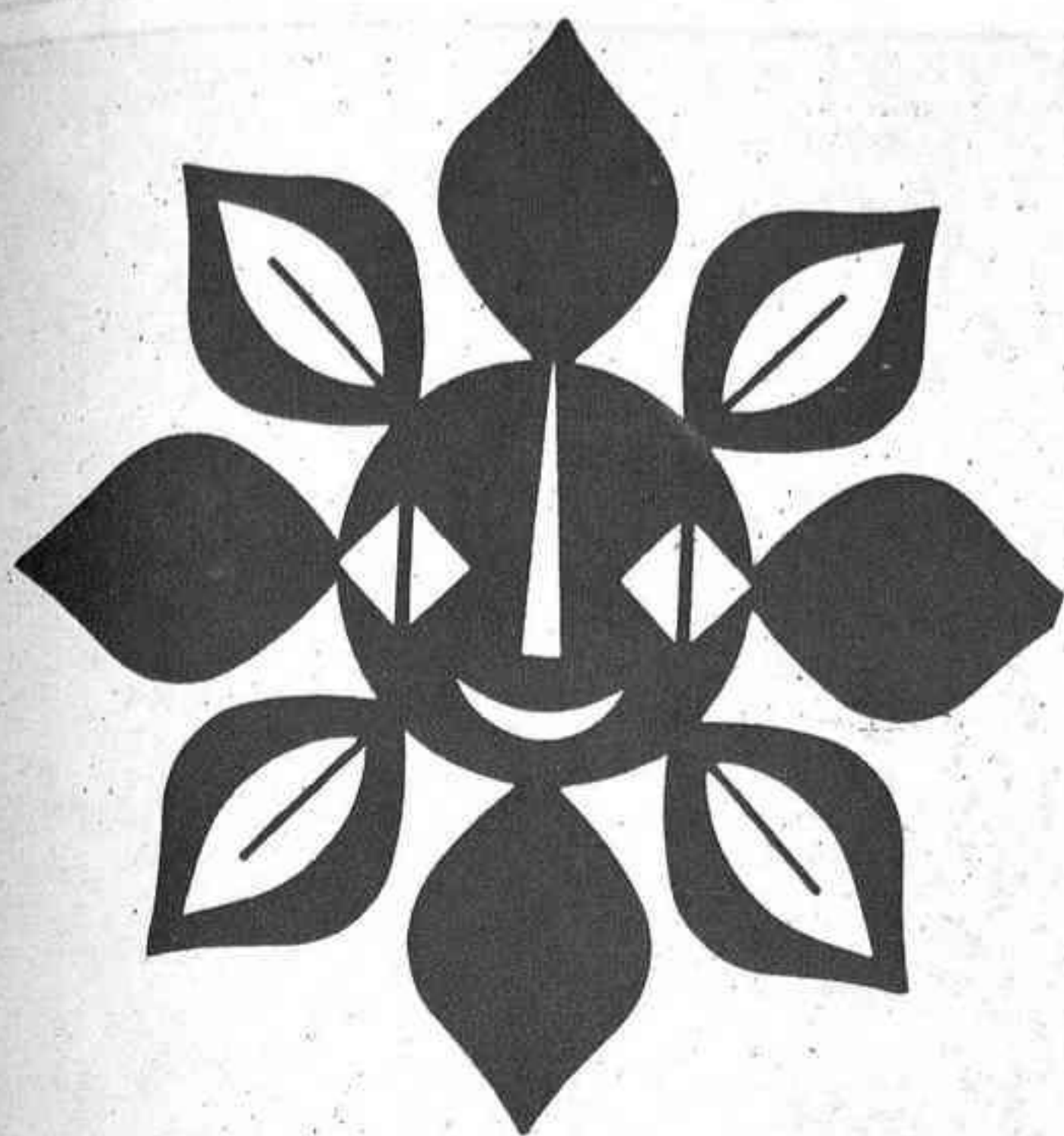
INDUSTRIAL

AL SERVICIO DE LA HOSTELERIA



SAN LUIS, 39 - TEL. 22 13 67
22 07 57
TALLER: 22 17 23

CASTELLON



C I B A

CENTRO AGRICOLA

JUAN MANUEL FONT BUSTOS

Concesionario CIBA agroquímicos

Avda. Virgen del Lidón, 18 - Tel. 220785

CASTELLON

GALECRON - 50

Evitará la plaga de la araña roja con este nuevo acaricida

DIMECRON - 50

Nuevo sistémico para combatir los pulgones. (C)

NUVACRON - 40

Le eliminará totalmente la cacoecia, al mismo tiempo que pulgones y ácaros. (C)

ELOCRON

Le resolverá el problema del pulgón verde del melocotonero.

Ninguna mala hierba prosperará en sus huertos, empleando los herbicidas selectivos

PATORAN

Patatas

COTERAN

Agrios y frutales

TENORAN

Judías y guisantes

CONFIE en nuestros productos, ellos le resolverán sus problemas.

Recuerde que nuestro Servicio Técnico-Comercial están a su entera disposición para atender cualquier consulta que tenga a bien formularnos.

Los productos de categoría C solo podrán ser adquiridos por organizaciones y empresas que estén autorizadas por la Dirección General de Agricultura para realizar tratamientos fitosanitarios con dicha categoría de productos.



en el
**MERCADO
EUROPEO**



PASCUAL HERMANOS
VALENCIA
PRODUCIDO EN ESPAÑA * R.E. 17074

EMPRESA DE PRODUCCION Y EXPORTACIONES AGRICOLAS - VALENCIA - 2
C. San Vicente, 84 Tfno. 214541 Telex: 62646 y 62757 Telegramas: VALSOL

TRANSPORTES FERROVIARIOS ESPECIALES, S.A.



**TRATO
AMABLE
A SUS
RIOS
AGRIOS**

TRANSFESA

llega a todos los mercados de Europa con sus vagones especiales de ejes intercambiables.

OFICINA CENTRAL
BRAVO MURILLO 38 MADRID (3)
TELEFONO: 224 87 35

DELEGACION EN LEVANTE
MORATIN 17 VALENCIA (2)
TELEFONO: 22 93 90

Agencias y Corresponsalias en Europa y en todas las Provincias Españolas



Es necesario dotar de instalaciones deportivas, atractivos y diversiones abundantes a las zonas turísticas de nuestra provincia

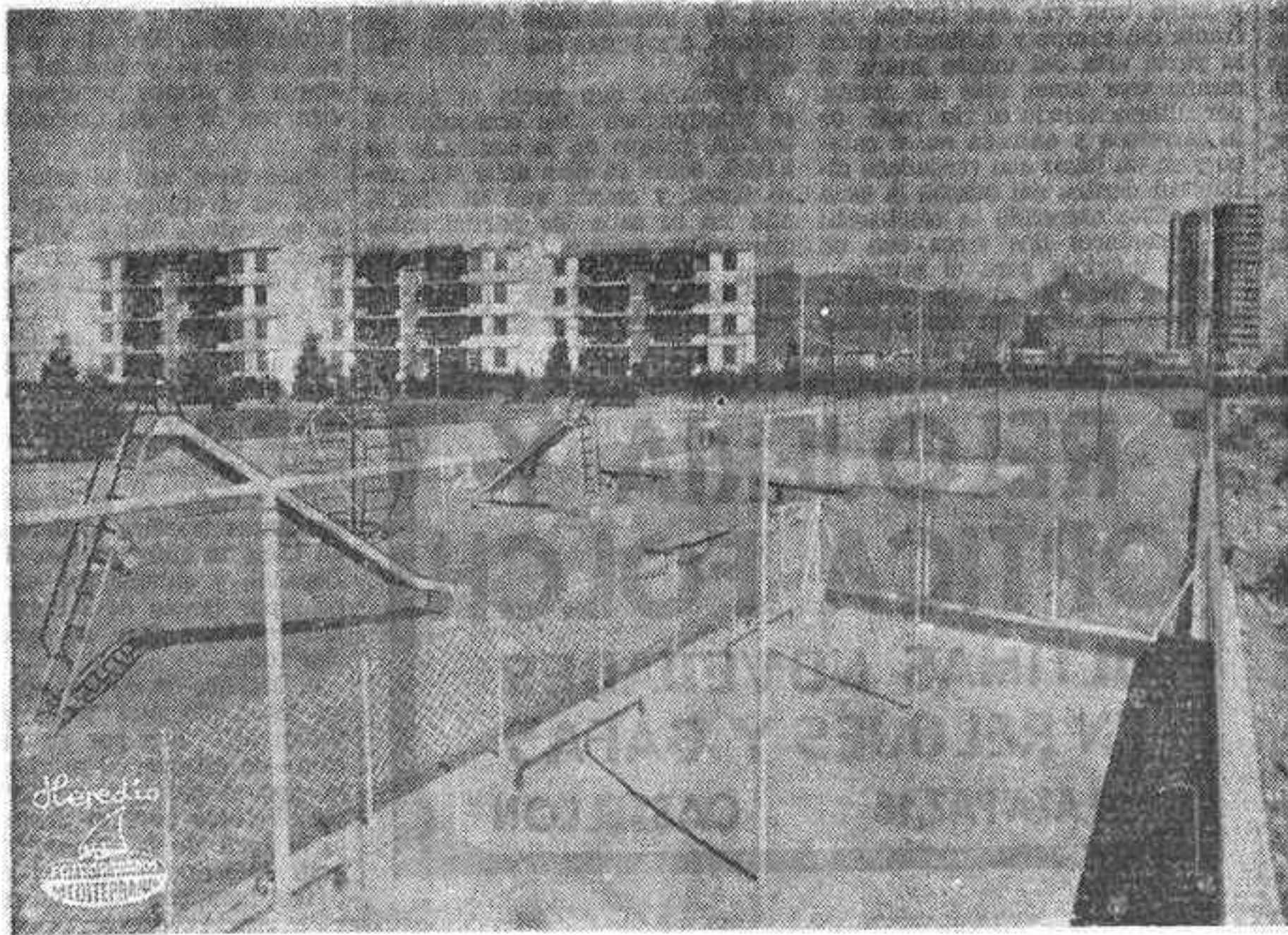
El turista, aún el más deseoso de tranquilidad, no quiere aburrirse y necesita tener a su disposición, para cuando le interese, alguna posible actividad deportiva o algún centro de recreo o diversión

También sería conveniente multiplicar las excursiones colectivas, partiendo de los núcleos turísticos del litoral, a los incomparables lugares relevantes del interior de la provincia

NUESTRO turismo provincial, indudablemente, es cada día más consciente de sus posibilidades y necesidades. Se percibe, en amplios sectores, que se van extendiendo más y más, un deseo de planificación de esfuerzos para que estos años 70 en que hemos entrado, traigan consigo una arrolladora promoción del turismo en la provincia de Castellón, multiplicando las instalaciones, mejorando los núcleos y zonas turísticas, completando lo que hasta ahora se ha hecho y aspirando a conseguir esas cifras de visitantes que estamos seguros de que pueden lograrse, y que han de darnos, con una ampliación considerable de lo que hoy se tiene por temporada turística, el lanzamiento definitivo de Castellón a los niveles que respecto al turismo se pueden conseguir en nuestra provincia.

En esta ocasión, y proyectando la atención sobre distintos aspectos del reposo general a nuestro turismo, sus realidades, sus problemas y sus necesidades, el tema que ha venido a plantearse es el de las diversiones y ambiente que el turista que nos visita encuentra entre nosotros. Porque no sólo son importantes, con serio muchísimo, las bellezas naturales y las fundamentales estructuras turísticas, sino que también contribuyen en alto grado al atractivo de un lugar y al recuerdo que de él se lleva el visitante, como se lo pasa en los días de su permanencia, si se divierte o aburre, si puede descansar a gusto o encuentra un ambiente molesto, poco acogedor, sin atractivos ni posibilidades para hacer de esos días de vacaciones anuales un período en que se goce de verdad en todos los aspectos.

El tema de este caso se pone sobre la mesa en el espléndido y luminoso comedor del nuevo Naptuno Motel surgido junto a la carretera de acceso a Oropesa, en el que los Sres. de Chordá, sus propietarios, amablemente, han creado el marco acogedor para esta reunión. Con el Sr. Chordá y con sus invitados, personalidades de distintos servicios del Ministerio de Información y Turismo, esta vez reunión de gente joven: la Srta. Monse Campos, de conocida y estimada familia castellanense, veraneante en Benicassim; Miss Keach, ya muy ligada a Oropesa por sus años de permanencia en servicio de una de las grandes organizaciones inglesas de turismo, y el Sr. Magdalena, joven pero también en relación hace años con el mundo del turismo que nos visita.



ocupación a esas horas de la tarde y en buena parte de la noche en que el turista ya no está en la playa, hay que cuidar muchos aspectos.

El turista, dice el Sr. Magdalena, nota la falta muchas veces del periódico de su país o del libro en su idioma. Deberían montarse pequeños establecimientos para atender esta demanda en nuestras zonas turísticas, o puestos de venta, incluso en los propios hoteles.

La Srta. Campos habla del aliciente que pueden tener las excursiones, unas veces a pie a bellos lugares próximos, a alguna de nuestras más abundantes y ricas fuentes, por ejemplo, otras en vehículos colectivos a las comarcas más lejanas e interiores, Parece, por lo que explica D. Juan José Gimeno, que durante el verano ya se organizan excursiones, pero en realidad solo se ofrecen a los turistas que se hallan en hoteles. Con esto el gran número de turistas que están en apartamentos y otras residencias, las desconocen y no pueden disfrutar de ellas. Es opinión unánime que deberían ser más numerosas estas excursiones, ofreciéndolas en oficinas como en Madrid, por ejemplo, se hace con octavillas y programas en cines y en calles, para crear un hábito general, que daría identidad a la excursión, multiplicaría el número de éstas y prestaría también un servicio a la promoción de esas zonas interiores, tan necesitadas de ser conocidas y frecuentadas.

problema que se va a tratar queda concretado en una pregunta que surge fácilmente: el turista que nos visita, ¿quiere descansar o divertirse? Son muchos los que siguen hablando de una zona tan quieta, de la paz, de la quietud, de la apacibilidad de nuestros núcleos turísticos llevando estos conceptos a últimas consecuencias; pero, en definitiva, ¿es esto lo que hasta ciertos extremos, lo que el turista busca y lo que le deja satisfecho? La respuesta es unánime: el concepto de la tranquilidad para el turista es bastante relativo. Quiere tranquilidad a su disposición; es decir, que una vez en su residencia, en su apartamento, en su hotel, no le molesten ruidos y tráfagos como los de las grandes ciudades de las que en muchos casos viene huyendo. Pero eso no significa que desee aburrirse allí encerrado, en ese silencio. Desea salir, podrá ir al cine, asistir a una fiesta, reunirse con otras personas en un ambiente agradable, recorrer pueblos y ciudades diferentes a los de su tierra, conocer bellezas patrimoniales, practicar algún deporte o juego de recreo.

No es, pues, en opinión de todos los reunidos, una tranquilidad inmovilista y aburrida lo que el turista desea, sino una tranquilidad alegre, con cierto dinamismo, divertida y recreativa, que contribuya a la distensión de su espíritu propia de una época de vacaciones en que se aspira a descansar divirtiéndose. Por ello hay que saber combinar la tranquilidad que el turista aspira a hallar en su residencia, su mundo privado y privativo, con los atractivos, alientes, posibilidades que el mundo, en conjunto, le ofrece para su diversión si la desea, en el aspecto que más le apetezca.

se intenta practicar un deporte, se va a la ciudad próxima si es posible para acudir al cine...

Está claro que el turista tiene la mañana para la playa; pero, por la tarde, ¿qué hace? Hay que llenar de posibilidades esa tarde, hay que dar a nuestras zonas turísticas atractivos y diversiones para que el turista, después del descanso, después de la siesta, cuando tantos se afanan a nuestro "vicio nacional", pueda disfrutar más o menos tranquilamente.

Para esto faltan, ante todo, instalaciones deportivas. La señorita Monse Campos lo señala. No hay, concretamente entre Benicassim y Castellón, por ejemplo, suficientes pistas de tenis y no digamos ya instalaciones de otro género: frontones, pistas de patinaje, mini-golf, etc. Y faltan establecimientos que acojan al mundo turístico en sus distintos grupos, pues sólo alguno ha ido adquiriendo carácter y atractivo por su situación, por su perfil. En Oropesa, por lo que nos dice Miss Keach, la situación todavía es más desfavorable, por falta de salas de fiestas, de pistas deportivas.

Se habla de cómo consume el tiempo el turista, con una estadística sería realizada concretamente en Mallorca: cine, paseo, lectura, etc. Y se llega a la conclusión de que para dar posible

muchas zonas turísticas nacionales y extranjeras, de calles típicas, ruidantes, concurridas, comerciales y centro de locales de diversión, que son como escaparate de lo mucho que un núcleo turístico ofrece al visitante. Nuestras poblaciones turísticas—Vinaroz, Benicassim, Peñíscola, Oropesa, Benicassim, el mismo Castellón, Burriana, etc.—tienen posibilidades en este aspecto, pero falta esforzarse por concentrar en las calles que ofrecen condiciones más idóneas, ese "color" que les daría significado y peculiaridad.

Esa concentración es importante, se concluye por los reunidos, porque con ello, aparte el atractivo que ejercen tales lugares, se reúne todo lo que pueda ser atractivo de gentes, ruido, rumor, movimiento, con lo cual se limpia de posibles molestias otras zonas que pasan a quedar más silenciosas, más tranquilas. Y el beneficio es doble e importante. Por ello hay que promocionar esas concentraciones, hay que procurar dar vida a esas calles, que si en las grandes ciudades se van configurando incluso para los turistas de zonas enteras, en localidades reducidas —pongamos por caso una Oropesa o un Benicassim— tienen rutas que podrían adquirir relieve excepcional si se acertara a darles pintoresquismo a fuerza de escaparates, letreros y anuncios de día y de noche, atrayendo con su brillo y su luz a los grandes núcleos de visitantes que en largas épocas acuden a nuestras poblaciones del litoral.

OROPESA puede ser la ciudad de la motonáutica



La noticia nos ha llegado de la forma más imprevista e inesperada: D. José San Isidro Fernández, Jefe de Gabinete de Prensa de la Federación Española de Motonáutica, de paso para Barcelona y procediendo de la Manga del Mar Menor, lugar de celebración de las segundas pruebas de motonáutica puntuables para el Campeonato de España y también del Trofeo Ibérico, ha deseado que una noticia de importante interés no sólo de ámbito local sino provincial y con alcance nacional e internacional, apareciera en las columnas de MEDITERRANEO.

—Oropesa, por sus características actuales, mar, playas y orografía, es una de las localidades, al igual que la Manga del Mar Menor y Campomar (Alicante), donde cabe la posibilidad de crear la Ciudad de la Motonáutica. En ella se instalarían unas urbaniza-

ciones, complejos deportivos y residenciales para el mundo de la motonáutica. También tendrían cabida todos los deportes náuticos y de mar adentro, incluyendo en el proyecto el puerto deportivo. Los motonautas extranjeros tendrían su representación e instalaciones en este complejo.

La zona residencial ubicaría la parte nacional motonauta y extranjera, representada por Unión Internacional Motonáutica (U. I. M.).

Dentro de esta misma urbanización y polígono deportivo existiría la "Little City", dedicada a albergar los correos nacionales y extranjeros, deportivos.

Con la velocidad y rapidez de la llegada de esta gran noticia, para el futuro esplendoroso de Oropesa, siguió su trayecto a "mayor velocidad", D. José San Isidro Fernández, bien conocido en el mundo del motor por BIELLA—C. TAULE

CORRESPONSAL

En esta diferenciación posterior, unas veces la edad no importará y veremos adultos en un mismo marco que los jóvenes; otras, las jóvenes impondrán su presencia excluyente siempre o a ciertas horas, o las gentes de edad marcarán su temperamento al lugar. Pero no obstante el hecho indudable de que la edad tiene su influencia en estas diversiones y sus elecciones, tanto las señoritas Campos y Keach como el señor Magdalena, parecen dar la impresión de que tampoco a los jóvenes les importa demasiado que a los centros de diversiones, en este mundo de los centros turísticos, acudan gentes de más edad siempre que su propio desahogo para divertirse no esté coartado.

POR LA MAÑANA LA PLAYA, Y POR LA TARDE ¿QUE?

Preguntamos a los jóvenes reunidos con nosotros en esta agradable conversación, las señoritas Campos y Keach y el Sr. Magdalena, cómo pasa el día el visitante en nuestra zona turística, y el turista de litoral en general. La respuesta es unánime y la misma:

—"La mañana se consume enteramente en la playa. Y por la tarde, que es cuando surge el problema, se va de paseo con amigos o se toma un refresco en un establecimiento determinado al que concurren los grupos jóvenes,

COMUNICACIONES CON LA CIUDAD PROXIMA

No hay duda de que algunas de las diversiones o recreos que el visitante no encuentra en la zona turística concreta, puede hallarlas en la ciudad más o menos grande que tiene próxima. En cualquier caso, marchar a pasar unas horas en la ciudad, a conocerla, a recorrer sus calles, a pasar por sus comercios y comprar, a sentarse en las terrazas de bares y cafés, a acudir a sus cines u otros espectáculos, tiene siempre atractivo; por lo cual es importante el montaje y las condiciones de las comunicaciones entre las zonas turísticas y las ciudades próximas, mucho más entre el gran núcleo turístico desde Oropesa a Castellón con la propia capital, con la que se han de cuidar especialmente los transportes colectivos, que hoy no son lo suficientemente abundantes y fluidos para lo que podrían ser. El turista, aún el que llega en coche partiau-

CALLES DE AMBIENTE TIPICO EN LAS QUE SE CONCENTREN DIVERSIONES Y ESTABLECIMIENTOS

Un aspecto que se plantea en la reunión es el de la existencia en

Pase el próximo fin de semana en CASTELLÓN

Una gran corrida de toros con El Cordobés el viernes y el partido de Copa del Generalísimo Madrid - Castellón el domingo

NO sabemos si las agencias de viajes y excursiones o los centros de promoción turística provincial se habrán dado cuenta y habrán aprovechado la oportunidad para promover la atracción de forasteros a nuestra provincia el próximo fin de semana, con un tentador puente entre viernes y sábado, pero creemos que las circunstancias ofrecen una gran oportunidad para que Castellón lance su llamada y atraiga visitantes en gran número, que sólo necesitan se les señale un motivo especial para orientarse a uno u otro lugar.

Y el atractivo que Castellón puede ofrecer es, sin duda, de verdadera garra". De un lado el viernes, fiesta del 1.º de mayo, tenemos en nuestra Plaza una gran corrida de toros con Diego Puerta, El Cordobés y Julián García. Siempre la actuación del Cordobés atraerá a multitudes, pero si en este caso va acompañado por torero tan calificado como Diego Puerta y por un recién doctorado, y decorado precisamente en Castellón, Julián García, con tantos admiradores en Valencia y su provincia, la corrida gana en atracción y puede ser motivo para que muchas corrientes de forasteros se orienten hacia aquí el viernes.

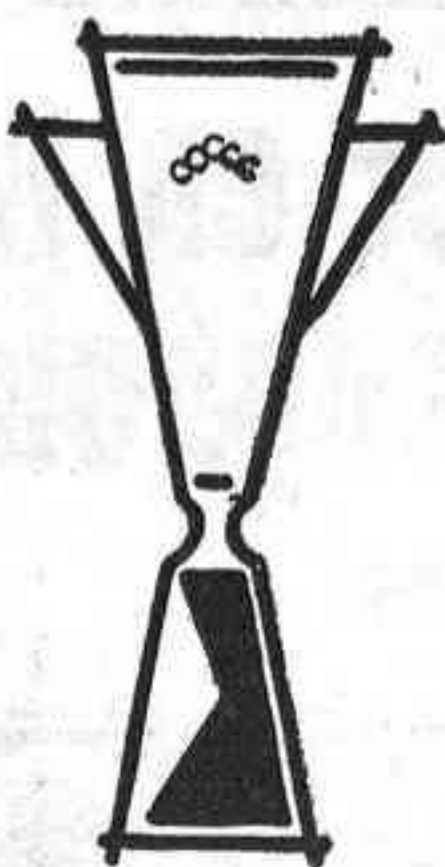
Pero a ello se une otro acontecimiento, de distinto género: la visita del Madrid al Estadio Castalia para enfrentarse al Castellón en partido de Copa. Hace años que el Castellón no juega la Copa y muchas más que no puede ofrecer en Castellón un partido de Copa con un contrincante de relieve. Este año viene al Estadio de Madrid que no ha sido campeón de Liga después de muchos años y que necesita aspirar a campeón de Copa para no quedar con las manos vacías en la temporada. Pero el Castellón juega mejor por momentos y no será enemigo fácil para el Madrid con ser toda-

vía mucho equipo. Así que el partido tiene emoción, interés y tendrá, desde luego, calidad.

Si entre estos dos acontecimientos espectaculares, de distinta naturaleza pero que al gran público interesan igualmente, se añade una jornada intermedia que muchos harán festiva para realizar una excursión de tres días, y que quienes vengan a Castellón atraídos por la corrida de toros y por el partido de fútbol pueden emplear en una excursión a tantos y tantos lugares famosos y pintorescos de la provincia, se verá perillado un interesantísimo fin de semana fantástico en Castellón, que nuestras organizaciones turísticas, hoteleras y de viajes oremos pueden y deben aprovechar a fondo.

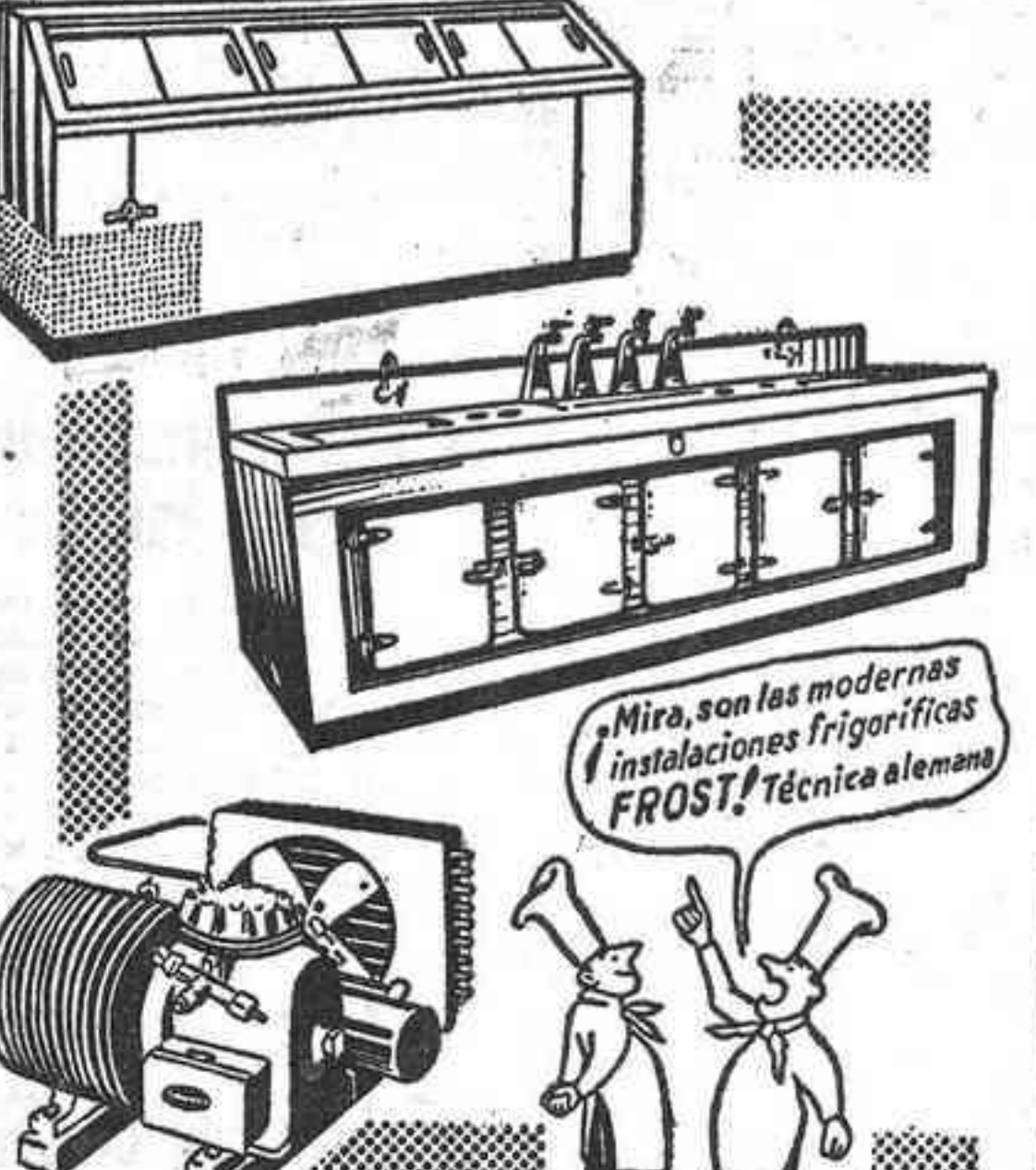
Así, pues, que cuando desde hoy un slogan que puede tener éxito: ¡Pase el fin de semana inicial del mes de mayo en Castellón o en sus zonas turísticas!

TODO PARA EL DEPORTE



Armería DOLS Enmedio, 33 Teléfono 21 41 34

FROST INSTALACIONES Y CONSTRUCCIONES FRIGORIFICAS



Mira, son las modernas instalaciones frigorificas FROST! Técnica alemana

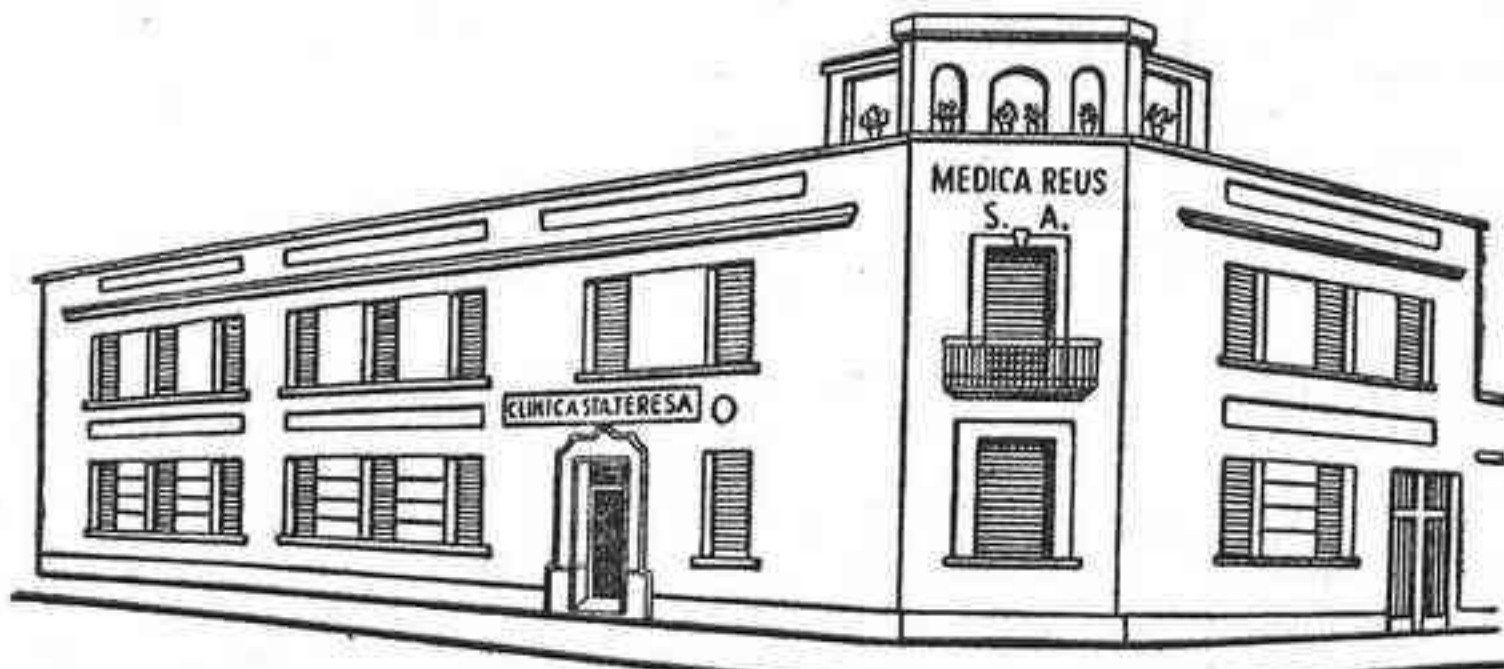
Muebles en plancha belga y acero inoxidable.

EXPOSICIÓN Y VENTA: CONDE PESTAGUA, 10 y 14 y SAN LUIS, 7 y 9 Teléfono 22 05 44 FÁBRICA: MAESTRO LLORENS, 17-Teléf. 212880 CASTELLÓN

Table with multiple columns containing numbers and names, likely a lottery or prize list. Includes a central box: 'LOS PREMIOS DE ESTE SORTEO CADUCAN EL 26 DE OCTUBRE DE 1970'.

Ciclomotores 49 c/c.

Sin Carnet. - Sin Matrícula. - Sin Impuestos. Emeuve Modelo "Piles" 3 Velocidades. Mobylette varios modelos, embrague automático. BICICLETAS G.A.C. Mobylette, PLEGABLES, Extensibles, Señorita, Niños, Carrera, etc. MOTOCICLETAS USADAS, todas marcas. MOTOCULTORES nuevos y usados. CONTADO Y PLAZOS Vicente Ramos Ciaros Navarra, 133. Tel. 213016. Castellón.



CLINICA SANTA TERESA

CIRUGIA Y ASISTENCIA A PARTOS

HERNANOS VILAFANA, 3 TBL. 212611 CASTELLON (Chañán Rda. Magdalena)

Table of numbers for the 'LOS PREMIOS DE ESTE SORTEO CADUCAN EL 26 DE OCTUBRE DE 1970' lottery. Includes sections for 'Primer premio', 'Segundo premio', 'Tercer premio', 'Cuarta y quinta premios', and 'Sorteo y premio mill'.

MOTORES LOMBARDINI DE 7 1/2 A 56 H.P. DIESEL 4 TIEMPOS. Para motobombas, bombas riego, aplicaciones industriales y nauticas. EQUIPOS MOTO-BOMBAS HORIZONTALES. Delegation Valencia y Castellón: TALLERES DUFO. Alcañete, 29 y 31, VALENCIA. Telfs. 276882 y 277433.

FRIO COMERCIAL. Vitrinas y armarios frigoríficos - Congeladores - Conservadoras heladas - Mostradores frigoríficos - Botelleros frigoríficos - Granadoras - Acondicionamiento de aire - Cámaras de albañilería para carnicerías, pescaderías, congelación y fruta - Barras mostradores para bar - Muebles cafeteras.

BALANZAS Magaña BASCULAS. CASA FUNDADA EN 1911. Balanzas colgantes y de mostrador automáticas de acero y fracciones 1 gramo - Básculas automáticas y Cortadoras de fiambres. Picadoras de carne - Serradoras - Molinos café y demás aparatos ramo alimentación y hostelería. Estanterías - Fruterías y Botelleros metálicos. Montajes completos. AGENTES COMERCIALES CASTELLS. San Félix, 54. Tel. 220453. CASTELLÓN.

AUTOMOTOR. La casa del Motor y la Bicicleta. Concesionarios para Castellón de: MOTOCICLETAS "BULTACO" Modelos de Turismo y Montaña. CICLOMOTORES de 49 c.c. GIMSON y "BULTACO" (no precisan carnet ni matrícula). BICICLETAS "GIMSON" Modelos niño, paseo y plegables. RECAMBIOS ORIGINALES de: "BULTACO" y "GIMSON". AUTOMOVILES DE OCASION: Extenso surtido, revisados en talleres propios. FACILIDADES DE PAGO. VISITENOS en: Avenida Pérez Galdos, 5-B. Teléfono 214380.



Vista bien vistiendo en

Seifar

Enmedio, 33 CASTELLÓN

SANEAMIENTO "Roca" LIMAC. FASEO RIBALTA, 30. TELEF. 21-21-60 - 21-49-06. CASA CASAÑ. La casa de las bicicletas. La mejor bicicleta con el más extenso surtido. Bicicletas de ejercicio, carrera, paseo y plegables. BICICLETAS B H - VITORIA. Distribuidor: JOSE CASAÑ. Conde Pestagua, 5 - Castellón - Tel. 220124.



Tribunal de oposiciones a ingreso en el Magisterio Nacional

Relación de los Sres. Opositores aprobados en la fase selectiva de la Oposición a Ingreso en el Magisterio Nacional...

Table with 2 columns: Name and Score. Lists names like Martín Mañá, Sanz Salom, Mira Franch, etc.

Relación de las Opositoras aprobadas en la fase selectiva de la Oposición a Ingreso en el Magisterio Nacional...

Table with 2 columns: Name and Score. Lists names like Sangorrín García, Mariscal Garrido, Porcar Gómez, etc.

Los Opositores y Opositoras anteriormente seleccionados quedan convocados para la realización del Curso teórico-práctico...

Igualmente, y de conformidad con el apartado 32 de la convocatoria, antes del día 25 de mayo próximo...

V.º B.º EL PRESIDENTE. - LA SECRETARIA DEL TRIBUNAL

INFORMACION DE PROVINCIA

BENICARLO.-II Asamblea Nacional de Presidentes de Asociaciones de Padres de Alumnos de Colegios Menores

Como se había venido anunciando, los días 17 al 19 del presente mes se ha celebrado en Benicarlo la II Asamblea Nacional de Presidentes de las Asociaciones de Padres de Alumnos de Colegios Menores.

En la Delegación Local de Juventudes, donde se admiten las matrículas hasta el próximo lunes día 27, son numerosas las solicitudes...

ALCORA

Ermita y castillo Alcatén

Hace unos días se han reunido las obras finales, para la total urbanización de la Ermita y su recinto, y que consisten en el enlosado de la plazoleta exterior...

ALCORA

ASOCIACION ANTIGUOS ALUMNOS LA SALLE

El domingo último, quedó cerrada el ciclo de interesantes charlas-diálogos, organizado por esta Asociación, bajo el patrocinio de los Hermanos de la Doctrina Cristiana...

FIGUEROLES

El P.P.O. clausura un curso

El pasado día 21 tuvo lugar la Clausura del Curso dedicado a la Promoción de la Mujer Rural, que lleva a cabo el Programa de Promoción Profesional Obrera del Ministerio de Trabajo (P.P.O.)...

FIGUEROLES

Palabras llenas de sinceridad y satisfacción...

Palabras llenas de sinceridad y satisfacción fueron las dedicadas a las alumnas de Figueroles por su aplicación y entusiasmo en aprender y promocionarse en su hogar.

Destacaron también las comunicaciones del Sr. Anglada Gaján, Subdirector General de Colegios y Residencias, sobre el tema "Participación del alumno en la vida colegial"...

CLUB ESCOLAR

Interesante, atractivo y simpático, resulta el Boletín Informativo aparecido recientemente con el título "Alcatén", publicación mensual que realizan los alumnos del Grupo Periodismo de este Club Escolar...

En cuanto a contenido y actualización de las Asociaciones, muy amablemente nos expone las realizaciones y proyectos de la de Benicarlo su presidente, Sr. Tartarin.

La Asociación tiene instituidos: "Premios de estímulo" a "Los Mejores" de cada curso escolar, consistentes en medalla de plata, libro y diploma, y "Al mejor" de todo el Colegio, premiado con medalla de oro, libro y diploma.

"Certámenes literarios", abiertos a todos los alumnos de Enseñanza Media y de Magisterio de España, dotados con premios en metálico desde 250 ptas. los accésits hasta 2.000 pesetas el primer premio.

"Trofeos" para las manifestaciones artísticas, culturales y deportivas programadas por el mismo Colegio Menor.

En una palabra: la Asociación se propone y cumple el honroso y noble cometido, que constituye su razón de ser y su aliento, de ayudar con iniciativas y apoyo moral y económico a los alumnos del Colegio Menor en las diversas actividades desarrolladas por los mismos colegiales en el Centro.

NULES

Curso MIXTO de SOCORRISMO

La próxima semana tendrá lugar en nuestra población un interesante Curso de Socorrismo organizado por el Ayuntamiento con la colaboración de la Organización Juvenil Española local.

Investigación-Análisis en esto consiste la diferencia entre la especulación y la inversión

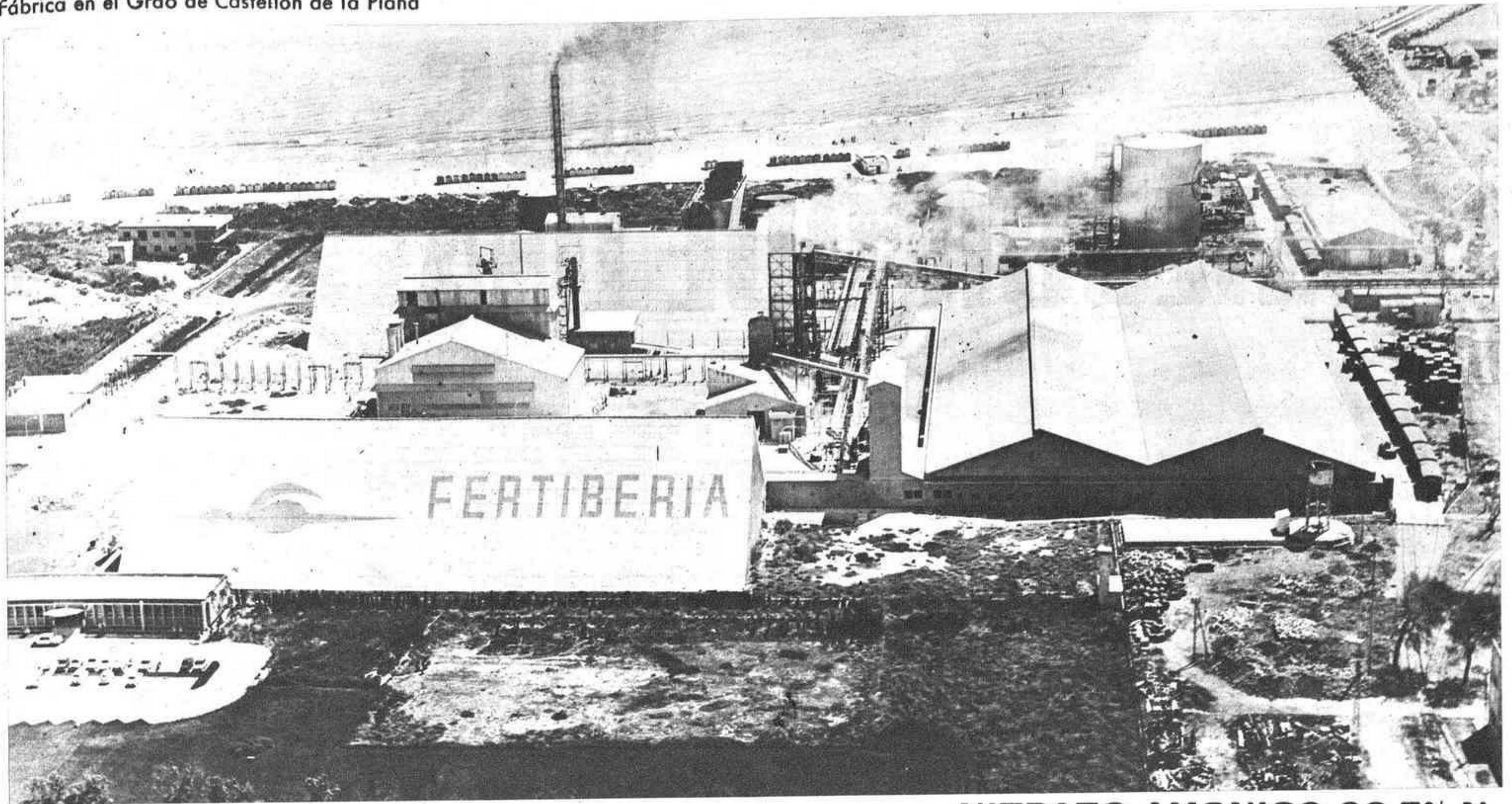
EN EL GRAO Avda. Puerto chaflán a calle Canarias (frente a La Tasca) VIVIENDAS 3-4 DORMITORIOS TOTALMENTE TERMINADAS...

Señores de CRECINCO: Envíeme información sobre cómo invertir en ese Fondo de Inversión Mobiliaria sin compromiso. Nombre, Calle, Ciudad, Provincia. OFICINA REGIONAL, PASAJE DR. SERRA, 1 VALENCIA TELEF. 22 93 70



FERTIBERIA

Fábrica en el Grao de Castellón de la Plana



Fábricas en CASTELLON DE LA PLANA
LA CORUÑA
HUELVA

NITRATO AMONICO 33,5% N
ABONOS COMPLEJOS N.P.K.
DE ALTA CONCENTRACION
UREA 46% N

Colomer Hnos. y Cia.

S.R.C.

papeles timbrados
bolsas de papel
huecograbado
flexografía

C. BURRIANA, 36Y38

TELEFONO 109

VILLARREAL
(CASTELLON)

Gran variedad de trabajos para la
comercialización de la **Naranja**



INDUSTRIAS QUIMICAS TELLO

Gran Vía, 4 - Apartado 61 - Tel. 21 21 34 - Teleg. «FERTELLO»

CASTELLON DE LA PLANA

observen esta marca
significa calidad

ANTIPLAGAS TELLO N.º 1

Emulsión coloidal de aceite mineral, 84 %

FUMER SISTEMICO 40

40 % de dimetoato.

FUMER TK - 22

acaricida total

KUTIOL - D 20

R. D. G. S. n.º 5 INS. 20 % de Dieldrin técnico.

RATANIA

raticida del tipo anticoagulante

JEOFENIX 50%

Fenitrothion.

JEBONOL 10.º

Oleoparathion

con la colaboración de

Verdugt's Industrie & Handelsonderneming N. V. - Holanda

desayune con zumo de naranjaSS...

**DOS
MEJOR QUE UNA**

